

emerio®

PAC-125216

FDP20-1064R5-1



Portable air conditioner (EN)

Portabel luftkonditionering (SE)

Siirrettävä ilmastointilaite (FI)

Bærbart klimaanlegg (NOR)

Bærbart klimaanlæg (DK)

Teisaldatav õhukonditsioneer (ET)

Pārvietojams gaisa kondicionieris (LV)

Kilnojamasis oro kondicionierius (LT)



Instruction manual – English	- 2 -
Bruksanvisning – Swedish	- 20 -
Käyttöopas – Finnish	- 37 -
Brukermanual – Norwegian.....	- 54 -
Brugsanvisning – Danish.....	- 71 -
Kasutusjuhend – Estonian	- 89 -
Instrukciju rokasgrāmata – Latvian.....	- 106 -
Instrukcijų vadovas – Lithuanian	- 123 -

Thank you very much for purchasing our products. In order to ensure correct operation, please read this manual and instruction carefully before use.

IMPORTANT INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, burns and other injuries.

1. Read and save these instructions. Attention: pictures in the IM are for reference only.
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
3. Children shall not play with the appliance.
4. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. Indoor use only.
7. Do not use the unit in an area: near to source of fire; where oil is likely to splash; exposed to direct sunlight; where water is likely to splash; near a bath, a laundry, a shower or a swimming pool.
8. Never insert your fingers, rods into the air outlet. Take special care to warn children of these dangers.
9. Keep the unit upward while transport and storage, for the compressor locates properly.
10. Before cleaning or moving the appliance, always turn off and disconnect the power supply.
11. To avoid the possibility of fire disaster, the appliance shall not be covered.

12. All the air-conditioner sockets must comply with the local electric safety requirements. If necessary, please check it for the requirements.
13. The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
14. Details of type and rating of fuses: T, 250V AC, 3.15A.
15. Contact authorized service technician for repair or maintenance of this unit.
16. Do not pull, deform or modify the power supply cord, or immerse it in water. Pulling or misuse of the power supply cord can result in damage to the unit and cause electrical shock.
17. Compliance with national gas regulations shall be observed.
18. Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.
19. Do not operate or stop the unit by inserting or pulling out power plug, it may cause electric shock or fire due to heat generation.
20. Unplug the unit if strange sounds, smell, or smoke comes from it.
21. Always plug the appliance into an earthed plug socket.
22. In case of any damage, please turn off the switch, disconnect the power supply, and contact an authorized service center for repair.
23. Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
24. The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater.)
25. Do not pierce or burn.

26. Be aware that refrigerants may not contain an odour.
27. This appliance contains R290 refrigerant gas. R290 is a refrigerant gas that complies with the European directives on the environment. Do not puncture any part of the refrigerant circuit.
28. If the appliance is installed, operated or stored in an unventilated area, the room must be designed to prevent to the accumulation of refrigerant leaks resulting in a risk of fire or explosion due to ignition of the refrigerant caused by electric heaters, stoves, or other sources of ignition.
29. The appliance must be stored in such a way as to prevent mechanical failure.
30. Individuals who operate or work on the refrigerant circuit must have the appropriate certification issued by an accredited organization that ensures competence in handling refrigerants according to a specific evaluation recognized by associations in the industry.
31. Repairs must be performed based on the recommendation from the manufacturing company. Maintenance and repairs that require the assistance of other qualified personnel must be performed under the supervision of an individual specified in the use of flammable refrigerants.
32. Regarding the instructions for repairing appliances containing R290, please kindly refer to below paragraphs.
33. Always let the appliance rest for at least 2 hours after moving it from one location to another.
34. About the battery, please follow the instructions below.
 - Insert correctly +/-.
 - Do not recharge.
 - Remove exhausted batteries from equipment.
 - Remove batteries from equipment that is not to be used for an extended period.
 - Do not damage, modify or attempt to open.
 - Do not throw onto an open fire or expose to heat.

- Keep out of reach from children.
- In case of ingestion of a cell or a battery, seek medical assistance promptly.
- Replace all batteries in appliance at the same time. Do not mix old and new batteries or different types or make.
- Do not short circuit.
- Store unused batteries in original package and away from metal objects.
- A damaged lithium battery should not be exposed to water.



Warning: Risk of fire / Flammable materials.



Read instruction manuals.



Operator's manual; operating instructions.



Service indicator; read technical manual.

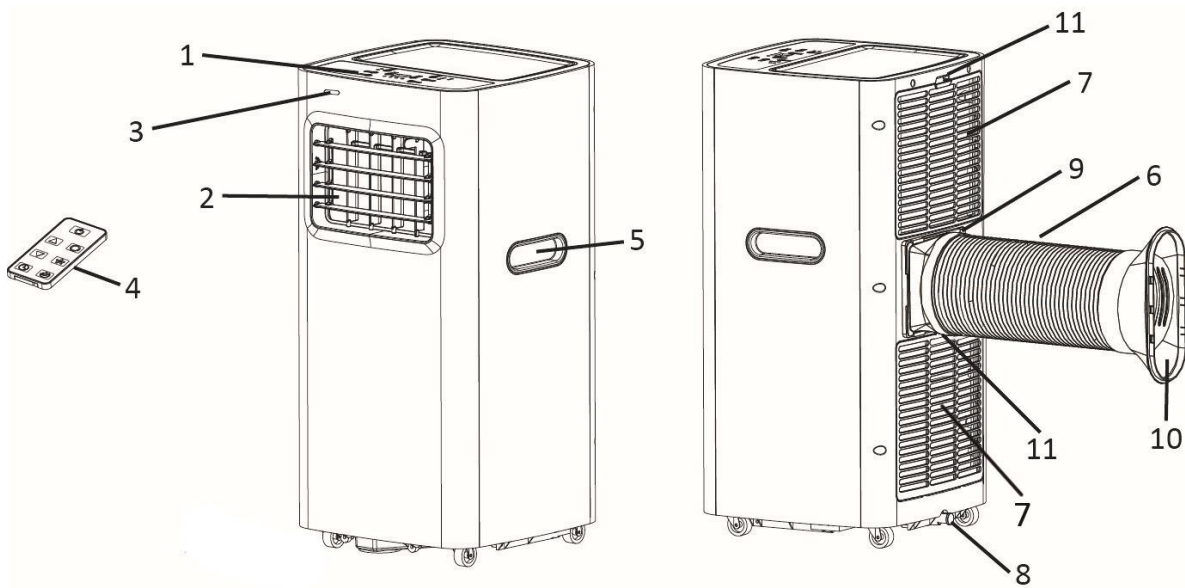
Warning: Keep ventilation openings clear of obstruction.

Warning: The appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.

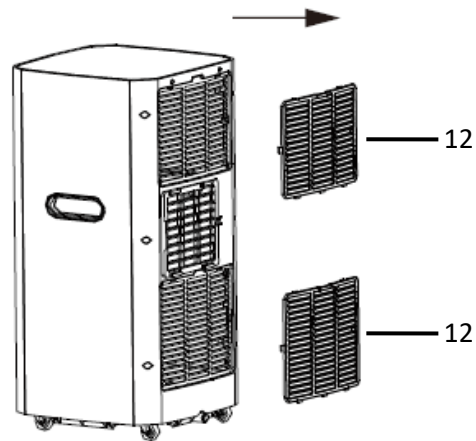
The required distance around the unit should be at least 30cm.

Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than 4 m².

PARTS DESCRIPTION



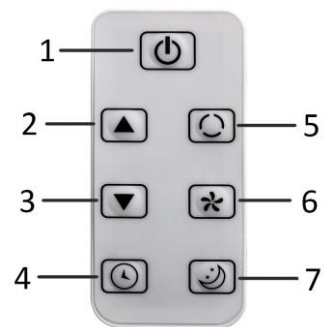
- 1. Control panel
- 2. Air outlet
- 3. Signal receptor
- 4. Remote control
- 5. Handle
- 6. Air exhaust hose
- 7. Air inlet
- 8. Drain port (inserted by a stopper)
- 9. Hose connector
- 10. Window adaptor
- 11. Pull tab of the air filter
- 12. Air filter



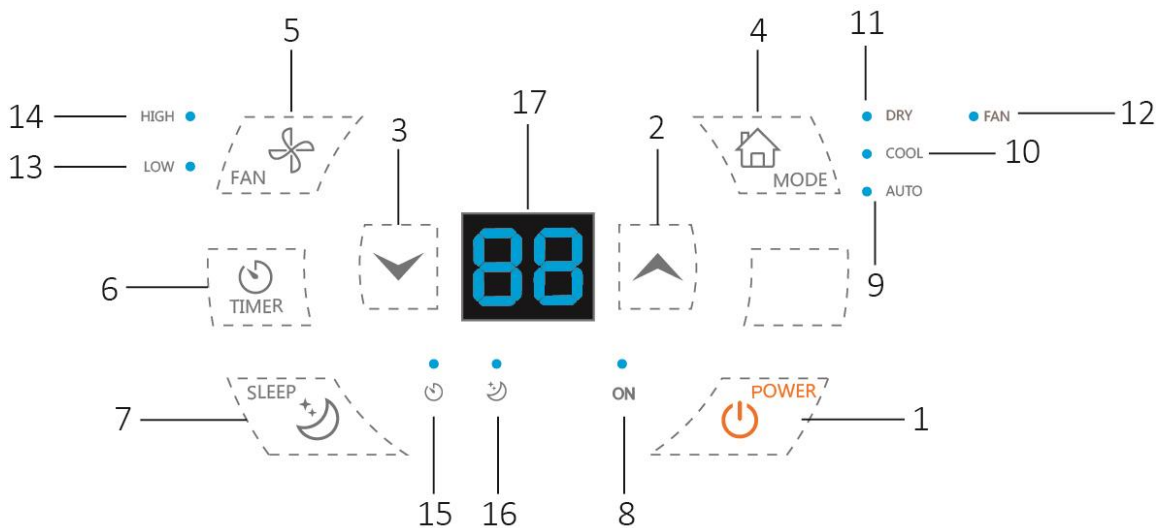
Remote control

This unit has a remote control. One piece of CR2025 battery will be provided with the remote control. Before starting to use the remote control, remove the plastic protection from the battery. If you want to change the battery, please refer to the instruction behind the remote control. If it is not in use for a long time, please take the battery out of the remote control. The functions of the remote control buttons are listed below.

- 1. Power button
- 2. Temperature/timer increasing button
- 3. Temperature/timer decreasing button
- 4. Timer on/off button
- 5. Mode button
- 6. Wind speed button
- 7. Sleep button



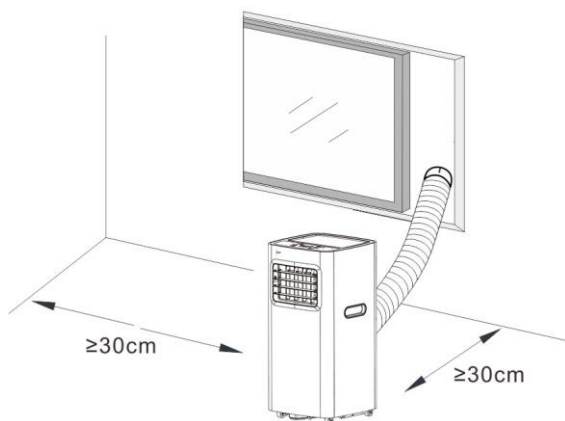
Control panel



- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. Power button | 10. Cooling mode indicator light |
| 2. Temperature/timer increasing button | 11. Drying mode indicator light |
| 3. Temperature/timer decreasing button | 12. Fan mode indicator light |
| 4. Mode button | 13. Low speed indicator light |
| 5. Fan speed button | 14. High speed indicator light |
| 6. Timer button | 15. Timer indicator light |
| 7. Sleep button | 16. Sleep indicator light |
| 8. Power indicator light | 17. Digital display |
| 9. Auto mode indicator light | |

INSTALLATION

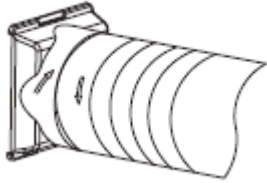
- The unit shall be installed on a flat surface where the air outlet would not be blocked. The required distance around the unit should be at least 30cm.



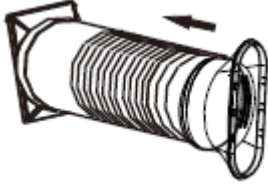
- The unit shall not be installed in a laundry room.
- Extend the air exhaust hose by drawing out the two ends of the hose.



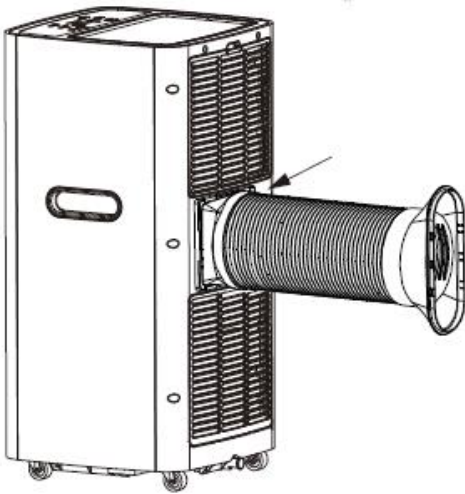
- Screw the air exhaust hose into the hose connector.



- Screw the other end of air exhaust hose into the window adaptor.



- Insert the hose connector into the bracket on the back of the unit.



OPERATION

*Always let the appliance rest for at least 2 hours after moving it from one location to another. Before use, check up whether the exhaust hose has been mounted properly. Plug in the appliance.

1. Power button

Press the power button to turn on the appliance. Press the button again, the appliance will be turned off.

2. Temperature/timer increasing button & temperature/timer decreasing button

Press the button “ \blacktriangle ”/“ \blacktriangledown ” to set your desired room temperature from 15°C to 31°C. The buttons can also be used for timer adjustment during timer setting. The value will be increased/decreased by 1 (°C /hour) for each press.

3. Fan speed button

Press the fan speed button to switch the fan speed between low and high. The corresponding indicator light “LOW”/“HIGH” will illuminate.

4. Mode button

Press the mode button to choose your desired working mode among cooling, drying and fan. The corresponding indicator light will turn on when the specific mode is selected.

- Auto mode

In AUTO mode, the indoor temperature sensor operates automatically to select the desired operation with cooling or fan: when the room temperature is no less than 24 °C, the unit automatically selects cooling mode, and when the room temperature is less than 24 °C, the unit automatically selects fan mode.

- Drying mode

The fan runs at a low speed. The fan speed and temperature cannot be adjusted.
The compressor will stop after 8 minutes of running and then run again after 6 minutes.

- Cooling mode

When the room temperature is higher than the set temperature, the compressor starts to run.

When the room temperature is lower than the set temperature, the compressor stops and the fan operates at the original set speed.

Note: When the compressor is working, the unit will vibrate slightly. This is normal and harmless.

- Fan mode

When the fan runs at the set speed, the compressor does not run.

The adjustment of temperature in Fan mode is not effective.

5. Timer button

Auto-ON setting

- When the appliance is OFF, press the timer button, the timer indicator light will flash.
- Press the timer increasing or decreasing button to select a desired auto-ON time from 1 to 24 hours. The digital display and timer indicator light will flash for several seconds, then the timer setting is confirmed and the timer indicator light will illuminate still.
- The appliance will automatically turn on once the select time passed.

Auto-OFF setting

- When the appliance is ON, press the timer button, the timer indicator light will flash.
- Press the timer increasing or decreasing button to select a desired auto-OFF time from 1 to 24 hours. The digital display and timer indicator light will flash for several seconds, then the timer setting is confirmed and the timer indicator light will illuminate still.
- The appliance will automatically turn off once the select time has passed.

To cancel the timer, set the time to 0 hour, or press into the timer setting, and when the digital display flashes, press the timer button again. The timer indicator light will then turn off.

6. Sleep button (only active in cooling mode)

Press the sleep button to activate the sleep mode. The sleep indicator light turns on.

In sleep mode, the fan turns to low speed automatically. The set temperature will increase 1 °C after one hour, and increase 2 °C after two hours. After six hours, the appliance stops running automatically.

NOTE:

- The protective device may trip and stop the appliance in the conditions listed below.

Cooling	Room temperature is over 43°C.
	Room temperature is below 15°C.
Drying	Room temperature is below 15°C.

- If the appliance runs in cooling or drying mode with door or window opened for a long time when relative humidity is above 80%, dew may drip down from the air outlet.

Drain water

- 1) Special reminder: There is condensing water recycling hidden in this appliance. The condensing water is partly kept recycling between the condenser and the water tray. When the water level rises to the upper level, the water-full code "E4" will be shown on the digital display to remind of draining water.
- 2) Please cut off the power supply, move the appliance to a suitable place, pull out the stopper in the drain

port to drain the water completely. If conditions permitted, you can also connect the drain hose to the drain port for the water draining.

- 3) After the draining, insert back the stopper to the drain port, otherwise the appliance may leak and make your room wet.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, be sure to disconnect the appliance from any electric supply outlet.
- Do not use gasoline or other chemicals to clean the appliance.
- Do not wash the appliance directly.
- If the appliance is damaged, please contact the dealer or repair shop.

Air Filter

If the air filter becomes clogged with dust/dirt, the air filter should be cleaned once every two weeks.

- Pull out the air filter from the air inlet grille by the pull tab.
- Clean the air filter with neutral detergent in lukewarm water (< 40°C) and dry it up in the shade.
- Reinstall the air filter.

Clean the Surface

First clean the surface with a neutral detergent and wet cloth, and then wipe it with a dry cloth.

TROUBLESHOOTING

Troubles	Possible Causes	Solutions
Not cool enough	The doors or windows are not closed.	Make sure all the windows and doors are closed.
	There are heat sources inside the room.	Remove the heat sources if possible.
	The hot air exhaust hose is not connected or blocked.	Connect or clean the hot air exhaust hose.
	Temperature setting is too high.	Reset the temperature.
	Air inlet is blocked.	Clean the air inlet.
Noisy	The ground is not level or not flat enough.	Place the appliance on a flat, level surface if possible.
	The sound comes from the flowing of the refrigerant inside the appliance.	It is normal.
Code "E2" on the digital display	Room temperature sensor failed.	Replace the room temperature sensor. Contact authorized service technician for repair.
Code "E3" on the digital display	Evaporator temperature sensor failed.	Replace evaporator temperature sensor. Contact authorized service technician for repair.
Code "E4" on the digital display	Water-full warning	Drain out the water.

TECHNICAL DATA

Below data for your operating reference

Model	PAC-125216 (FDP20-1064R5-1)
Rated voltage	220-240V

Rated frequency	50Hz
Rated input	750W
Rated current	3.4A
Cooling capacity	7000BTU / 2000W
Moisture removal (L/H)	0.8
Air flow	250m ³ /h

ERP INFORMATION

	Value
Trademark	Emerio
Model identification	PAC-125216 (FDP20-1064R5-1)
Sound power (cooling)	≤ 65dB(A)
Name of refrigerant	R290 / 135g
Rated power input for cooling (kW)	0.750
Rated energy efficiency ratio	2.6
GWP (kgCO ₂ eq)	3
Energy efficiency class	A
Energy consumption for double ducts appliances (kWh/h)	N.A
Energy consumption for single duct appliances (kWh/h)	0.750
Power consumption in thermostat-off mode (W)	N.A
Power consumption in stand-by mode (W)	0.4W
Cooling capacity	2000W
<p>Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to 3. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be 3 times higher than 1 kg of CO₂, over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.</p> <p>#Energy consumption 0.750 kWh for model PAC-125216 (FDP20-1064R5-1) in 60 minutes of use under standard test conditions. The actual energy consumption depends on how the device is used and where it is located.</p> <p>For any additional information, please contact: Emerio International AB Smedjegatan 6 131 54 Nacka Sweden</p>	

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.


Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs

by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal,  recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



BATTERY MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY. DO NOT OPEN. DO NOT DISPOSE OR IN FIRE OR SHORT CIRCUIT.

INSTRUCTIONS FOR REPAIRING APPLIANCES CONTAINING R290

1. Servicing

1) Checks to the area

Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimised. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.

2) Work procedure

Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimise the risk of a flammable gas or vapour being present while the work is being performed.

3) General work area

All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided. The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material.

4) Checking for presence of refrigerant

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. non-sparking, adequately sealed or intrinsically safe.

5) Presence of fire extinguisher

If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO₂ fire extinguisher adjacent to the charging area.

6) No ignition sources

No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which flammable refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No Smoking" signs shall be displayed.

7) Ventilated area

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

8) Checks to the refrigeration equipment

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance.

The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants:

- The charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;
- The ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed;
- If an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant;
- Marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected;
- Refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any

substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

9) Checks to electrical devices

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised. Initial safety checks shall include:

- That capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking;
- That there no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system;
- That there is continuity of earth bonding.

2. Repairs to sealed components

1) During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.

2) Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected. This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc.

Ensure that apparatus is mounted securely. Ensure that seals or sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

NOTE: The use of silicon sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

3. Repair to intrinsically safe components

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use. Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating. Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

4. Cabling

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

5. Detection of flammable refrigerants

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

6. Leak detection methods

The following leak detection methods are deemed acceptable for systems containing flammable refrigerants. Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be

adequate, or may need re-calibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.) Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed and the appropriate percentage of gas (25 % maximum) is confirmed. Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work. If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/ extinguished. If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak. Oxygen free nitrogen (OFN) shall then be purged through the system both before and during the brazing process.

7. Removal and evacuation

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs – or for any other purpose – conventional procedures shall be used. However, it is important that best practice is followed since flammability is a consideration. The following procedure shall be adhered to:

- Remove refrigerant;
- Purge the circuit with inert gas;
- Evacuate;
- Purge again with inert gas;
- Open the circuit by cutting or brazing.

The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. The system shall be “flushed” with OFN to render the unit safe. This process may need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for this task. Flushing shall be achieved by breaking the vacuum in the system with OFN and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final OFN charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place. This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipe-work are to take place. Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any ignition sources and there is ventilation available.

8. Charging procedures

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed.

- Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimise the amount of refrigerant contained in them.
- Cylinders shall be kept upright.
- Ensure that the refrigeration system is earthed prior to charging the system with refrigerant.
- Label the system when charging is complete (if not already).
- Extreme care shall be taken not to overfill the refrigeration system.

Prior to recharging the system it shall be pressure tested with OFN. The system shall be leak tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

9. Decommissioning

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

- a) Become familiar with the equipment and its operation.
- b) Isolate system electrically.

c) Before attempting the procedure ensure that:

- Mechanical handling equipment is available, if required for handling refrigerant cylinders;
- All personal protective equipment is available and being used correctly;
- The recovery process is supervised at all times by a competent person;
- Recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.

d) Pump down refrigerant system, if possible.

e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.

f) Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.

g) Start the recovery machine and operate in accordance with manufacturer's instructions.

h) Do not overfill cylinders. (No more than 80 % volume liquid charge).

i) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.

j) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.

k) Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.

10. Labelling

Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

11. Recovery

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely. When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge is available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs. The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt. The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant Waste Transfer Note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders. If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

Competence of service personnel

General

Special training additional to usual refrigerating equipment repair procedures is required when equipment with flammable refrigerants is affected.

In many countries, this training is carried out by national training organisations that are accredited to teach the

relevant national competency standards that may be set in legislation.

The achieved competence should be documented by a certificate.

Training

The training should include the substance of the following:

Information about the explosion potential of flammable refrigerants to show that flammables may be dangerous when handled without care.

Information about potential ignition sources, especially those that are not obvious, such as lighters, light switches, vacuum cleaners, electric heaters.

Information about the different safety concepts:

Unventilated – Safety of the appliance does not depend on ventilation of the housing. Switching off the appliance or opening of the housing has no significant effect on the safety. Nevertheless, it is possible that leaking refrigerant may accumulate inside the enclosure and flammable atmosphere will be released when the enclosure is opened.

Ventilated enclosure – Safety of the appliance depends on ventilation of the housing. Switching off the appliance or opening of the enclosure has a significant effect on the safety. Care should be taken to ensure a sufficient ventilation before.

Ventilated room – Safety of the appliance depends on the ventilation of the room. Switching off the appliance or opening of the housing has no significant effect on the safety. The ventilation of the room shall not be switched off during repair procedures.

Information about the concept of sealed components and sealed enclosures according to IEC 60079-15:2010.

Information about the correct working procedures:

a) Commissioning

- Ensure that the floor area is sufficient for the refrigerant charge or that the ventilation hose is assembled in a correct manner.
- Connect the pipes and carry out a leak test before charging with refrigerant.
- Check safety equipment before putting into service.

b) Maintenance

- Portable equipment shall be repaired outside or in a workshop specially equipped for servicing units with flammable refrigerants.
- Ensure sufficient ventilation at the repair place.
- Be aware that malfunction of the equipment may be caused by refrigerant loss and a refrigerant leak is possible.
- Discharge capacitors in a way that won't cause any spark. The standard procedure to short circuit the capacitor terminals usually creates sparks.
- Reassemble sealed enclosures accurately. If seals are worn, replace them.
- Check safety equipment before putting into service.

c) Repair

- Portable equipment shall be repaired outside or in a workshop specially equipped for servicing units with flammable refrigerants.
- Ensure sufficient ventilation at the repair place.
- Be aware that malfunction of the equipment may be caused by refrigerant loss and a refrigerant leak is possible.
- Discharge capacitors in a way that won't cause any spark.
- When brazing is required, the following procedures shall be carried out in the right order:
 - Remove the refrigerant. If the recovery is not required by national regulations, drain the refrigerant to the outside. Take care that the drained refrigerant will not cause any danger. In doubt, one person should guard the outlet. Take special care that drained refrigerant will not float back into the building.
 - Evacuate the refrigerant circuit.

- Purge the refrigerant circuit with nitrogen for 5 min.
- Evacuate again.
- Remove parts to be replaced by cutting, not by flame.
- Purge the braze point with nitrogen during the brazing procedure.
- Carry out a leak test before charging with refrigerant.
- Reassemble sealed enclosures accurately. If seals are worn, replace them.
- Check safety equipment before putting into service.

d) Decommissioning

- If the safety is affected when the equipment is putted out of service, the refrigerant charge shall be removed before decommissioning.
- Ensure sufficient ventilation at the equipment location.
- Be aware that malfunction of the equipment may be caused by refrigerant loss and a refrigerant leak is possible.
- Discharge capacitors in a way that won't cause any spark.
- Remove the refrigerant. If the recovery is not required by national regulations, drain the refrigerant to the outside. Take care that the drained refrigerant will not cause any danger. In doubt, one person should guard the outlet. Take special care that drained refrigerant will not float back into the building.
- Evacuate the refrigerant circuit.
- Purge the refrigerant circuit with nitrogen for 5 min.
- Evacuate again.
- Fill with nitrogen up to atmospheric pressure.
- Put a label on the equipment that the refrigerant is removed.

e) Disposal

- Ensure sufficient ventilation at the working place.
- Remove the refrigerant. If the recovery is not required by national regulations, drain the refrigerant to the outside. Take care that the drained refrigerant will not cause any danger. In doubt, one person should guard the outlet. Take special care that drained refrigerant will not float back into the building.
- Evacuate the refrigerant circuit.
- Purge the refrigerant circuit with nitrogen for 5 min.
- Evacuate again.
- Cut out the compressor and drain the oil.

Transportation, marking and storage for units that employ flammable refrigerants

Transport of equipment containing flammable refrigerants

Attention is drawn to the fact that additional transportation regulations may exist with respect to equipment containing flammable gas. The maximum number of pieces of equipment or the configuration of the equipment, permitted to be transported together will be determined by the applicable transport regulations.

Marking of equipment using signs

Signs for similar appliances used in a work area generally are addressed by local regulations and give the minimum requirements for the provision of safety and/or health signs for a work location.

All required signs are to be maintained and employers should ensure that employees receive suitable and sufficient instruction and training on the meaning of appropriate safety signs and the actions that need to be taken in connection with these signs.

The effectiveness of signs should not be diminished by too many signs being placed together.

Any pictograms used should be as simple as possible and contain only essential details.

Disposal of equipment using flammable refrigerants

See national regulations.

Storage of equipment/appliances

The storage of equipment should be in accordance with the manufacturer's instructions.

Storage of packed (unsold) equipment

Storage package protection should be constructed such that mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the refrigerant charge.

The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be determined by local regulations.

Tack för att du har valt en av våra produkter. Läs igenom instruktionerna noga innan du använder produkten, så att du använder den på rätt sätt.

VIKTIGA INSTRUKTIONER

När du använder elektriska produkter bör du alltid vidta försiktighetsåtgärder för att minska risken för brand, elstötar, brännskador och andra skador.

1. Läs igenom och spara dessa instruktioner. Obs! Bilderna häri är endast för referens.
2. Denna apparat får användas av barn från 8 års ålder, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer med brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller fått instruktioner angående användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna.
3. Barn får inte leka med apparaten.
4. Rengöring och underhåll av apparaten får inte göras av barn utan vuxens tillsyn.
5. Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, en av tillverkaren godkänd reparatör eller liknande kvalificerad person för att undvika faror.
6. Använd produkten endast inomhus.
7. Använd inte enheten i områden där: den är nära brandkällor, där olja kan skvätta, den utsätts för direkt solljus, där vatten kan skvätta, i en tvättstuga, dusch eller nära en simbassäng.
8. För aldrig in fingrar, pinnar i luftutloppet. Var särskilt noga med att informera barn om dessa faror.
9. Håll enheten upprätt under transport och förvaring så att kompressorn är korrekt inriktad.
10. Stäng alltid av och dra koppla ur strömförsörjningen innan du sätter ihop, rengör eller flyttar enheten.
11. För att undvika brandfara skall aldrig apparaten täckas över.

12. Alla kontakter till luftkonditioneringen måste uppfylla lokala elektriska säkerhetskrav. Om så behövs, kontrollera om det uppfyller kraven.
13. Apparaten skall installeras i enlighet med nationella elinstallationsbestämmelser.
14. Detaljer om typ är märkning av säkringar: T, 250V AC, 3,15A.
15. Kontakta en auktoriserad servicetekniker för reparation eller underhåll av denna enhet.
16. Dra inte i, deformera eller modifiera strömsladden eller sänk ner den i vatten. Att dra i eller missbruka strömsladden kan resultera i skador på enheten och orsaka elektriska stötar.
17. Uppfyllelse av nationella gasbestämmelser skall iakttas.
18. Service skall endast utföras såsom rekommenderas av utrustningens tillverkare. Underhåll och reparation som kräver assistans av annan kunnig personal skall utföras under översikt av personen som är kompetent för användning av brandfarliga kylmedel.
19. Använd inte eller stoppa enheten genom att sätta i eller dra ut elkontakten, det kan orsaka elstötar eller brand på grund av generering av hetta.
20. Koppla ifrån enheten om det avger konstiga ljud, lukt eller rök kommer från den.
21. Anslut alltid enheten till ett jordat uttag.
22. Vid skada, stäng av omkopplaren, koppla ifrån strömförsörjningen och kontakta ett auktoriserat servicecenter för reparation.
23. Snabba inte på avfrostningen med några hjälpmedel eller för rengöring andra än de processer som rekommenderas av tillverkaren.
24. Apparaten skall förvaras i ett rum utan kontinuerligt arbetande gnistkällor (exempelvis öppna lågor, en arbetande elektrisk värmeapparat).
25. Stick inte hål eller bränn.
26. Var medveten om att kylmedel kanske inte innehåller någon lukt.

27. Denna apparat innehåller R290 kylmedelsgas. R290 är en kylmedelsgas som uppfyller de europeiska direktiven för miljön. Punktera inte någon del av kylmedelskretsen.
28. Om apparaten har installerats, används eller förvaras i ett oventilerat rum måste rummet vara designat för att förhindra ackumulering av läckande kylmedel vilket resulterar en brandrisk eller explosion på grund av antändning av kylmedlet vilket orsakas av elektriska värmare, spisar eller andra källor för antändning.
29. Apparaten måste förvaras på ett sätt så att mekaniska fel förhindras.
30. Personer som hanterar eller arbetar med kylkretsen måste ha lämplig certifiering utgiven av en ackrediterad organisation som garanterar kompetensen för hantering av kylmedel i enlighet med en specifik utvärdering som erkänns i samarbete med industrin.
31. Reparationer måste utföras baserat på rekommendationerna från det tillverkande företaget. Underhåll och reparationer som kräver assistans av annan kvalificerad person måste utföras under övervakning av en person som specificerats i användning av brandfarliga kylmedel.
32. Beträffande instruktioner för reparation av apparater som innehåller R290, se nedanstående stycken.
33. Låt alltid apparaten vila minst 2 timmar efter att den flyttas från en plats till en annan.
34. Följ instruktionerna nedan om batteriet i fjärrkontroll.
 - Sätt i korrekt läge +/-.
 - Ladda inte.
 - Ta bort urladdade batterier från utrustningen.
 - Ta bort batterier från utrustning som inte skall användas under en längre period.
 - Skada inte, modifiera eller försök att öppna kontrollen.
 - Kasta inte i öppen eld eller utsatt för hetta.
 - Förvaras utom räckhåll för barn.

- Om en knappcells batteri eller ett batteri sväljs sök läkarhjälp omedelbart.
- Byt alla batterier i apparaten samtidigt. Blanda inte gamla och nya batterier, batterier av olika typ eller olika varumärken.
- Kortslut inte.
- Förvara oanvända batterier i dess originalförpackning och undan från metallföremål.
- Ett skadat litium-jonbatteri skall inte utsättas för vatten.



Varning: Risk för brand/Brandfarligt material.



Läs igenom bruksanvisningarna.



Bruksanvisning; driftinstruktioner.



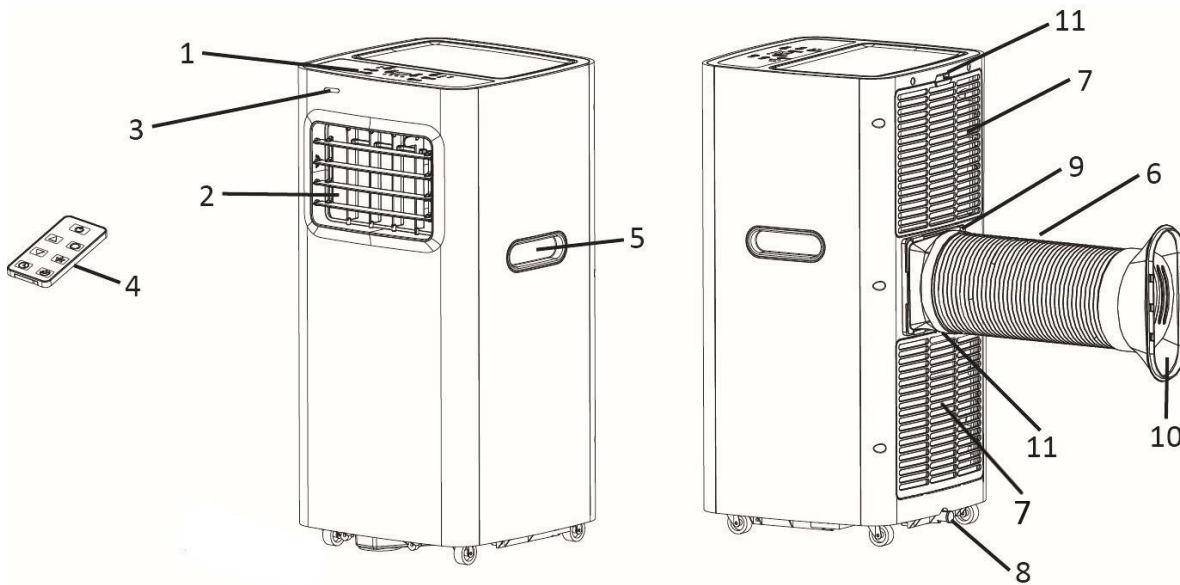
Serviceindikator, läs tekniska manualen.

Varning: Håll ventilationsöppningarna fria från tilltäppning.
 Varning: Apparaten skall förvaras i väl ventilerade områden där rumsstorleken motsvarar rumsarean som specificerats för drift.

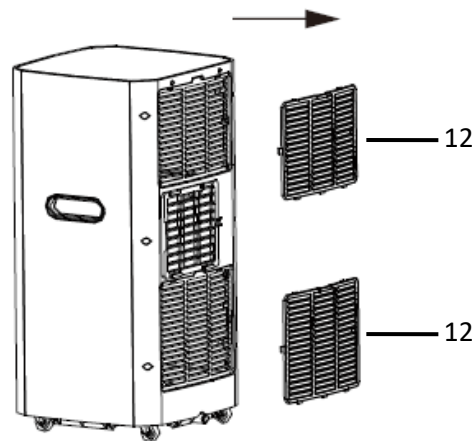
Avståndet som krävs runt enheten skall vara minst 30 cm.

Apparaten skall installeras, hanteras och förvaras i ett rum med en golvyta som är större än 4 m².

BESKRIVNING AV DELAR



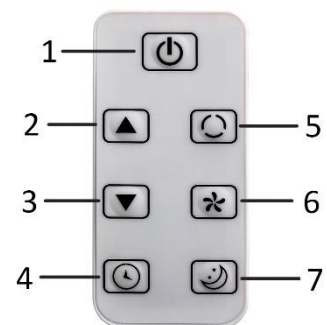
1. Kontrollpanel
2. Luftutlopp
3. Signalreceptor
4. Fjärrkontroll
5. Handtag
6. Utblåsslång luft
7. Luftintag
8. Tömningsport (isatt med ett stopp)
9. Slanganslutning
10. Fönsteradapter
11. Dragflik för luftfiltret
12. Luftfilter



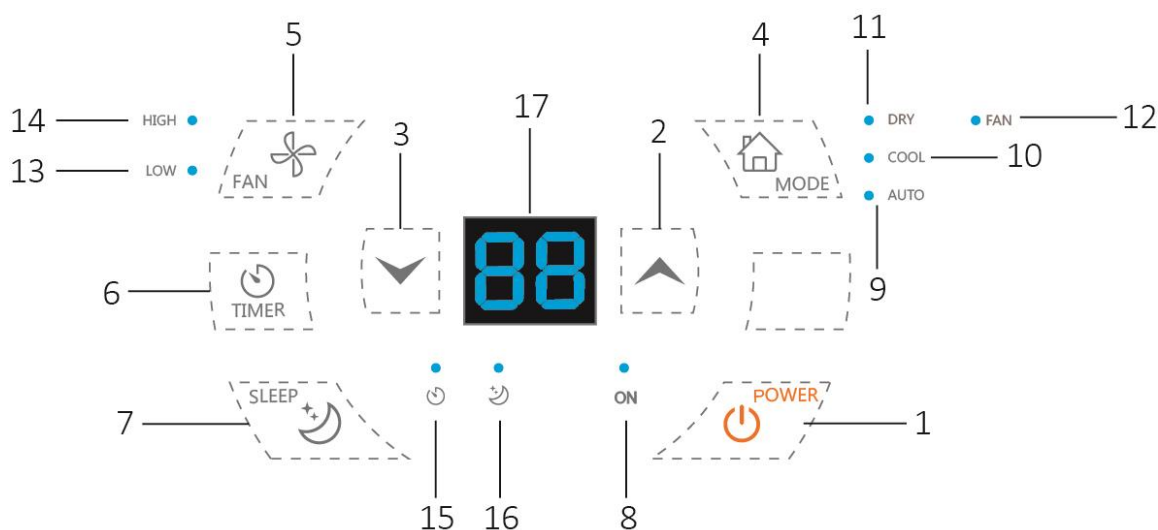
Fjärrkontroll

Denna enhet har en fjärrkontroll. Ett batteri av modell CR2025 används till fjärrkontrollen. Innan fjärrkontrollen börjar användas, ta bort plastskyddet från batteriet. Om du vill byta batterierna, se instruktionerna på baksidan av fjärrkontrollen. Om den inte skall användas under en längre period, ta ut batteriet från fjärrkontrollen. Funktionerna hos fjärrkontrollens knappar listas nedan.

1. Strömknapp
2. Temperatur-/timerknapp för ökning
3. Temperatur-/timerknapp för minskning
4. På/av-knapp timer
5. Lägesknapp
6. Knapp för fläkthastighet
7. Sov-knapp



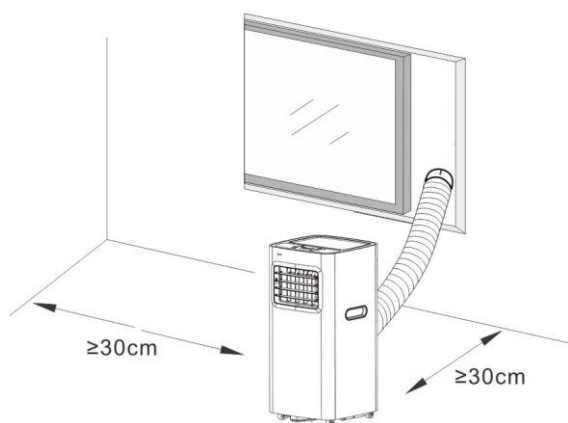
Kontrollpanel



1. Strömknapp
2. Temperatur-/timerknapp för ökning
3. Temperatur-/timerknapp för minskning
4. Lägesknapp
5. Hastighetsknapp för fläkt
6. Timer-knapp
7. Sov-knapp
8. Strömindikatorlampa
9. Indikatorlampa auto-läge
10. Indikatorlampa kylläge
11. Indikatorlampa avfuktningläge
12. Indikatorlampa fläkt
13. Indikatorlampa för låg fläkthastighet
14. Indikatorlampa för hög fläkthastighet
15. Indikatorlampa timer
16. Indikatorlampa sovläge
17. Digitaldisplay

INSTALLATION

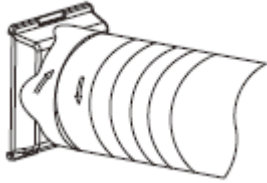
- Enheten skall installeras på en plan yta där luftutblåset inte kommer att blockeras. Avståndet som krävs runt enheten skall vara minst 30 cm.



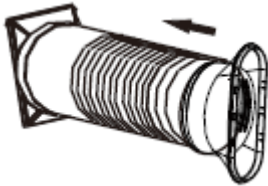
- Enheten ska inte installeras i en tvättstuga.
- Förläng luftutblåsslansen genom att dra ut den två ändarna på slangen.



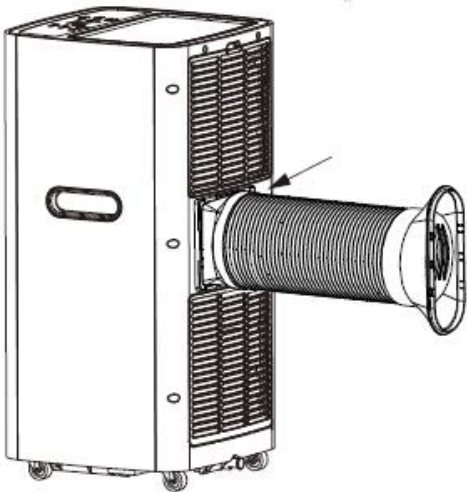
- Skruva in luftutblåsslansen i slanganslutningen.



- Skruva fast den andra änden av luftutblåsslangen i fönsteradaptorn.



- Sätt in slanganslutningen i konsolen på baksidan av enheten.



ANVÄNDNING

*Låt alltid apparaten vila minst 2 timmar efter att den flyttas från en plats till en annan.

Innan användning, kontrollera att utblåsslangen har monterats korrekt. Anslut apparaten till eluttaget.

1. Strömknapp

Tryck på strömbrytaren för att slå på apparaten. Tryck på knappen igen, apparaten kommer nu att stängas av.

2. Temperatur-/timerknapp för ökning och temperatur-/timerknapp för minskning

Tryck på knappen "▲"/"▼" för att ställa in önskad rumstemperatur från 15 °C till 31 °C. Knapparna kan också användas för inställning av timer under timerinställning. Värdet kommer att öka/minska med by 1 (°C /timme) för varje tryckning.

3. Hastighetsknapp för fläkt

Tryck på fläkthastighetsknappen för att välja låg och hög fläkthastighet. Motsvarande indikatorlampa "LOW"/"HIGH" kommer att lysa.

4. Lägesknapp

Tryck på knappen "mode" för att välja önskat arbetsläge mellan kylning, avfuktning och fläkt. Motsvarande indikatorlampa kommer att lysa när det specifika läget valts.

- Auto-läge

I AUTO-läge kommer sensorn för inomhustemperatur att arbeta automatiskt för att välja önskad drift med kylning eller fläkt: när inomhustemperaturen inte är under 24 °C kommer enheten automatiskt att välja

kylläge och när rumstemperaturen är lägre än 24 °C kommer enheten automatiskt att välja fläktläge.

- Avfuktningläge

Fläkten körs med låg hastighet. Fläkthastigheten och temperaturen kan inte justeras.

Kompressorn stoppas efter 8 minuters körtid och körs igen efter 6 minuter.

- Kylläge

När rumstemperaturen är högre än inställd temperatur kommer kompressorn att starta.

När rumstemperaturen är lägre än inställd temperatur stoppar kompressorn och fläkten arbetar med ursprunglig inställd hastighet.

Notera: När kompressorn arbetar kommer enheten att vibrera något. Detta är normalt och är ofarligt.

- Fläktläge

När fläkten körs på inställd hastighet körs inte kompressorn.

Inställning av temperaturen i fläktläge går inte.

5. Timer-knapp

Inställning automatisk påslagning

- När apparaten är avstängd, tryck på timerknappen, timerindikatorlampan kommer att blinka.
- Tryck på knappen för att öka eller minska för att välja en önskad automatisk påslagningstid från 1 till 24 timmar. Den digitala displayen och timerindikatorlampan kommer att blinka i flera sekunder, sedan är timerinställningen bekräftad och timerindikatorlampan kommer att lysa med fast sken.
- Apparaten kommer att slås på automatiskt när den valda tiden har passerats.

Inställning automatisk avstängning

- När apparaten är påslagen, tryck på timerknappen, timerindikatorlampan kommer att blinka.
- Tryck på knappen för att öka eller minska för att välja en önskad automatisk avstängningstid från 1 till 24 timmar. Den digitala displayen och timerindikatorlampan kommer att blinka i flera sekunder, sedan är timerinställningen bekräftad och timerindikatorlampan kommer att lysa med fast sken.
- Apparaten kommer att stängas av automatiskt den valda tiden har passerats.

För att avbryta timern, ställ in timern på 0 timmer eller tryck in timmerinställningen och när den digitala displayen blinkar tryck igen på timerknappen. Timerindikatorlampan kommer att slockna.

6. Sovknapp (endast aktiv i kylläge)

Tryck på sovknappen för att aktivera sovläget. Sovindikatorlampan sovläge tänds.

I sovläge körs fläkten med låg hastighet automatiskt. Den inställda temperaturen kommer att öka med 1 °C efter en timmer och öka med 2 °C efter två timmar. Efter sex timmar kommer apparaten att sluta köras automatiskt och stängas av.

NOTERA:

- Skyddsensheten kan lösas ut och stoppa apparaten under de förhållanden som listas nedan.

Kylning	Rumstemperaturen är över 43 °C.
	Rumstemperaturen är under 15 °C.
Avfuktning	Rumstemperaturen är under 15 °C.

- Om apparaten körs i kylläge eller avfuktningläge med dörren eller fönstret öppet under lång tid när den relativa luftfuktigheten är över 80 %, kan fukt droppa ned från luftutloppet.

Tömma vatten

- 1) Särskild påminnelse: Det finns kondensvattenåtervinning dold i denna apparat. Kondensvattnet återvinns delvis mellan kondensorn och vattenbrickan. När vattennivån når upp till den övre nivån kommer koden vatten fullt "E4" att visas på den digitala displayen för att påminna om att tömma ut vattnet.

- 2) Stäng av strömförsörjningen, flytta apparaten till en lämplig plats, dra ut stoppet in tömningsporten och töm ut allt vatten. Om förhållandena så tillåter kan du också ansluta tömningslagen till tömningsporten för vattentömningen.
- 3) Efter tömningen, sätt tillbaka stoppet i tömningsporten, i annat fall kan apparaten läcka ut i rummet.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Innan rengöring, se till att koppla ifrån apparaten från alla elektriska anslutningar.
- Använd inte bensin eller andra kemikalier för att rengöra apparaten.
- Spola inte direkt på apparaten.
- Om apparaten är skadad, kontakta återförsäljaren eller en reparationsverkstad.

Luftfilter

Luftfiltret kan bli tilltäppt av damm/smuts och bör rengöras var fjortonde dag.

- Dra ut luftfiltret från luftintagets galler genom att dra i fliken.
- Rengör luftfiltret med ett neutralt rengöringsmedel i ljummet vatten (< 40 °C) och låt det torka.
- Sätt tillbaka luftfiltret.

Rengöra ytan

Rengör först ytan med ett neutralt rengöringsmedel och våt trasa. Torka sedan av den med en torr trasa.

FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Lösningar
Inte tillräckligt kyla.	Dörrarna och fönstren är inte stängda.	Se till att alla fönster och dörrar är stängda.
	Det finns värmekällor i rummet.	Ta, om möjligt, bort värmekällorna.
	Utblåsslangen för hetluft är inte ansluten eller blockerad.	Anslut eller rengör utblåsslangen för hetluft.
	Temperaturinställningen är alltför hög.	Återställ temperaturen.
	Luftintaget är blockerat.	Rengör luftintaget.
Buller	Underlaget är inte jämnt eller tillräckligt plant.	Placera, om möjligt, apparaten på en plan och jämn yta.
	Ljudet kommer från flödet av kylmedel inuti apparaten.	Det är normalt.
Kod "E2" på den digitala displayen	Sensorn för rumstemperaturen är felaktig.	Byt sensorn för rumstemperaturen behövs, kontakta en auktoriserad servicetekniker för reparation.
Kod "E3" på den digitala displayen	Sensorn för avdunstningstemperaturen är felaktig.	Byt sensorn för avdunstningstemperaturen. Kontakta en auktoriserad servicetekniker för reparation.
Kod "E4" på den digitala displayen	Varning för full vattenbehållare.	Töm ut vattnet.

TEKNISKA DATA

Nedanstående data för driftreferens

Modell	PAC-125216 (FDP20-1064R5-1)
Märkspänning	220-240V

Märkfrekvens	50Hz
Märkeffekt	750W
Märkström	3,4A
Kylkapacitet	7000BTU / 2000W
Fuktborttagning (L/H)	0,8
Luftflöde	250m ³ /tim

ERP-INFORMATION

	Värde
Varumärke	Emerio
Modellidentifikation	PAC-125216 (FDP20-1064R5-1)
Ljudeffekt (kylning)	≤ 65dB(A)
Namn på kylmedel	R290 / 135g
Märkeffekt inmatning för kylning (kW)	0,750
Märkenergi effektivförhållande	2,6
GWP (kgCO ₂ eq)	3
Märkenergi effektivklass	A
Energiförbrukning för apparater med dubbla rör (kWh/h)	Inte tillämpligt
Energiförbrukning för apparater med enkelrör (kWh/h)	0,750
Energiförbrukning i termostat vi avstängt läge (W)	Inte tillämpligt
Energiförbrukning i standby-läge (W)	0,4W
Kylkapacitet	2000W
<p>Kylmedelsläckage bidrar till klimatförändringar. Kylmedel med lägre global uppvärmningspotential (global warming potential/GWP) kan bidra till mindre global uppvärmning är ett kylmedel med högre GWP, om den läcker ut i atmosfären. Denna apparat innehåller en kylmedelsvätska med ett GWP likvärdig med 3. Det betyder att om 1 kg av denna kylmedelsvätska läcker ut i atmosfären kommer påverkan för den globala uppvärmningen att vara 3 gånger högre än 1 kg CO₂ över en period på 100 år. Försök aldrig att själv försöka att påverka kylmedelskretsen eller demontera själva produkten utan fråga alltid en expert.</p> <p>#Energiförbrukning 0,750 kWh för modell PAC-125216 (FDP20-1064R5-1) vid 60 minuters användning under standardförhållanden. Den verkliga energiförbrukning beror på hur enheten används och var den är placerad.</p> <p>För ytterligare information, kontakta: Emerio International AB Smedjegatan 6 131 54 Nacka Sweden</p>	

GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om det trots detta skulle uppstå någon skada på produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället. Förutom de i lag fastställda garantianspråken har köparen möjlighet att göra gällande följande anspråk på garanti:

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och

reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.

MILJÖVÄNLIG KASSERING



Återvinning – EU-direktiv 2012/19/EU

Denna markering indikerar att produkten inte får kastas tillsammans med övrigt hushållsavfall. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering, återvinns de på ett ansvarsfullt sätt som främjar en hållbar återanvändning av materiella resurser. För att återlämna den använda enheten, använd retur- och insamlingsystem eller kontakta återförsäljaren där produkten var köpt. De kan ta denna produkt för miljösäker återvinning.



BATTERIET MÅSTE ÅTERVINNAS ELLER KASSERAS PÅ ETT KORREKT SÄTT. FÅR INTE ÖPPNAS. FÅR INTE KASSERAS I ÖPPEN ELD ELLER KORTSLUTAS.

INSTRUKTIONER FÖR REPARATION AV APPARATER SOM INNEHÅLLER R290

1. Service

1) Kontroller för området

Innan arbete påbörjas på system som innehåller antändbara kylmedel är det nödvändigt med säkerhetskontroller för att garantera att risken för antändning är minimerad. För reparationer av kylsystem skall följande säkerhetsåtgärder uppfyllas innan arbete påbörjas på systemet.

2) Arbetsprocedur

Arbete skall under en kontrollerad procedur frö att minimera risken att brännbara gaser eller ånga finns närvarande när arbetet påbörjas.

3) Allmänt arbetsområde

All underhållspersonal och andra som arbetar i närheten skall instrueras om typ av arbete som skall utföras. Arbete i slutna utrymmen skall undvikas. Området runt arbetsplatsen skall spärras. Se till att det inom området har säkrats genom att kontrollera om det finns brännbara material.

4) Kontrollera om det finns kylmedel i närheten.

Området skall kontrolleras med en lämplig detektor för kylmedel innan och under arbetet för att garantera att teknikern är medveten om potentiellt brännbar atmosfär. Se till att utrustning för läckagedetektering som använd är lämplig för användning med brännbara kylmedel, d.v.s. är icke-gnistbildande, adekvat förseglade eller i sig självt är säkra.

5) Att brandsläckningsutrustning finns i närheten.

Om någon värmebearbetning skall utföras på kylutrustningen eller någon tillhörande del skall lämplig brandsläckningsutrustning finnas tillgänglig. Ha brandsläckare med torrt pulver eller kolsyra i närheten av arbetsområdet.

6) Inga antändningskällor

Inga personer som utför arbete på kylsystem som involverar exponering av rör som innehåller eller har innehållit antändbart kylmedel skall inte använda någon form av antändningskällor på ett sådant sätt att det kan leda till risk för brand eller explosion. Alla tänkbara antändningskällor, inklusive cigarettökning, skall hållas tillräckligt långt från platsen för installationen, reparationen, borttagning och avyttring under vilka antändbart kylmedel kan komma ut i omgivningen. Innan arbete starta måste området runt utrustningen granskas för att vara säker på att det inte finns några risker för brand eller antändning. Skylten "Rökning förbjuden" skall visas.

7) Ventilerat område

Se till att området är öppet eller att det är tillräckligt ventilerat innan systemet öppnas eller heta arbeten utförs. En viss ventilation skall finnas under tiden som arbetet utförs. Ventilationen skall på ett säkert sätt ventileras bort allt frisläppt kylmedel och helst släppa ut det i atmosfären.

8) Kontroll av kylutrustningen

När elektriska komponenter byts ut skall de passa för dess syfte och har korrekt specifikation. Tillverkarens underhålls- och serviceriktlinjer skall alltid följas. Vid tveksamheter, rådfråga tillverkarens tekniska avdelning för hjälp.

Följande kontroller skall gälla för installationer med antändningsbara kylmedel:

- Laddningsstorleken är i enlighet med rumsstorleken där kylanläggningens delar är installerad;
- Ventilationsmaskineriet och utlopp fungerar korrekt och inte är hindrade;
- Om en indirekt kylkrets används skall den andra kretsen kontrolleras om den innehåller kylmedel;
- Markeringar på utrustningen skall fortsätta vara synlig och läslig. Markeringar och skyltar som är läsliga skall vara korrekta;
- Kylrör eller komponenter är installerade i en position där de inte kan utsättas för några substanser som kan fräta på kylanläggningars komponenter, såvida inte komponenterna består av material som i sig är motståndskraftiga mot frätning eller är lämpligt skyddade mot frätning.

9) Kontroll av elektriska enheter

Reparationer och underhåll av elektriska komponenter skall inkludera initial säkerhetskontroll och inspektion av komponenter. Om det finns ett fel som påverkar säkerheten skall ingen elektrisk anslutning göras till enheten innan felet hanterats på ett tillfredsställande sätt. Om felet inte kan korrigeras men det är nödvändigt att fortsätta driften skall en adekvat temporär lösning användas. Detta skall rapporteras till ägaren av utrustningen så att alla parter är informerade. Initiala säkerhetskontroller skall inkludera:

- Att kondensatorer är urladdade: detta skall göras på ett säkert sätt för att undvika eventuell gnistbildning;
- Att det inte finns några strömförande elektriska komponenter och ledningar exponerade för laddning, återvinning eller avluftning av systemet;
- Att det inte finns någon kontinuitet av jordbindning.

2. Reparation av gastäta komponenter

- 1) Under reparation av gastäta komponenter skall alla elektriska anslutningar vara fränkopplade från utrustningen som arbetas med innan några förseglade luckor tas bort etc. Om det är absolut nödvändigt att ha strömanslutning till utrustningen under servicen skall en permanent fungerar form av läckagedetektering vara placerad vid den mest kritiska punkten för att varna för en potentiellt farlig situation.
- 2) Särskild uppmärksamhet skall riktas på följande för att garantera att vid arbete med elektriska komponenter skall höljen inte ändras på ett sådant sätt att skyddsnivån påverkas. Detta skall inkludera skador på kablar, överdrivet antal anslutningar, terminaler som inte skapats enligt ursprungsspecifikationer, skador på förseglingar, felaktig fastsättning av packningsringar etc.

Se till att apparaten är monterade säkert. Se till att gastätningar eller tätningsmaterial inte har slitits så att de inte längre fyller sitt syfte med att förhindra åtkomst till brännbar atmosfär. Byte av delar skall ske i enlighet med tillverkarens specifikationer.

NOTERA: Användning av silikontätningsmedel kan hämma effektiviteten mot vissa typer av utrustningar för läckagedetektering. Verkligt säkra komponenter behöver inte isoleras innan arbete utförs på dem.

3. Reparation av verkligt säkra komponenter

Använd inga permanent induktiva eller kapacitansbelastningar till kretsen utan att se till att det inte överskrider tillåtna spänningen och strömmen som är tillåtet för utrustningen som används. Verkligen säkra komponenter är de endast typerna som kan arbeta på strömförande vid närvaro av antändbar atmosfär. Testapparaten skall ha korrekt märkdata. Byt endast komponenter mot delar som specificerats av tillverkaren. Andra delar kan resultera i antändning av kylmedel i atmosfären från en läcka.

4. Kablar

Kontrollera att kablarna inte utsätts för slitage, överdrivet tryck, vibrationer, vassa kanter eller andra skadliga miljöeffekter. Kontrollen skall också ta med effekterna av åldrande eller kontinuerliga vibrationer från källor såsom kompressorer eller fläktar.

5. Detektering av brandfarliga kylmedel

Under inga omständigheter skall potentiella källor för antändning användas för att söka efter eller för att detektera kylmedelsläckage. En läcksökningslampa (eller någon annan detektor som använder en öppen låga) skall inte användas.

6. Metoder för läckagedetektering

Följande metoder för läckagedetektering bedöms acceptabla för system som innehåller antändbara kylmedel.

Elektroniska läckagedetektorer skall användas för att detektera antändningsbara kylmedel, men känsligheten kanske inte är adekvat eller kan behöva återkalibreras. (Detekteringsutrustning skall kalibreras i ett kylmedelsfritt område.) Se till att detektorn inte är en potentiell källa för antändning och att den är lämplig för kylmedlet som används. Utrustning för läckagedetektering skall ställas in på ett procenttal av LFL för kylmedlet och skall kalibreras till kylmedlet som används om det ungefärliga procenttalet för gas (25 % maximalt) är bekräftat. Läckagedetektering av vätskor är lämplig att användas med de flesta kylmedel men användning av kylmedel som innehåller klor skall undvikas eftersom klor kan reagera med kylmedlet och fräta på kopparrören. Om det misstänks finnas en läcka skall alla öppna lågor tas bort/släckas. Om ett läckage av kylmedel hittas som kräver hårdlödning skall allt kylmedel tömmas från systemet eller isoleras (med hjälp av avstängningsventiler) i en del av systemet fjärran från läckaget. Syrefritt kvävgas (Oxygen free nitrogen/OFN) skall sedan rena systemet både innan och under hårdlödningsprocessen.

7. Borttagning och evakuering

När man tar sig in i kylsystemkretsen för reparation - eller för något annat syfte - skall konventionella procedurer användas. Emellertid är det viktigt att bästa praxis följs eftersom antändligheten bör beaktas. Följande procedurer skall följas:

- Ta bort kylmedel;
- Rena kretsen med inaktiv gas;
- Evakuera;
- Rengör igen med inaktiv gas;
- Öppna kretsen genom skärning eller hårdlödning.

Kylmedlet skall återvinnas i korrekta återvinningsbehållare. Systemet skall "sköljas" med OFN för att göra enheten säker. Denna process kan behöva upprepas flera gånger. Tryckluft eller syre skall inte användas för denna uppgift. Sköljning skall uppnås genom att bryta vakuumet i systemet med OFN och fortsätta att fylla på tills arbetstrycket uppnåtts, sedan ventileras ut i atmosfären och slutligen dra ned till ett vakuum. Denna process skall upprepas tills inget kylmedel finns kvar i systemet. När den slutliga OFN laddningen används skall systemet ventileras ned till atmosfärstryck för att möjliggöra att arbetet kan ske. Detta arbete är absolut livsnödvändigt om hårdlödningsarbete ska kunna ske på rörarbetet. Se till att utloppet för vakuumpumpen inte är nära några antändningskällor och att det finns ventilation tillgänglig.

8. Laddningsprocedur

Förutom konventionella laddningsprocedurer skall följande krav följas.

- Se till att kontaminering av olika kylmedel inte uppstår när laddningsutrustningen används. Slangar och ledningar skall vara så korta som möjligt för att minimera mängden kylmedel i dessa.
- Cylindrar skall hållas upprätt.
- Se till att kylmedelssystemet är jordat innan systemet laddas med kylmedel.
- Märk systemet när laddningen är klar (om det inte redan är gjort).
- Extrem försiktighet gäller så att kylsystemet inte överfylls.

Innan laddningen av systemet skall det provtryckas med OFN. Systemet skall läckagetestas när laddningen är klar men innan driftsättning. Ett efterföljande läckagetest skall utföras innan anläggningen lämnas.

9. Stängning

Innan denna procedur utförs är det väsentligt att teknikern är fullständigt förtrogen med utrustningen och alla dess detaljer. Det rekommenderas att god praxis är att alla kylmedel återvinnas på ett säkert sätt. Innan uppgiften utförs skall ett olje- och kylmedelsprov tas om en analys krävs innan det återvunna kylmedlet återanvänds. Det är väsentligt att den elektriska strömmen finns tillgänglig innan uppgiften startar.

- a) Bli förtrogen med utrustningen och dess hantering.
- b) Isolera systemet elektriskt.

- c) Innan proceduren startas, se till att:
- Mekaniskt hanterad utrustning finns tillgänglig, om den krävs för hantering av kylmedelscylindrarna;
 - All personals skyddsutrustning finns tillgänglig och används korrekt;
 - Återvinningsprocessen övervakas hela tiden av en kompetent person;
 - Återvinningsutrustning och cylindrar uppfyller lämplig standard.
- d) Pumpa ned kylsystemet om möjligt.
- e) Om vakuum inte är möjligt, gör ett samlingsrör så att kylmedel kan tas bort från olika delar av systemet.
- f) Se till att cylindrarna är placerad på skalan innan återvinning sker.
- g) Starta återvinningsmaskinen och arbeta in enlighet med tillverkarens instruktioner.
- h) Överfyll inte cylindrarna. (Inte mer än 80 % volym vätskeladdning).
- i) Överskrid inte maximalt arbetstryck hos cylindern, inte ens temporärt.
- j) När alla cylindrar har fyllts korrekt och processen är klar, se till att cylindrarna och utrustningen tas bort från anläggningen omedelbart och att alla isoleringsventiler är stängda.
- k) Återvunnet kylmedel skall inte laddas i ett annat kylsystem såvida inte det har rengjort och kontrollerats.

10. Märkning

Utrustning skall märkas där det fastslås att den har avbrutits och tömts på kylmedel. Märkningen skall vara daterad och undertecknad. Se till att det finns märkning på utrustningen som fastställer att utrustningen innehåller antändbart kylmedel.

11. Återvinning

När kylmedel tas bort från ett system, antingen för service eller stängning rekommenderas god praxis att allt kylmedel tas bort på ett säkert sätt. Vid överföring av kylmedel till cylindrar, se till att endast lämpligt antal återvinningscylindrar för kylmedel används. Se till att tillräckligt antal cylindrar som klarar av att hålla hela systemets laddning finns tillgängliga. Alla cylindrar som skall användas är avsedda för det återvunna kylmedlet och märkt för det kylmedlet (d.v.s specialcylindrar för det återvunna kylmedlet). Cylindrar skall vara kompletta med tryckventiler och associerade avstängningsventiler som fungerar. Tomma återvinningscylindrar är tömda och, om möjligt, kylda innan återvinningen sker. Återvinningsutrustningen skall fungera bra och ha en uppsättning med instruktioner beträffande utrustningen som används och skall vara lämplig för återvinning av brandfarliga kylmedel. Dessutom skall en uppsättning med vågar finnas tillgängliga och fungera. Slangar skall vara kompletta med läckagefria kopplingar och i god kondition. Innan återvinningsmaskinen används, kontrollera att den fungerar på ett tillfredsställande sätt, har underhållits korrekt och att alla associerade elektriska komponenter är förseglade för att förhindra antändning om kylmedel skulle läcka ut. Rådfråga tillverkaren vid tveksamheter. Det återvunna kylmedlet skall återlämnas till leverantören av kylmedlet i korrekt återvinningscylinder och relevant ordnad Waste Transfer Note (överföringsanteckning om avfall). Blanda inte kylmedel i återvinningsenheter och särskilt inte i cylindrar. Om kompressorer eller kompressorolja skall tas bort, se till att de har tömts till en acceptabel nivå för att vara säkra på att vissa brandfarliga kylmedel inte blir kvar i smörjmedlet. Tömningsprocessen skall utföras innan kompressorn returneras till leverantören. Endast elektrisk värme till kompressorn skall användas för att accelerera denna process. När oljan töms från ett system skall detta utföras på ett säkert sätt.

Kompetens hos servicepersonal

Allmänt

Specialutbildning förutom vanlig utbildning reparationsprocedurer av kylmedelsutrustning krävs när utrustning med brandfarligt kylmedel är involverat.

I många länder utförs denna utbildning av nationella utbildningsorganisationer som är ackrediterade att utbilda relevant nationell kompetensstandard som kan fastställas i lagstiftningen.

Den uppnådda kompetensen skall kunna dokumenteras med ett certifikat.

Utbildning

Utbildningen skall innehålla följande:

Information om explosionspotential för brandfarliga kylmedel för att fisa att brandfarligheten kan vara farlig när de hanteras ovarsamt.

Information om potentiella antändningskällor som inte är självklara, såsom tändare, ljusomkopplare, dammsugare, elektriska värmare.

Information om olika säkerhetskoncept:

Oventilerat – Säkerheten hos apparaten beror inte på ventilationen i höljet. Stänga av apparaten eller öppna höljet har ingen signifikant påverkan på säkerheten. Inte desto mindre är det möjligt att läckande kylmedel kan ackumuleras på insidan och brännbar atmosfär kommer att släppas ut när höljet öppnas.

Ventilerat hölje – Säkerheten hos apparaten beror på ventilationen i höljet. Stänga av apparaten eller öppna höljet har signifikant påverkan på säkerheten. Försiktighet gäller för att garantera att det finns tillräckligt ventilation.

Ventilerat rum – Säkerheten hos apparaten beror på ventilationen i rummet. Stänga av apparaten eller öppna höljet har ingen signifikant påverkan på säkerheten. Ventilationen i rummet skall inte stängas av under reparationsproceduren.

Information om konceptet med förseglade komponenter och förseglade inkapslingar i enlighet med IEC 60079-15:2010.

Information om korrekt arbetsprocedurer:

a) Igångsättning

- Se till att golvområdet är tillräckligt för kylmedelsladdning eller att ventilationsslangen är monterad på korrekt sätt.
- Anslut rören och gör ett läckagetest innan laddning med kylmedel.
- Kontrollera säkerhetsutrustningen innan enheten tas i bruk.

b) Underhåll

- Portabel utrustning skall repareras ute eller i en verkstad som är särskilt utrustad för service av enheter med brandfarliga kylmedel.
- Se till att det finns tillräcklig ventilation på reparationsplatsen.
- Var medveten om att funktionsfel hos utrustningen kan vara orsakade av förlust av kylmedel och en kylmedelsläcka kan vara möjlig.
- Ladda ur kondensatorer på ett sätt så att gnistor inte bildas. Standardproceduren för att kortsluta kondensatorers terminaler skapar vanligtvis gnistor.
- Återmontera förseglade områden korrekt. Om packningarna är slitna, byt.
- Kontrollera säkerhetsutrustningen innan enheten tas i bruk.

c) Reparation

- Portabel utrustning skall repareras ute eller i en verkstad som är särskilt utrustad för service av enheter med brandfarliga kylmedel.
- Se till att det finns tillräcklig ventilation på reparationsplatsen.
- Var medveten om att funktionsfel hos utrustningen kan vara orsakade av förlust av kylmedel och en kylmedelsläcka kan vara möjlig.
- Ladda ur kondensatorer på ett sätt så att gnistor inte bildas.
- När hårdlödning krävs skall följande procedurer utföras i rätt ordning:
 - Ta bort kylmedlet. Om återvinning inte krävs av nationella bestämmelser, töm ut kylmedlet ute. Se till att det uttömnda kylmedlet inte utgör någon fara. Vid tveksamheter skall en person skydda utloppet. Var särskilt försiktigt så att det uttömnda kylmedlet inte flyter tillbaka in i byggnaden.
 - Töm kylmedelskretsen.
 - Rensa kylmedelskretsen med nitrogen i fem minuter.
 - Töm igen.

- Ta bort delar som skall bytas ut genom skärning, inte med lågor.
 - Rensa hårdlödningspunkten med nitrogen under hårdlödningsproceduren.
 - Gör ett läckagetest innan laddning med kylmedel.
 - Återmontera förseglade områden korrekt. Om packningarna är slitna, byt.
 - Kontrollera säkerhetsutrustningen innan enheten tas i bruk.
- d) Stängning
- Om säkerheten påverkas när utrustningen tas ur drift, skall kylmedelsladdningen tas bort innan stängning.
 - Se till att det finns tillräcklig ventilation på utrustningsplatsen.
 - Var medveten om att funktionsfel hos utrustningen kan vara orsakade av förlust av kylmedel och en kylmedelsläcka kan vara möjlig.
 - Ladda ur kondensatorer på ett sätt så att gnistor inte bildas.
 - Ta bort kylmedlet. Om återvinning inte krävs av nationella bestämmelser, töm ut kylmedlet ute. Se till att det uttömda kylmedlet inte utgör någon fara. Vid tveksamheter skall en person skydda utloppet. Var särskilt försiktigt så att det uttömda kylmedlet inte flyter tillbaka in i byggnaden.
 - Töm kylmedelskretsen.
 - Rensa kylmedelskretsen med nitrogen i fem minuter.
 - Töm igen.
 - Fyll på med nitrogen upp till atmosfäriskt tryck.
 - Markera på utrustningen att kylmedlet har tagits bort.
- e) Avyttring
- Se till att det finns tillräcklig ventilation på arbetsplatsen.
 - Ta bort kylmedlet. Om återvinning inte krävs av nationella bestämmelser, töm ut kylmedlet ute. Se till att det uttömda kylmedlet inte utgör någon fara. Vid tveksamheter skall en person skydda utloppet. Var särskilt försiktigt så att det uttömda kylmedlet inte flyter tillbaka in i byggnaden.
 - Töm kylmedelskretsen.
 - Rensa kylmedelskretsen med nitrogen i fem minuter.
 - Töm igen.
 - Ta bort kompressorn och töm ut oljan.

Transport, märkning och förvaring av enheter som använder brandfarliga kylmedel

Transport av utrustning som innehåller brandfarliga kylmedel

Uppmärksamma att det kan finnas ytterligare transportbestämmelser med tanke på att utrustningen innehåller brännbara gaser. Maximalt antal delar av utrustningen eller konfiguration av utrustningen som tillåts att transporteras tillsammans avgörs av de tillämpliga transportbestämmelserna.

Märkning av utrustningen med skyltar

Skyltar för liknande apparater som används i arbetsområden styrs av lokala bestämmelser och ger minimikraven för ombesörjande av säkerheten och/eller hälsoskyltar för arbetsplatsen.

Alla skyltar som krävs skall bibehållas och anställda skall se till att anställda får lämpliga och tillräckliga instruktioner och utbildning i betydelsen av lämpliga säkerhetsskyltar och att åtgärder skall vidtas i anslutning till dessa skyltar.

Effektiviteten hos skyltarna skall inte döljas av att alltför många skyltar placeras tillsammans.

Alla piktogram som används skall vara så enkla som möjligt och endast innehålla väsentliga detaljer.

Avyttring av utrustning som innehåller brandfarliga kylmedel

Se nationella bestämmelser.

Förvaring av utrustning/apparater

Förvaring av utrustningen skall ske i enlighet med tillverkarens instruktioner.

Förvaring av förpackad (osåld) utrustning

Den förpackningens skydd skall vara konstruerat så att mekaniska skador på utrustningen inuti förpackningen inte orsakar läckage av kylmedelsladdningen.

Maximalt antal delar utrustningen som tillåts att förvaras tillsammans avgörs av lokala bestämmelser.

Kiitämme tuotteemme hankkimisesta. Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä asianmukaisen käytön varmistamiseksi.

TÄRKEITÄ OHJEITA:

Sähkölaitteita käytettäessä on aina noudatettava perusvarotoimenpiteitä tulipalon, sähköiskujen, palovammojen ja muiden tapaturmien välttämiseksi.

1. Lue nämä ohjeet ja säilytä ne. Huomio: käyttöoppaan kuvat ovat vain viitteellisiä.
2. Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joilla on alentuneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa mikäli heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit.
3. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
4. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta tai huoltoa ilman valvontaa.
5. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on korvattava valmistaja, sen palvelun agentti tai muu vastaava koulutettu henkilö, jotta vältetään vaara.
6. Laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
7. Älä käytä laitetta seuraavissa olosuhteissa: lähellä palolähdettä, lähellä mahdollisia öljyroiskeita, suorassa auringonpaisteessa, lähellä mahdollisia vesiroiskeita, kylpyammeen, pesualtaan, suihkun tai uima-altaan lähellä.
8. Älä työnnä sormia äläkä mitään puikkoja ilman ulostuloaukkoon. Varoita erityisesti lapsia näistä vaaroista.
9. Pidä laite pystyssä kuljetuksen ja varastoinnin aikana, jotta kompressori pysyy oikeassa asennossa.
10. Kytke laite aina pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista tai siirtämistä.

11. Laitetta ei saa peittää tulipalovaaran takia.
12. Kaikkien ilmastointilaitteen yhteydessä käytettävien pistorasioiden on täytettävä paikalliset sähköturvallisuusvaatimukset. Tarkista vaatimukset tarvittaessa.
13. Laite on asennettava kansallisten johdotusmääräysten mukaisesti.
14. Tyyppitiedot ja sulakkeiden koot: T, 250 V AC, 3,15 A.
15. Ota yhteys valtuutettuun huoltoteknikkoon tämän laitteen korjaamiseksi tai huoltamiseksi.
16. Älä vedä, vääntele tai muokkaa virtajohtoa tai upota sitä veteen. Virtajohdon vetäminen tai väärinkäyttö voi vahingoittaa laitetta ja aiheuttaa sähköiskun.
17. Kansallisia kaasumääräyksiä on noudatettava.
18. Huollot on tehtävä ainoastaan laitteen valmistajan suositusten mukaan. Huolto ja korjaukset, jotka edellyttävät muun ammattitaitoisen henkilöstön apua, on suoritettava palvien kylmäaineiden käyttöön pätevän henkilön valvonnassa.
19. Älä käynnistä tai pysäytä laitetta virtajohdosta, sillä tästä voi seurata sähköisku tai tulipalo lämmön muodostumisen vuoksi.
20. Irrota laite pistorasiasta, jos laitteesta kuuluu erikoisia ääniä tai siitä tulee hajua tai savua.
21. Liitä laite aina maadoitettuun pistorasiaan.
22. Mikäli jokin vahinko tapahtuu, kytke laite pois päältä, irrota pistoke pistorasiasta ja ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen korjausta varten.
23. Älä käytä sulatuksen nopeuttamiseen tai puhdistamiseen muita kuin valmistajan suosittamia välineitä.
24. Laite on säilytettävä tilassa, jossa ei ole jatkuvasti toimivia sytytyslähdeitä (esimerkiksi: avotulta, toimivaa kaasulaitetta tai toimivaa sähkölämmittintä).
25. Älä lävistä tai polta.
26. Huomioi, että kylmäaine voi olla hajutonta.
27. Tässä laitteessa on R290-kylmäainekaasua. R290 on

eurooppalaisten ympäristödirektiivien mukainen kylmäainekaasu. Älä puhkaise mitään kylmäainepiirin osaa.

28. Jos laite asennetaan ilmastoimattomaan tilaan tai sitä käytetään tai varastoidaan tällaisessa tilassa, tila tulee suunnitella siten, että estetään kylmäainevuotojen kertyminen. Tällaiset kertymät voivat aiheuttaa tulipalo- tai räjähdysvaaran sähkölämmittimen, lieden tai muun sytytyslähteen sytyttäessä kylmäaineen.
29. Laite tulee varastoida siten, että sille ei aiheudu mekaanisia vaurioita.
30. Kylmäainepiiriä käyttävillä tai sen parissa työskentelevillä henkilöillä tulee olla akkreditoidulta organisaatiolta saatu sertifiointi, joka vahvistaa heidän pätevyytensä kylmäaineiden käsittelyssä alan järjestöjen tunnustaman arviointiasteikon mukaisesti.
31. Korjaukset tulee suorittaa valmistajan suositusten mukaisesti. Muuta pätevää henkilökuntaa vaativat huolto- ja korjaustyöt saa suorittaa vain palavien kylmäaineiden käsittelyyn pätevöidyn henkilön valvonnassa.
32. Lisäohjeita R290-kylmäainetta sisältävien laitteiden korjauksesta on seuraavissa kappaleissa.
33. Anna laitteen levätä aina vähintään 2 tuntia sen jälkeen, kun se on siirretty paikasta toiseen.
34. Noudata paristojen kanssa seuraavia ohjeita.
 - Aseta oikein päin +/-.
 - Älä lataa uudelleen.
 - Poista tyhjentyneet paristot laitteesta.
 - Poista paristot laitteesta, jota ei tulla käyttämään pitkään aikaan.
 - Älä vahingoita, muuta tai yritä avata.
 - Älä heitä avotuleen tai altista kuumuudelle.
 - Pidä poissa lasten ulottuvilta.
 - Jos henkilö nielee kennon tai pariston, lääkärin hoitoon on hakeuduttava nopeasti.

- Vaihda kaikki laitteen paristot samanaikaisesti. Älä käytä sekaisin uusia ja vanhoja paristoja tai erityyppisiä paristoja.
- Älä oikosulje paristoja.
- Säilytä käyttämättömät paristot alkuperäisessä pakkauksessaan ja etäällä metalliesineistä.
- Vaurioitunutta litiumparistoa ei saa altistaa vedelle.



Varoitus: Tulipalovaara / palavia materiaaleja.



Lue käyttöohjeet.



Käyttöopas, käyttöohjeet.



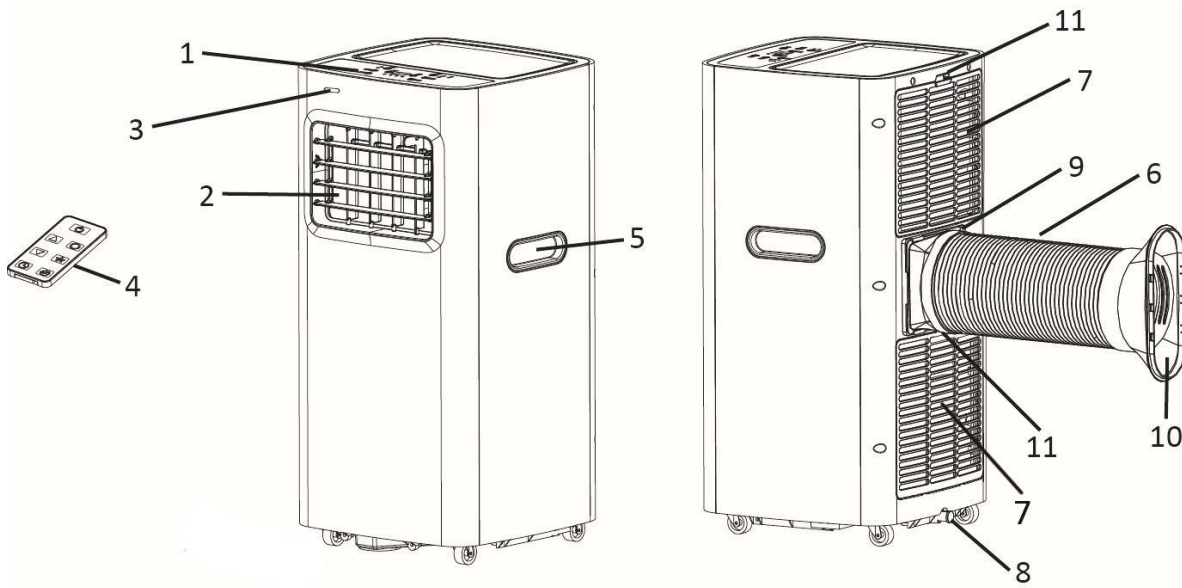
Huollon merkkivalo; lue tekninen käyttöopas.

Varoitus: Pidä tuuletusaukot vapaina esteistä.

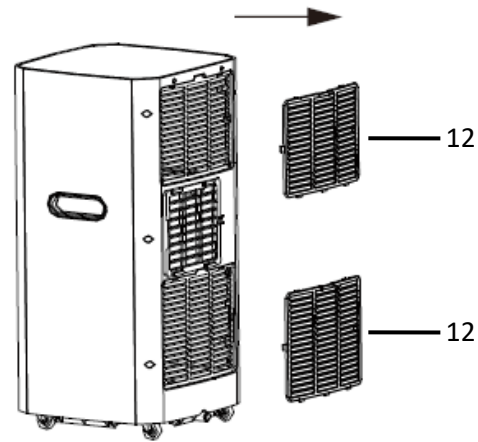
Varoitus: Laitetta tulee varastoida hyvin ilmastoidussa tilassa, jonka koko vastaa käytön vaatimaa huonepinta-alaa. Vaaditun vapaan tilan laitteen ympärillä on oltava vähintään 30 cm.

Laite tulee asentaa ja sitä tulee käyttää ja varastoida huoneessa, jonka pinta-ala on yli 4 m².

OSALUETTELO

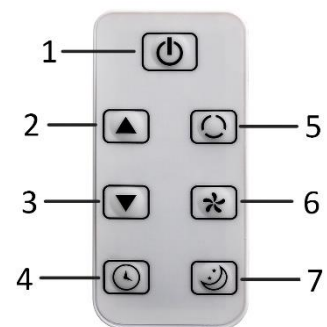


1. Käyttöpaneeli
2. Ilman poistoaukko
3. Signaalin vastaanotin
4. Kaukosäädin
5. Kahva
6. Ilman poistoletku
7. Ilmanotto
8. Tyhjennysportti (varustettu tulpalla)
9. Letkun liitäntä
10. Ikkunasovitin
11. Ilmansuodattimen vetokieleke
12. Ilmansuodatin

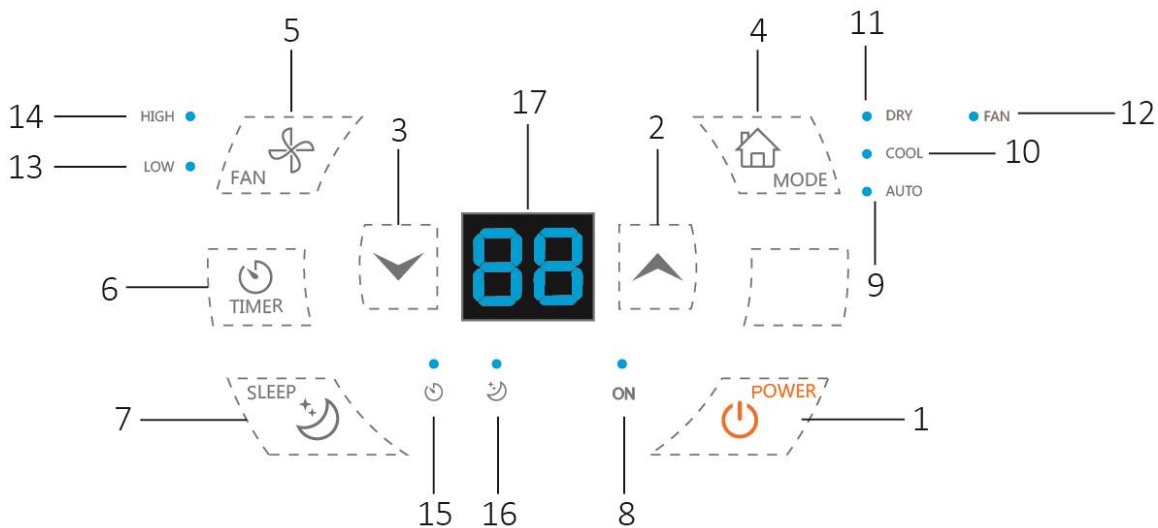
**Kaukosäädin**

Laitteessa on kaukosäädin. Yksi CR2025-paristo tulee kaukosäätimen mukana. Ennen kuin aloitat kaukosäätimen käytön, poista suojamuovi paristosta. Jos haluat vaihtaa pariston, katso ohjeet kaukosäätimen takaa. Poista paristo kaukosäätimestä, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan. Kaukosäätimen painikkeiden toiminnot on lueteltu alla.

1. Virtapainike
2. Lämpötilan/ajastimen lisäspainike
3. Lämpötilan/ajastimen vähennyspainike
4. Ajastin päälle / pois päältä -painike
5. Tilapainike
6. Puhalluksen nopeuspainike
7. Lepotilapainike



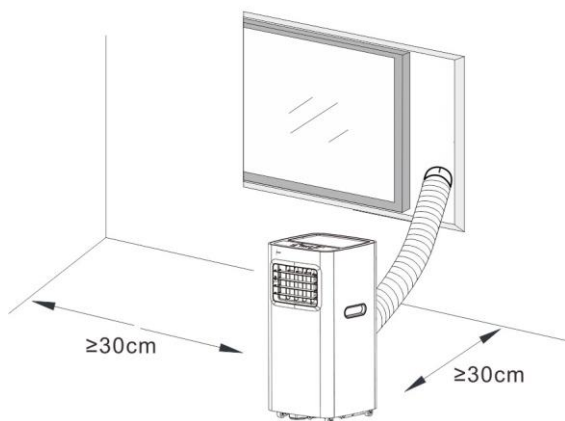
Käyttöpaneeli



- | | |
|---|--------------------------------|
| 1. Virtapainike | 10. Viilennystilan merkkivalo |
| 2. Lämpötilan/ajastimen lisäspainike | 11. Kuivatustilan merkkivalo |
| 3. Lämpötilan/ajastimen vähennyspainike | 12. Tuuletintilan merkkivalo |
| 4. Tilapainike | 13. Hitaan nopeuden merkkivalo |
| 5. Tuulettimen nopeuspainike | 14. Nopean nopeuden merkkivalo |
| 6. Ajastinpainike | 15. Ajastimen merkkivalo |
| 7. Lepotilapainike | 16. Lepotilan merkkivalo |
| 8. Virran merkkivalo | 17. Digitaalinen näyttö |
| 9. Automaattisen tilan merkkivalo | |

ASENTAMINEN

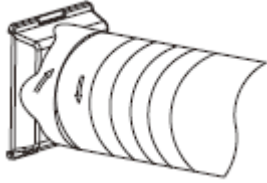
- Laite on asennettava tasaiselle pinnalle, jossa ilman poistoaukko ei tukkeudu. Vaadittu vapaa tila laitteen ympärillä on vähintään 30 cm.



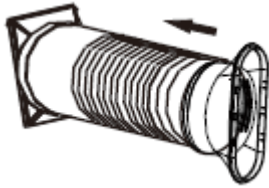
- Laitetta ei saa asentaa pesutupaan.
- Suorista ilmanpoistoletku vetämällä letkun molemmista päistä.



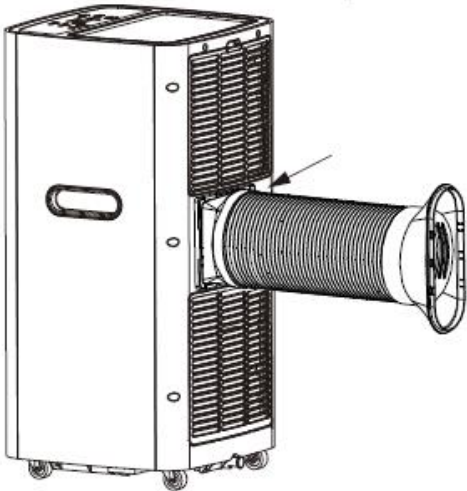
- Kierrä ilmanpoistoletku letkuliittimeen.



- Kierrä ilmanpoistoletkun toinen pää ikkunasovittimeen.



- Aseta letkuliitin laitteen takana olevaan kiinnikkeeseen.



KÄYTTÖ

*Anna laitteen levätä aina vähintään 2 tuntia sen jälkeen, kun se on siirretty paikasta toiseen.

Tarkista ennen käyttöä, että poistoletku on asennettu kunnolla. Kytke laite sähkövirtaan.

1. Virtapainike

Kytke laite päälle painamalla virtapainiketta. Painamalla painiketta uudelleen, laite kytkeytyy pois päältä.

2. Lämpötilan/ajastimen lisäyspainike ja lämpötilan/ajastimen vähennyspainike

Paina painiketta "▲"/"▼" ja aseta haluamasi huonelämpötila asetusalueelta 15 – 31 °C. Painikkeita voidaan käyttää myös ajastimen ajan säätämiseen. Arvo nousee/laskee 1:llä (°C /tunti) jokaisella painalluksella.

3. Tuulettimen nopeuspainike

Sääda puhallusnopeus hitaaksi tai nopeaksi painamalla tuulettimen nopeuspainiketta. Vastaava merkkivalo "HIDAS"/"NOPEA" palaa.

4. Tilapainike

Painamalla tilapainiketta voit valita haluamasi käyttötilan eli viilennyksen, kuivatuksen ja tuulettimen. Vastaava merkkivalo palaa, kun tietty tila on valittuna.

- Automaattinen tila

Automaattisessa tilassa sisälämpötila-anturi toimii automaattisesti ja valitsee tarvittavaksi toimintatilaksi viilennyksen tai tuulettimen: kun huonelämpötila on vähintään 24 °C, laite valitsee automaattisesti viilennystilan, ja kun huonelämpötila on alle 24 °C, laite valitsee automaattisesti tuuletintilan.

- Kuivatustila

Tuuletin käy hitaalla nopeudella. Tuulettimen nopeutta ja lämpötilaa ei voi säätää. Kompresori pysähtyy käytyään 8 minuuttia, ja käynnistyy uudelleen 6 minuutin kuluttua.

- Viilennystila:

Kun huonelämpötila on korkeampi kuin asetettu lämpötila, kompresori käynnistyy.

Kun huonelämpötila on alempi kuin asetettu lämpötila, kompresori pysähtyy ja tuuletin käy asetetulla alkuperäisellä nopeudella.

Huomaa: Kun kompresori toimii, laite tärisee hieman. Tämä on normaalia ja vaaratonta.

- Tuuletintila

Kun tuuletin toimii asetetulla nopeudella, kompresori ei toimi.

Lämpötilan säätö ei ole toiminnassa tuuletintilassa.

5. Ajastinpainike

Automaattisen käynnistymisen asettaminen

- Kun laite on pois päältä, paina ajastinpainiketta, jolloin merkkivalo alkaa vilkkua.
- Painamalla ajastimen lisäys- tai vähennyspainiketta voit valita automaattisen käynnistymisen ajaksi 1–24 tuntia. Digitaalinen näyttö ja ajastimen merkkivalo vilkkuvat muutaman sekunnin ajan, jonka jälkeen ajastusasetus vahvistetaan ja ajastimen merkkivalo palaa kiinteänä.
- Laite käynnistyy automaattisesti, kun valittu aika on kulunut umpeen.

Automaattisen sammumisen asettaminen

- Kun laite on päällä, paina ajastinpainiketta, ajastimen merkkivalo alkaa vilkkua.
- Painamalla ajastimen lisäys- tai vähennyspainiketta voit valita automaattisen sammumisen ajaksi 1–24 tuntia. Digitaalinen näyttö ja ajastimen merkkivalo vilkkuvat muutaman sekunnin ajan, jonka jälkeen ajastusasetus vahvistetaan ja ajastimen merkkivalo palaa kiinteänä.
- Laite sammuu automaattisesti, kun valittu sammutusaika on kulunut umpeen.

Voit peruuttaa ajastimen asettamalla ajaksi 0 tuntia tai painamalla ajastimen asetusta ja painamalla ajastinpainiketta uudelleen, kun digitaalinen näyttö vilkkuu. Ajastimen merkkivalo sammuu silloin.

6. Lepotilapainike (toimii vain viilennystilassa)

Aktivoit lepotilan painamalla lepotilapainiketta. Lepotilan merkkivalo syttyy.

Lepotilassa tuuletin toimii automaattisesti hitaalla nopeudella. Asetettu lämpötila nousee 1 °C:n yhden tunnin kuluttua ja 2 °C:tta kahden tunnin kuluttua. Kuuden tunnin kuluttua laite pysäyttää toiminnan automaattisesti.

HUOMAA:

- Suojalaite voi laueta ja pysäyttää laitteen seuraavissa tilanteissa.

Viilennys	Huonelämpötila on yli 43 °C.
	Huonelämpötila on alle 15 °C.
Kuivatus	Huonelämpötila on alle 15 °C.

- Jos laite toimii viilennys- tai kuivatustilassa pitkään oven tai ikkunan ollessa auki, kun suhteellinen kosteus on yli 80 %, ilmanpoistoaukosta voi tippua kastepisaraita.

Veden tyhjennys

- 1) Erikoismuistutus: Laitteessa kiertää kondenssivettä näkymättömissä. Kondenssivettä kierrätetään osittain lauhduttimen ja vesisäiliön välillä. Kun vedenkorkeus nousee ylemmälle tasolle, digitaalinen näyttö näyttää vesi täynnä -koodin "E4" muistuttamassa veden tyhjentämisestä.
- 2) Katkaise virta, siirrä laite sopivaan paikkaan, vedä tyhjennysporttiin tulppa irti, jotta vesi tyhjenee kokonaan. Jos olosuhteet sallivat, voit myös liittää tyhjennysletkun vedenpoistoaukkoon veden

tyhjentämistä varten.

- 3) Aseta tyhjennyksen jälkeen tulppa takaisin tyhjennysporttiin, muuten laite saattaa vuotaa ja kastella huoneen.

PUHDISTUS JA KUNNOSSAPITO

- Varmista, että laite on irrotettu pistorasiasta ennen puhdistusta.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen bensiiniä äläkä muita kemikaaleja.
- Älä pese laitetta suoraan vedellä.
- Jos laite on vahingoittunut, ota yhteys jälleenmyyjään tai huoltoliikkeeseen.

Ilmansuodatin

Jos ilmansuodatin tukkeutuu pölystä/liasta, se on puhdistettava kahden viikon välein.

- Vedä ilmansuodatin irti ilmantuloritilästä käyttämällä vetokielekettä.
- Puhdista ilmansuodatin neutraalilla puhdistusaineella haaleassa vedessä (40 °C) ja kuivata se varjossa.
- Asenna ilmansuodatin takaisin.

Pinnan puhdistaminen

Puhdista pinta ensin neutraalilla puhdistusaineella ja märällä liinalla, ja pyyhi lopuksi kuivalla liinalla.

VIANMÄÄRITYS

Vika	Mahdolliset syyt	Ratkaisut
Ei riittävän viileää	Ovet tai ikkunat eivät ole kiinni.	Varmista, että kaikki ikkunat ja ovet ovat kiinni.
	Huoneessa on lämmönlähteitä.	Poista lämmönlähteet, mikäli mahdollista.
	Kuumailman poistoletkua ei ole liitetty tai se on tukossa.	Liitä tai puhdista kuumailman poistoletku.
	Lämpötila-asetus on liian korkea.	Nollaa lämpötila.
	Ilmanottoaukko on tukossa.	Puhdista ilmanottoaukko.
Melua	Alusta ei ole vaakasuora tai riittävän tasainen.	Sijoita laite tasaiselle ja vaakasuoralle pinnalle, mikäli mahdollista.
	Ääni johtuu kylmäaineen virtauksesta laitteen sisällä.	Se on normaalia.
Digitaalisessa näytössä on koodi "E2"	Huonelämpötila-anturissa on vika.	Vaihda huonelämpötila-anturi. Ota yhteys valtuutettuun huoltoteknikkoon korjausta varten.
Digitaalisessa näytössä on koodi "E3"	Höyrystimen lämpötila-anturissa on vika.	Vaihda höyrystimen lämpötila-anturi. Ota yhteys valtuutettuun huoltoteknikkoon korjausta varten.
Digitaalisessa näytössä on koodi "E4"	Vesi täynnä -varoitusta	Tyhjennä vesisäiliö.

TEKNISET TIEDOT

Alla tietoja käytön avuksi

Malli	PAC-125216 (FDP20-1064R5-1)
Nimellisjännite	220–240 V
Nimellistaajuus	50 Hz

Nimellistulojännite	750 W
Nimellisvirta	3,4 A
Viilennysteho	7000 BTU / 2000 W
Kosteudenpoisto (l/t)	0,8
Ilmavirta	250 m ³ /h

ERP-TIEDOT

	Arvo
Tavaramerkki	Emerio
Mallin tunnistustiedot	PAC-125216 (FDP20-1064R5-1)
Äänitehotaso (viilennys)	≤ 65 dB (A)
Kylmäaineen nimi	R290 / 135 g
Nimellisottoteho viilennyksessä (kW)	0,750
Nimelliskylmäkerroin	2,6
GWP (kgCO ₂ eq)	3
Energiatehokkuusluokka	A
Kaksikanavaisten laitteiden energiankulutus (kWh/t)	Ei tiedossa
Yksikanavaisten laitteiden energiankulutus (kWh/t)	0,750
Tehonkulutus termostaatti pois päältä -tilassa (W)	Ei tiedossa
Tehonkulutus valmiustilassa (W)	0,4 W
Viilennysteho	2000 W
<p>Kylmäainevuodot vaikuttavat ilmastonmuutokseen. Kylmäaineen, jolla on alhaisempi ilmakehän lämmitysvaikutuspotentiaali (GWP), ilmastonmuutosvaikutus olisi pienempi kuin korkeamman GWP-arvon kylmäaineen, jos kylmäainetta pääsisi ilmakehään. Tämä laite sisältää kylmäainetta, jonka GWP-arvo on 3. Tämä tarkoittaa, että jos yksi kilo tätä kylmäainetta pääsisi ilmakehään, sen vaikutus ilmaston lämpenemiseen olisi 3 kertaa suurempi kuin yhdellä kilolla hiilidioksidia 100 vuoden ajanjaksolla. Älä koskaan yritä kajota kylmäainepiiriin tai purkaa tuotetta omin päin, vaan pyydä aina ammattilaisen apua.</p> <p>#Energiankulutus 0,750 kWh malleilla PAC-125216 (FDP20-1064R5-1) 60 minuutin käytön aikana normaaleissa koeolosuhteissa. Todellinen energiankulutus riippuu laitteen käyttötavasta ja sijaintipaikasta.</p> <p>Lisätietoja saat ottamalla yhteyttä osoitteella: Emerio International AB Smedjegatan 6 131 54 Nacka Sweden</p>	

TAKUU JA ASIAKASPALVELU

Laitteet tarkastetaan huolellisesti, ennen kuin ne toimitetaan jälleenmyyntiin. Jos laite on kaikesta huolimatta vioittunut tuotannon tai kuljetuksen aikana, palauta se jälleenmyyjälle. Laissa säädettyjen oikeuksien lisäksi ostajalla on oikeus seuraaviin takuukorvauksiin:

Laitteella on 2 vuoden takuu ostopäivästä lukien. Viallisen tuotteen voi palauttaa suoraan ostopaikkaan.

Takuu ei kata vikoja, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käsittelystä, ulkopuolisten suorittamista muutoksista tai korjauksista tai muiden kuin alkuperäisosien asentamisesta laitteeseen.


Säilytä aina ostokuitti, sillä ilman kuittia et voi vaatia takuukorvauksia. Takuu ei kata vikoja ja niistä aiheutuneita esine- tai henkilövahinkoja, jos ne ovat seurausta käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä. Myöskään valmistaja ei ole tällöin vastuussa. Lisävarusteiden vioittuminen ei oikeuta koko laitteen vaihtamiseen.

Kyseisissä tapauksissa kannattaa ottaa yhteyttä valmistajan asiakaspalveluun. Rikkoontuneiden lasi- tai muoviosien korjaus tai vaihto ei kuulu takuuseen. Kuluvien osien vikojen korjaus, puhdistus, huolto ja vaihto eivät kuulu takuuseen.

YMPÄRISTÖYSTÄVÄLLINEN HÄVITTÄMINEN



Kierrätys – eurooppalainen direktiivi 2012/19/EY

Tämä merkintä ilmaisee, että tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana. Jotta jätteiden virheellisestä hävittämisestä ei aiheutuisi vaaraa ympäristölle tai terveydelle, kierrätä  tuote vastuullisesti. Siten edistät myös uusiutumattomien luonnonvarojen kestävää uudelleenkäyttöä. Kierrätä tuote toimittamalla se sähkö- ja elektroniikkaromua vastaanottavaan kierrätyspisteeseen tai liikkeeseen, josta ostit sen. Siten varmistat, että se kierrätetään turvallisesti.



PARISTOT TULEE VIEDÄ KIERRÄTYKSEEN TAI HÄVITTÄÄ ASIANMUKAISESTI. ÄLÄ AVAA. ÄLÄ HEITÄ ROSKIIN TAI TULEEN TAI OIKOSULJE NIITÄ.

OHJEET R290-KYLMÄAINETTA SISÄLTÄVIEN LAITTEIDEN KORJAAMISEKSI

1. Huolto

1) Alueen tarkastukset

Ennen työskentelyn aloittamista helposti syttyvien kylmäainekaasujen kanssa on suoritettava turvallisuustarkastukset, jotta voidaan varmistaa, että syttymisriski on minimoitu. Seuraavat varotoimenpiteet on suoritettava jäähdytysjärjestelmää korjattaessa ennen työskentelyä järjestelmän kanssa.

2) Menettelytavat

Työn tulee olla valvonnan alla, jotta voidaan minimoida riski joutua alttiiksi helposti syttyvälle kaasulle tai höyrylle korjauksen aikana.

3) Yleinen työskentelyalue

Kunnossapitohenkilöstölle ja kaikille muille paikallisella alueella työskenteleville on annettava ohjeet suoritettavan työn luonteesta. Työskentelyä suljetussa tilassa on vältettävä. Työtila ja ympäröivä alue on erotettava toisistaan. Varmista, että alueen olosuhteet on tehty turvallisiksi hallitsemalla palavia aineita.

4) Kylmäaineen tarkastus

Työskentelyalue tulee tarkastaa asianmukaisella kylmäaineen ilmaisimella ennen työn aloittamista ja sen aikana, jotta tekniikko on tietoinen mahdollisesti syttyvästä ilmasta. Varmista, että käytetty vuotojen havaitsemislaitte on sopiva käytettäväksi syttyvien kylmäaineiden kanssa, toisin sanoen kipinöimätön, riittävän suljettu tai luonnostaan turvallinen.

5) Palosammutin

Jos jäähdytyslaitteille tai niihin liittyville osille on tarkoitus tehdä kuumatöitä, asianmukaisten sammutuslaitteiden on oltava käytettävissä. Pidä kuivajauhesammutin tai hiilidioksidisammutin lähellä latausaluetta.

6) Ei sytytyslähteitä

Kun tehdään jäähdytysjärjestelmään liittyviä töitä, joihin sisältyy sellaisen putkiston paljastaminen, joka sisältää tai jossa on ollut tulenarkaa kylmäainetta, mitään sytytyslähteitä ei saa käyttää tavalla, joka voi johtaa tulipalon tai räjähdysvaaraan. Kaikki mahdolliset sytytyslähteet, mukaan lukien savukkeet, on pidettävä riittävän loitolla asennus-, korjaus-, poisto- ja hävityspaikasta, jossa tulenarkaa kylmäainetta saattaa joutua ympäröivään tilaan. Ennen kuin työhön ryhdytään, laitteistoa ympäröivä alue on tutkittava ja varmistettava, että tulipalon tai syttymisen vaaraa ei ole. ”Tupakointi kielletty”-kyltit on oltava esillä.

7) Ilmastoitu alue

Varmista, että alue on avoin tai riittävästi ilmastoitu, ennen kuin avaat järjestelmän tai teet tulitöitä. Riittävästä ilmanvaihdosta on huolehdittava työn suorittamisen ajan. Ilmanvaihdon on hävitettävä turvallisesti kaikki haihtunut kylmäaine ja mieluiten poistettava se ulkoisesti ilmakehään.

8) Jäähdytyslaitteiston tarkastukset

Kun sähkökomponentteja vaihdetaan, niiden on sovittava käyttötarkoitukseen ja niiden määritysten on oltava oikeat. Valmistajan ylläpito- ja huolto-ohjeita on aina noudatettava. Käänny valmistajan teknisen osaston puoleen, jos olet epävarma.

Seuraavat tarkastukset on tehtävä kokoonpanoille, joissa on tulenarkoja kylmäaineita

- Täyttömäärä on sen huoneen koon mukainen, johon kylmäainetta sisältävät osat asennetaan;
- Ilmanvaihtokoneisto ja lähdöt toimivat oikein eivätkä ole tukkeutuneet;
- Jos käytetään epäsuoraa kylmäainepiiriä, on tarkistettava, onko toisiopiirissä kylmäainetta;
- Laitteen merkinnät ovat näkyvissä ja selkeästi luettavissa. Epäselvät merkinnät ja kyltit on korjattava;
- Kylmäaineputki tai komponentit asennetaan paikkaan, jossa ne eivät todennäköisesti altistu millekään aineelle, joka voi syövyttää kylmäainetta sisältäviä komponentteja, paitsi jos komponenttien materiaali kestää luontaisesti korroosiota tai jos ne on kunnolla suojattu korroosiolta.

9) Sähkölaitteille tehtävät tarkistukset

Sähkökomponenttien korjaukseen ja huoltoon on sisällyttävä alkuturvallisuustarkastukset ja komponenttien

tarkastusmenettelyt. Jos vika voi vaarantaa turvallisuuden, sähkönsyöttöä ei saa kytkeä piiriin, ennen kuin vika on asianmukaisesti hoidettu. Ellei vikaa voida korjata välittömästi mutta se on toiminnan jatkamisen edellytys, on käytettävä riittävää tilapäistä ratkaisua. Laitteiston omistajalle on ilmoitettava tai raportoitava, jotta kaikki osapuolet ovat tietoisia tilanteesta. Alkutarvallisuuštarkastuksiin kuuluvat seuraavat:

- Tarkista, että kondensaattorit ovat purkautuneet: se on tehtävä turvallisesti, jotta voidaan välttää kipinöiden vaara;
- Tarkista, että jännitteiset sähkökomponentit ja johdot eivät ole altistuneina järjestelmän täytön, palautuksen tai tyhjennyksen aikana;
- Tarkista maadoitusliitännän jatkuvuus.

2. Tiivistettyjen komponenttien korjaukset

- 1) Korjattaessa tiivistettyjä komponentteja kaikki sähkönsyötöt on irrotettava käsiteltävästä laitteistosta, ennen kuin tiivistettyjä kansia jne. irrotetaan. Laitteistoon tarvitaan ehdottomasti sähkönsyöttö huollon ajaksi. Sitten pysyvästi toimiva vuodontunnistin on sijoitettava kriittisimpään pisteeseen varoittamaan mahdollisesti vaarallisesta tilanteesta.
- 2) Erityistä huomiota on kiinnitettävä seuraaviin seikkoihin sen varmistamiseksi, että työskenneltäessä sähkökomponenteilla koteloa ei muuteta tavalla, joka vaikuttaisi suojauksen tasoon. Tähän sisältyvät kaapelien vauriot, liiallinen liitännöiden määrä, liitännät, joita ei ole tehty alkuperäisten määritysten mukaisesti, vaurioituneet tiivisteet, virheellinen tiivistysholkkien asennus jne.

Varmista, että laite on asennettu turvallisesti. Varmista, että tiivisteet tai tiivistysmateriaalit eivät ole heikentyneet niin, etteivät ne enää estä tulenaran ilman sisäänkäyntiä. Vaihto-osien on oltava valmistajan määritysten mukaisia.

HUOMAA: Silikonitiivisteiden käyttö voi estää tietyntyyppisten vuodonilmaisinten tehokkuuden. Luontaisesti turvallisia komponentteja ei tarvitse eristää ennen kuin niille voidaan tehdä toimenpiteitä.

3. Luontaisesti turvallisten komponenttien korjaus

Älä kohdistu pysyvästi induktiivisia kuormia tai kapasitanssikuormia piiriin varmistamatta, että käytetyn laitteen sallittu jännite ja virta eivät ylitä. Luontaisesti turvalliset komponentit ovat ainoat tyypit, joilla voidaan tehdä töitä jännitteisinä tulenarassa ilmakehässä. Testilaitteen luokituksen on oltava oikea. Vaihda osat vain valmistajan määrittämiin osiin. Muut osat voivat aiheuttaa kylmäaineen syttymisen ilmakehässä vuoto-tilanteessa.

4. Johdotus

Tarkista, että johtoihin ei kohdistu kulumista, korroosiota, liiallista painetta, värinää, teräviä reunoja tai muita haitallisia ympäristövaikutuksia. Tarkistuksessa on otettava huomioon ikääntymisen tai jatkuvan värinän vaikutus kompressoreista, puhaltimista tai muista lähteistä.

5. Tulenarkojen kylmäaineiden tunnistus

Missään olosuhteissa mahdollisia sytytyslähdeitä ei saa käyttää kylmäainevuotojen hakemiseen tai tunnistukseen. Vuotolamppua (tai muuta avotulta käytettävää ilmaisinta) ei saa käyttää.

6. Vuodonetsintämenetelmät

Seuraavia vuodonetsintämenetelmiä pidetään hyväksyttävänä järjestelmissä, jotka sisältävät tulenarkoja kylmäaineita.

Sähköisiä vuodonilmaisimia on käytettävä tulenarkojen kylmäaineiden vuotojen havaitsemiseen, mutta niiden herkkyyks ei välttämättä riitä tai ne on kalibroitava uudelleen (Ilmaisinlaitteet on kalibroitava alueella, joka ei sisällä kylmäaineita.) Varmista, että ilmaisimien ei ole mahdollinen sytytyslähde ja että se soveltuu käytetylle kylmäaineelle. Vuodonilmaisinlaitteisto on asennettava kylmäaineen LFL-rajalle, kalibroitava käytetylle

kylmäaineelle ja asianmukainen kaasupitoisuus (enintään 25 %) on vahvistettava. Vuodonilmaisinnesteet soveltuvat käytettäväksi useimpien kylmäaineiden kanssa, mutta klooria sisältävien kylmäaineiden käyttöä on vältettävä, sillä kloori voi reagoida kylmäaineen kanssa ja syövyttää kupariputket. Jos vuotoa epäillään, avotuli on poistettava/sammutettava. Jos havaitaan kylmäainevuoto, joka edellyttää juottamista, kaikki kylmäaine on kerättävä talteen järjestelmästä tai eristettävä (katkaisuventtiileillä) osana järjestelmää etäällä vuodosta. Järjestelmä on sitten huuhdeltava hapettomalla tyypellä (OFN) sekä ennen juotosprosessia että sen aikana.

7. Poisto ja tyhjennys

Kun avaat kylmäainejärjestelmän korjausten tekemistä varten, tai mihinkään muuhun tarkoitukseen, tavanomaisia menettelyjä on noudatettava. Tulenarkuuden vuoksi on kuitenkin tärkeää noudattaa parhaita käytäntöjä. Seuraavia ohjeita on noudatettava:

- Poista kylmäaine;
- Huuhtelee piiri inertillä kaasulla;
- Tyhjennä;
- Huuhtelee taas inertillä kaasulla;
- Avaa piiri leikkaamalla tai juottamalla.

Kylmäainekuorma on kerättävä oikeisiin talteenottosylintereihin. Järjestelmä on ”huuhdeltava” hapettomalla tyypellä, jotta yksikkö on turvallinen. Tämä prosessi on ehkä toistettava useita kertoja. Tähän työhön ei saa käyttää paineilmaa eikä happea. Huuhtelussa on rikottava järjestelmän alipaine hapettomalla tyypellä (OFN) ja jatkettava täyttöä, kunnes toimintapaine saavutetaan, sitten ilmattava ilmakehään ja lopulta taas luotava alipaine. Tämä prosessi on toistettava, kunnes järjestelmässä ei ole kylmäainetta. Kun lopullista OFN-täyttöä käytetään, järjestelmä on ilmattava ilmakehän paineeseen, jotta toiminta onnistuu. Tämä toimenpide on ehdottoman tärkeä, jos putkistolle on määrä tehdä juottotoimia. Varmista, että tyhjiöpumpun lähdon lähellä ei ole sytytyslähteitä ja että ilmanvaihdosta on huolehdittu.

8. Täyttötoimenpiteet

Tavallisten täyttötoimenpiteiden lisäksi on noudatettava seuraavia vaatimuksia.

- Varmista, että eri kylmäaineet eivät pääse sekoittumaan, kun käytät täyttövälineitä. Letkujen tai putkien on oltava mahdollisimman lyhyitä, jotta niiden sisältämä kylmäainemäärä voidaan pitää mahdollisimman pienenä.
- Sylinterit on pidettävä pystyasennossa.
- Varmista, että jäähdytysjärjestelmä on maadoitettu, ennen kuin lisää järjestelmään kylmäainetta.
- Merkitse järjestelmä, kun täyttö on suoritettu (ellei niin ole jo tehty).
- Varo erityisen tarkasti jäähdytysjärjestelmän ylitäyttöä.

Ennen kuin täytät järjestelmän, se on painetestattava hapettomalla tyypellä OFN. Järjestelmälle on tehtävä vuototesti täytön jälkeen ja ennen käyttöönottoa. Seurantavuototesti on tehtävä ennen kohteesta poistumista.

9. Käytöstä poisto

Ennen tämän toimenpiteen suorittamista tekniikon on tunnettava kokonaisuudessaan laitteisto ja kaikki sen tiedot. Suositellun hyvän käytännön mukaisesti kaikki kylmäaineet kerätään turvallisesti talteen. Ennen tehtävän suorittamista on otettava öljy- ja kylmäainenäyte, jos analyysi on tehtävä ennen talteen otetun kylmäaineen uudelleenkäyttöä. Sähkövirtaa on oltava saatavilla ennen tehtävän aloittamista.

- a) Tutustu laitteeseen ja sen toimintaan.
- b) Eristä järjestelmä sähköisesti.
- c) Ennen toimenpiteen yrittämistä huolehdi seuraavista:
 - Mekaanisia käsittelylaitteita on saatavilla tarvittaessa kylmäainesylinterien käsittelyyn;
 - Kaikki henkilönsuojaimet ovat saatavilla ja niitä käytetään oikein;

- Talteenottoa valvoo joka hetki pätevä henkilö;
 - Talteenottolaitteet ja sylinterit ovat soveltuvien standardien mukaisia.
- d) Pumppaa tyhjäksi kylmäainejärjestelmä, jos mahdollista.
 - e) Ellei alipainetta voida saavuttaa, tee jakoputki niin, että kylmäaine voidaan poistaa järjestelmän eri osista.
 - f) Varmista, että sylinteri sijaitsee vaa'alla, ennen kuin talteenotto alkaa.
 - g) Käynnistä talteenottokone ja käytä sitä valmistajan ohjeiden mukaisesti.
 - h) Älä täytä sylintereitä liian täyteen. (Nestemäärä ei saa olla yli 80 % tilavuudesta).
 - i) Älä ylitä sylinterin enimmäiskäyttöpainetta edes tilapäisesti.
 - j) Kun sylinterit on täytetty oikein ja prosessi suoritettu loppuun, varmista, että sylinterit ja laitteisto poistetaan kohteesta nopeasti, ja että kaikki laitteiston eristysventtiilit on suljettu.
 - k) Kerättyä kylmäainetta ei saa lisätä toiseen jäähdytysjärjestelmään, ellei sitä ole puhdistettu ja tarkistettu.

10. Merkitseminen

Laitteistoon on laitettava merkintä, josta käy ilmi, että laitteisto on poistettu käytöstä ja sen kylmäaine on tyhjennetty. Merkintä on päivittävä ja allekirjoitettava. Varmista, että laitteistossa on merkinnät, joissa kerrotaan, että laite sisältää tulenarkaa kylmäainetta.

11. Talteenotto

Kun kylmäainetta poistetaan järjestelmästä joko huoltoa tai käytöstä poistoa varten, on suositeltua hyvää käytäntöä poistaa kaikki kylmäaineet turvallisesti. Kun siirät kylmäainetta sylintereihin, varmista, että vain asianmukaisen kylmäaineen talteenottosylintereitä käytetään. Varmista, että sylintereitä on saatavana riittävä määrä koko järjestelmän sisältämälle kylmäaineelle. Kaikki käytetyt sylinterit on tarkoitettu kerätylle kylmäaineelle ja merkitty sen mukaisesti (eli erityiset sylinterit kylmäaineen talteenotolle). Sylintereissä on oltava paineenalennusventtiili ja liitetyt katkaisuventtiilit hyvässä toimintakunnossa. Talteenottosylinterit tyhjenetään ja mahdollisuuksien mukaan jäähdytetään ennen talteenottoa. Talteenottolaitteiston on oltava hyvässä kunnossa, sitä varten on oltava käyttöohjeet ja sen on sovellettava tulenarkojen kylmäaineiden talteenottoon. Lisäksi saatavilla on oltava kalibroidut ja hyväkuntoiset vaa'at. Letkuissa on oltava vuodottomat irrotuskytkennät ja niiden on oltava hyvässä kunnossa. Ennen kuin käytät talteenottolaitetta, tarkista, että se on hyvässä kunnossa, huollettu asianmukaisesti ja että kaikki siihen liittyvät sähkökomponentit on tiivistetty syttymisen välttämiseksi siinä tapauksessa, että kylmäainetta pääsee vapautumaan. Ota yhteys valmistajaan, jos olet epävarma. Talteen otettu kylmäaine on palautettava kylmäaineen toimittajalle oikeassa talteenottosylinterissä, ja asianmukaisesta jätteenkuljetusilmoituksesta on huolehdittava. Älä sekoita kylmäaineita talteenottoyksiköissä äläkä etenkään sylintereissä. Jos kompressorit tai kompressoriöljyt on poistettava, varmista, että ne on tyhjennetty hyväksyttävälle tasolle sen varmistamiseksi, että voiteluaineeseen ei jää tulenarkaa kylmäainetta. Tyhjennysprosessi on suoritettava ennen kompressorien palautusta toimittajille. Vain kompressorin rungon sähköistä lämmitystä saa käyttää tämän prosessin tehostamiseen. Kun öljy on tyhjennetty järjestelmästä, se on kannettava ulos turvallisesti.

Huoltohenkilöstön pätevyys

Yleistä

Eryityskoulutus tavanomaisten jäähdytyslaitteiden korjausmenetelmien lisäksi on tarpeen, kun kyse on palavia kylmäaineita käyttävistä laitteista.

Monissa maissa koulutusta antavat kansalliset koulutusorganisaatiot, joilla on akkreditointi opettaa asiaankuuluvia kansallisia pätevyysvaatimuksia, jotka voidaan asettaa lainsäädännössä.

Saavutettu pätevyys tulee dokumentoida todistuksella.

Koulutus

Koulutuksen tulee sisältää seuraavat aihealueet:

Tietoa palavien kylmäaineiden räjähdysvaarasta osoittamaan, että syttyvät aineet voivat olla vaarallisia, jos

niitä käsitellään huolimattomasti.

Tietoa mahdollisista syttymislähteistä, etenkin sellaisista, jotka eivät ole selviä, kuten sytyttimet, valokytkimet, pölynimurit, sähkölämmittimet.

Tietoa erilaisista turvallisuuteen liittyvistä käsitteistä:

Ilmastoimaton – laitteen turvallisuus ei riipu kotelon ilmanvaihdosta. Laitteen sammuttamisella tai kotelon avaamisella ei ole merkittävää vaikutusta turvallisuuteen. Siitä huolimatta on mahdollista, että vuotava kylmäaine voi kertyä kotelon sisään ja syttyvä ilmapiiri vapautuu kotelon avaamisen yhteydessä.

Ilmastoitu kotelo – laitteen turvallisuus riippuu kotelon ilmanvaihdosta. Laitteen sammuttamisella tai kotelon avaamisella on merkittävä vaikutus turvallisuuteen. Riittävä ilmanvaihto on varmistettava ennen sitä.

Ilmastoitu huone – laitteen turvallisuus riippuu huoneen ilmanvaihdosta. Laitteen sammuttamisella tai kotelon avaamisella ei ole merkittävää vaikutusta turvallisuuteen. Huoneen ilmastointia ei saa kytkeä pois päältä korjaustoimenpiteiden aikana.

Tiedot suljettujen komponenttien ja suljettujen koteloiden käsitteistä standardin IEC 60079-15: 2010 mukaan.

Tietoja oikeista työskentelytavoista:

a) Käyttöönotto

- Varmista, että lattiapinta-ala on riittävä kylmäaineen täyttämiseen tai että ilmanvaihtoletku on asennettu oikein.
- Liitä putket ja suorita vuototesti ennen kylmäaineen täyttämistä.
- Tarkista turvalaitteet ennen käyttöönottoa.

b) Huolto

- Siirrettävät laitteet on korjattava ulkona tai korjaamossa, joka on erityisesti varustettu tulenarkoja kylmäaineita sisältävien laitteiden huoltamiseen.
- Varmista korjauspaikan riittävä ilmanvaihto.
- Huomioi, että laitteen toimintahäiriöt voivat johtua kylmäaineen häviämisestä ja kylmäainevuoto on mahdollinen.
- Pura kondensaattorit tavalla, joka ei aiheuta kipinöitä. Tavanomainen menetelmä, kondensaattorin napojen oikosulkeminen, aiheuttaa yleensä kipinöitä.
- Kokoa suljetut kotelot huolellisesti. Jos tiivisteet ovat kuluneet, vaihda ne.
- Tarkista turvalaitteet ennen käyttöönottoa.

c) Korjaukset

- Siirrettävät laitteet on korjattava ulkona tai korjaamossa, joka on erityisesti varustettu tulenarkoja kylmäaineita sisältävien laitteiden huoltamiseen.
- Varmista korjauspaikan riittävä ilmanvaihto.
- Huomioi, että laitteen toimintahäiriöt voivat johtua kylmäaineen häviämisestä ja kylmäainevuoto on mahdollinen.
- Pura kondensaattorit tavalla, joka ei aiheuta kipinöitä.
- Jos juottamista vaaditaan, seuraavat toimenpiteet on suoritettava oikeassa järjestyksessä:
 - Poista kylmäaine. Jos talteenottoa ei vaadita kansallisissa säännöksissä, tyhjennä kylmäaine ulos. Varmista, että tyhjennetty kylmäaine ei aiheuta vaaraa. Epävarmoissa tapauksissa yhden henkilön tulisi vartioida tyhjennysaukkoa. Varo erityisesti sitä, ettei tyhjennetty kylmäaine siirry takaisin rakennukseen.
 - Tyhjennä kylmäainepiiri.
 - Huuhtelee kylmäainepiiriä tyypellä 5 minuutin ajan.
 - Tyhjennä uudelleen.
 - Poista vaihdettavat osat leikkaamalla, ei liekillä.
 - Huuhtelee juotoskohtaa tyypellä juottoprosessin aikana.
 - Suorita vuototesti ennen kylmäaineen täyttämistä.
- Kokoa suljetut kotelot huolellisesti. Jos tiivisteet ovat kuluneet, vaihda ne.
- Tarkista turvalaitteet ennen käyttöönottoa.

d) Käytöstä poisto

- Jos turvallisuus vaarantuu laitteen käytöstä poistamisen jälkeen, kylmäaine on poistettava ennen käytöstä poistamista.
- Varmista laitteen sijaintipaikan riittävä ilmanvaihto.
- Huomioi, että laitteen toimintahäiriöt voivat johtua kylmäaineen häviämisestä ja kylmäainevuoto on mahdollinen.
- Pura kondensaattorit tavalla, joka ei aiheuta kipinöitä.
- Poista kylmäaine. Jos talteenottoa ei vaadita kansallisissa säännöksissä, tyhjennä kylmäaine ulos. Varmista, että tyhjennetty kylmäaine ei aiheuta vaaraa. Epävarmoissa tapauksissa yhden henkilön tulisi vartioida tyhjennysaukkoa. Varo erityisesti sitä, ettei tyhjennetty kylmäaine siirry takaisin rakennukseen.
- Tyhjennä kylmäainepiiri.
- Huuhtelee kylmäainepiiriä tyypellä 5 minuutin ajan.
- Tyhjennä uudelleen.
- Täytä tyypellä ilmakehän paineeseen.
- Laita laitteistoon merkintä siitä, että kylmäaine on poistettu.

e) Hävittäminen

- Varmista työskentelypaikan riittävä ilmanvaihto.
- Poista kylmäaine. Jos talteenottoa ei vaadita kansallisissa säännöksissä, tyhjennä kylmäaine ulos. Varmista, että tyhjennetty kylmäaine ei aiheuta vaaraa. Epävarmoissa tapauksissa yhden henkilön tulisi vartioida tyhjennysaukkoa. Varo erityisesti sitä, ettei tyhjennetty kylmäaine siirry takaisin rakennukseen.
- Tyhjennä kylmäainepiiri.
- Huuhtelee kylmäainepiiriä tyypellä 5 minuutin ajan.
- Tyhjennä uudelleen.
- Leikkaa kompressorin irti ja tyhjennä öljy.

Syttyviä kylmäaineita sisältävien laitteiden kuljetus, merkinnät ja varastointi

Syttyviä kylmäaineita sisältävien laitteiden kuljetus

Huomiota on kiinnitettävä siihen, että syttyviä kaasuja sisältäville laitteille saattaa olla olemassa kuljetusmääräyksiä. Laitteiden enimmäismäärä tai se kokoonpano, jotka voidaan kuljettaa yhdessä, määritetään sovellettavissa kuljetusmääräyksissä.

Laitteen merkitseminen merkeillä

Työalueella käytettävien samankaltaisten laitteiden merkit ovat yleensä paikallisten määräysten mukaisia, ja ne ilmaisevat turvallisuutta ja/tai terveyttä koskevat vähimmäisvaatimukset työskentelypaikassa.

Kaikki vaaditut merkit on pidettävä hyvässä kunnossa, ja työnantajien on varmistettava, että työntekijät saavat asianmukaista ja riittävää opastusta ja koulutusta asianmukaisten turvallisuusmerkkien merkityksestä ja näiden merkkien vaatimista toimenpiteistä.

Merkkien tehokkuutta ei saa heikentää asettamalla liikaa merkkejä yhteen paikkaan.

Kaikkien käytettyjen piktogrammien tulisi olla mahdollisimman yksinkertaisia ja sisältää vain olennaisia tietoja.

Syttyviä kylmäaineita sisältävien laitteiden hävittäminen

Katso kansalliset määräykset.

Laitteistojen/laitteiden varastoiminen

Laitteistojen varastoinnissa on noudatettava valmistajan antamia ohjeita.

Pakattujen (myymättömien) laitteistojen varastoiminen

Varastointipakkausten suojaus on rakennettava siten, että pakkauksen sisällä olevien laitteiden mekaaniset vauriot eivät aiheuta kylmäaineen vuotoa.

Yhdessä varastoitavien laitteiden sallittu enimmäismäärä määritetään paikallisissa määräyksissä.

Tusen takk for at du kjøpte produktene våre. Les denne håndboken og instruksjonene nøye før bruk for å sikre korrekt bruk.

VIKTIGE INSTRUKSJONER

Når du bruker elektriske apparater, bør du alltid følge grunnleggende forholdsregler for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt, forbrenning og andre skader.

1. Les og lagre disse instruksjonene. Merk: bilder i manualen er kun til referanse.
2. Dette apparatet kan bli brukt av barn fra 8 år og oppover og personer med redusert fysisk sensorisk eller mental kapasitet, eller som mangler erfaring og kunnskap, dersom de på en trygg måte under tilsyn har fått veiledning i bruk av apparatet og forstår farene som er involvert.
3. Barn må ikke leke med apparatet.
4. Rengjøring og brukervedlikehold må ikke bli utført av barn uten tilsyn.
5. Hvis strømledningen er skadet, må den erstattes av produsenten, dens service agent eller tilsvarende kvalifisert person for å unngå et hinder.
6. Kun innendørs bruk.
7. Ikke bruk enheten i et område: nær brannkilden; hvor olje sannsynligvis spruter; utsatt for direkte sollys; der vann sannsynligvis spruter; i nærheten av et badekar, et vaskerom, en dusj eller et svømmebasseng.
8. Stikk aldri fingrene, stengene inn i luftutløpet. Vær spesielt forsiktig med å advare barn om disse farene
9. Hold enheten oppover under transport og lagring, for at kompressoren er riktig plassert.
10. Før du rengjør eller flytter apparatet, må du alltid slå av og koble fra strømforsyningen.
11. For å unngå muligheten for brannkatastrofe skal ikke apparatet dekkes til.

12. Alle klimakontaktene må oppfylle de lokale elektriske sikkerhetskravene. Hvis det er nødvendig, kan du sjekke det for kravene.
13. Apparatet skal installeres i samsvar med nasjonal forskrift om ledninger.
14. Detaljer om type og vurdering av sikringer: T, 250V AC, 3.15A.
15. Kontakt autorisert servicetekniker for reparasjon eller vedlikehold av denne enheten.
16. Ikke trekk, deformer eller modifier strømledningen eller senk den i vann. Å trekke eller misbruke strømledningen kan føre til skade på enheten og forårsake elektrisk støt.
17. Overholdelse av nasjonale gassbestemmelser skal overholdes.
18. Service skal bare utføres som anbefalt av utstyrsprodusenten. Vedlikehold og reparasjon som krever assistanse fra annet dyktig personell skal utføres under tilsyn av den som er kompetent i bruk av brennbare kjølemedier.
19. Ikke betjen eller stopp enheten ved å sette inn eller trekke ut støpselet, det kan forårsake elektrisk støt eller brann på grunn av varmegenerering.
20. Koble enheten til rare lyder, lukt eller røyk kommer fra den.
21. Koble alltid apparatet til en jordet stikkontakt.
22. I tilfelle skader, må du slå av bryteren, koble fra strømforsyningen og kontakte et autorisert servicesenter for reparasjon.
23. Ikke bruk mekaniske enheter eller andre metoder for å fremskynde avisingsprosessen med mindre det anbefales av produsenten.
24. Apparatet skal oppbevares i et rom uten antennelseskilder som fungerer kontinuerlig (for eksempel: åpen ild, et gassapparat eller en elektrisk varmeapparat som fungerer).
25. Ikke gjennomhull eller brenn.

26. Vær oppmerksom på at kjølemidler ikke inneholder lukt.
27. Dette apparatet inneholder R290 kjølemediumgass. R290 er en kjølemediumgass som er i samsvar med de europeiske miljødirektivene. Ikke punkter noen del av kjølemediekretsen.
28. Hvis apparatet er installert, betjent eller oppbevart i et uventilert område, må rommet være utformet for å forhindre at det akkumuleres lekkasjemedier med risiko for brann eller eksplosjon på grunn av antenning av kjølemediet forårsaket av elektriske ovner, ovner eller andre antennelseskilder.
29. Apparatet må oppbevares på en slik måte at mekanisk svikt forhindres.
30. Personer som opererer eller arbeider på kjølemediekretsen, må ha den aktuelle sertifiseringen utstedt av en akkreditert organisasjon som sikrer kompetanse i håndtering av kjølemedier i henhold til en spesifikk evaluering anerkjent av foreninger i bransjen.
31. Reparasjoner må utføres basert på anbefaling fra produsentfirmaet. Vedlikehold og reparasjoner som krever assistanse av annet kvalifisert personell må utføres under tilsyn av en person spesifisert i bruken av brennbare kjølemedier.
32. For instruksjoner for reparasjon av apparater som inneholder R290, vennligst se avsnittene nedenfor.
33. La alltid apparatet hvile i minst 2 timer etter at du har flyttet det fra et sted til et annet.
34. Følg instruksjonene nedenfor om batteriet.
 - Sett inn riktig +/-.
 - Ikke lad opp igjen.
 - Ta ut brukte batterier fra utstyret.
 - Fjern batterier fra utstyr som ikke skal brukes over lengre tid.
 - Ikke skad, modifier eller prøv å åpne.
 - Ikke kast på åpen ild eller utsett for varme.
 - Oppbevares utilgjengelig for barn.

- I tilfelle svelging av en celle eller et batteri, kontakt lege omgående.
- Bytt ut alle batteriene samtidig. Ikke bland gamle og nye batterier eller forskjellige typer eller fabrikater.
- Ikke kortslutt.
- Oppbevar ubrukte batterier i originalemballasjen og borte fra metallgjenstander.
- Et skadet litiumbatteri skal ikke utsettes for vann.



Advarsel: Fare for brann / brannfarlige materialer.



Les bruksanvisninger.



Bruksanvisning; bruksanvisningen.



Serviceindikator; les teknisk manual.

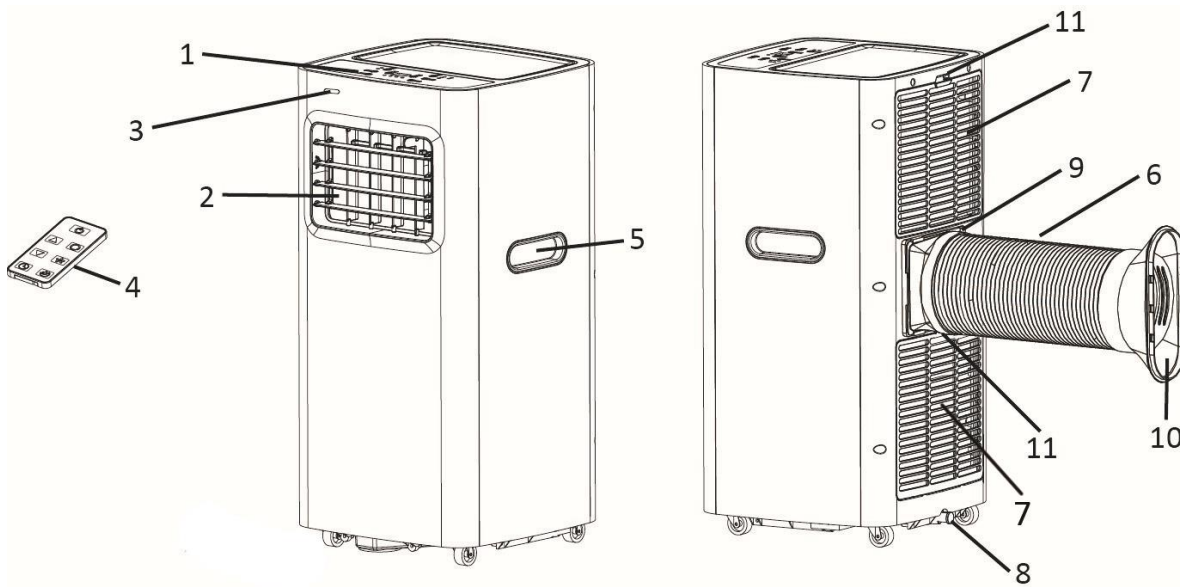
Advarsel: Hold ventilasjonsåpningene fri for hindringer.

Advarsel: Apparatet skal oppbevares i et godt ventilert område der romstørrelsen tilsvarer romområdet som spesifisert for drift.

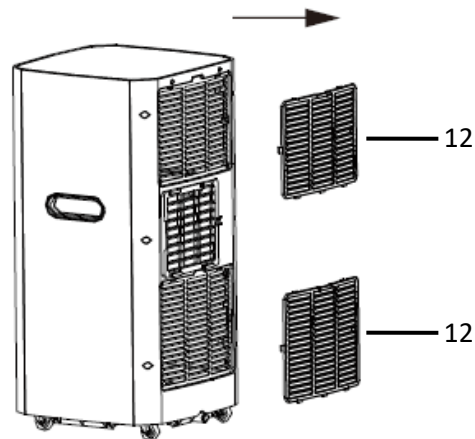
Den nødvendige avstanden rundt enheten skal være minst 30 cm.

Apparatet skal installeres, betjenes og oppbevares i et rom med et gulvareal større enn 4 m².

BESKRIVELSE AV DELENE



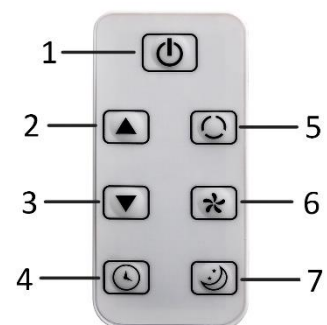
1. Kontrollpanel
2. Luftuttak
3. Signalreseptor
4. Fjernkontroll
5. Håndtak
6. Lufteksos slange
7. Luftinntak
8. Avløpsport (satt inn av en propp)
9. Slangekontakt
10. Vindusadapter
11. Trekk tapp av luftfilteret
12. Luftfilter



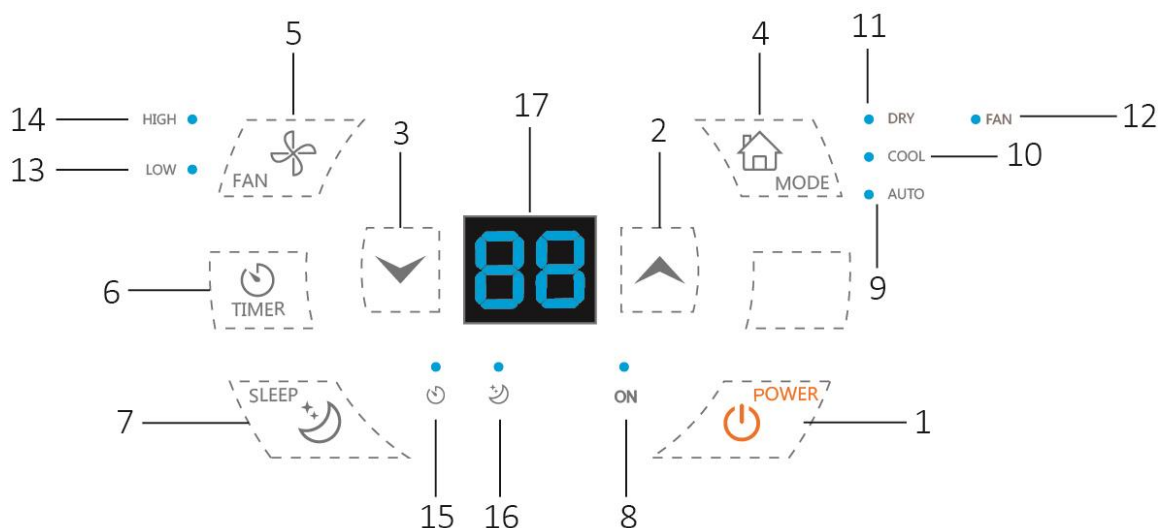
Fjernkontroll

Denne enheten har fjernkontroll. Ett stykke CR2025 batteri er levert med fjernkontrollen. Før du begynner å bruke fjernkontrollen, må du fjerne plastbeskyttelsen fra batteriet. Hvis du vil bytte batteri, kan du se instruksjonene bak fjernkontrollen. Hvis den ikke er i bruk på lang tid, må du ta batteriet ut av fjernkontrollen. Funksjonene til fjernkontrollknappene er oppført nedenfor.

1. På-knapp
2. Temperatur / tidsknapp for økning
3. Temperatur / tidsknapp for senking
4. Tidsur på-/av knapp
5. Modusknapp
6. Vindhastighetsknapp
7. Soveknapp



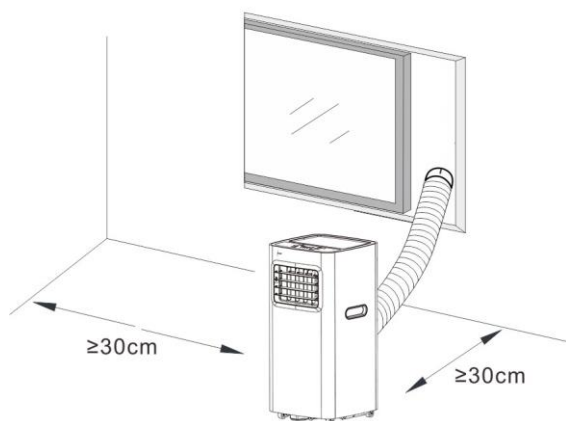
Kontrollpanel



1. På-knapp
2. Temperatur / tidsknapp for økning
3. Temperatur / tidsknapp for senking
4. Modusknapp
5. Viftehastighetsknapp
6. Timer-knapp
7. Soveknapp
8. Strømindikatorlampe
9. Indikatorlampe for automatisk modus
10. Indikatorlampe for kjølemodus
11. Indikatorlampe for tørkemodeus
12. Indikatorlampe for viftemodus
13. Indikatorlampe for lav hastighet
14. Indikatorlampe for høy hastighet
15. Timer-indikatorlampe
16. Indikatorlys for søvn
17. Digital skjerm

INSTALLASJON

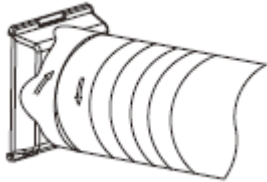
- Enheten skal installeres på en flat overflate der luftutløpet ikke vil bli blokkert. Den nødvendige avstanden rundt enheten skal være minst 30cm.



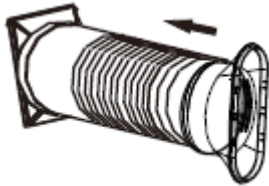
- Enheten skal ikke installeres i et vaskerom.
- Forleng luftavtrekksslangen ved å trekke ut de to endene av slangen.



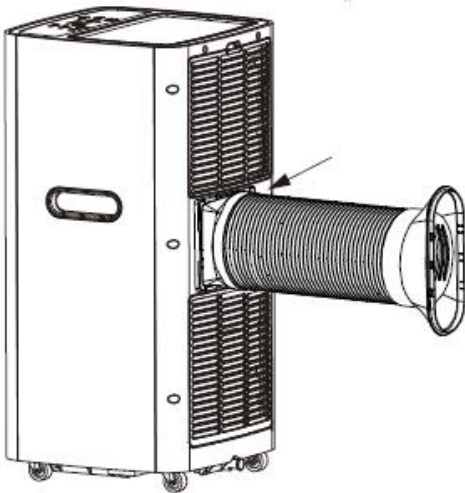
- Skru lufteksosslangen inn i slangekoblingen.



- Skru den andre enden av luftavgasslangen inn i vindusadapteren.



- Sett slangekoblingen i braketten på baksiden av enheten.



BETJENING

* La alltid apparatet hvile i minst 2 timer etter at du har flyttet det fra et sted til et annet.

Sjekk om eksosslangen er riktig montert før bruk. Koble til apparatet.

1. På-knapp

Trykk på strømknappen for å slå på apparatet. Trykk på knappen igjen, apparatet slås av.

2. Temperatur / tidsknapp for økning og temperatur / tidsknapp for senking

Trykk på knappen “ \blacktriangle ”/“ \blacktriangledown ” for å stille inn ønsket romtemperatur fra 15°C til 31°C. Knappene kan også brukes til tidsjustering under timerinnstillingen. Verdien økes / reduseres med 1 (° C / time) for hvert trykk.

3. Viftehastighetsknapp

Trykk på viftehastighetsknappen for å bytte viftehastighet mellom lav og høy. Tilsvarende indikatorlampe “LAV” / “HØY” vil lyse.

4. Modusknapp

Trykk på modus-knappen for å velge ønsket arbeidsmodus blant kjøling, tørking og vifte. Den tilsvarende indikatorlampen vil lyse når den spesifikke modusen er valgt.

- Automatisk modus

I AUTOMATISK-modus fungerer innetempersensoren automatisk for å velge ønsket operasjon med kjøling eller vifte: når romtemperaturen ikke er mindre enn 24 ° C, velger enheten automatisk kjølingmodus, og når romtemperaturen er under 24 ° C velger enheten automatisk viftemodus.

- Tørkemodus

Viften går i lav hastighet. Viftehastigheten og temperaturen kan ikke justeres.

Kompressoren vil stoppe etter å ha kjørt i 8 minutter og deretter kjøre igjen etter 6 minutter.

- Avkjølingsmodus

Når romtemperaturen er høyere enn den innstilte temperaturen, begynner kompressoren å gå.

Når romtemperaturen er lavere enn den innstilte temperaturen, stopper kompressoren og viften går med den opprinnelige innstilte hastigheten.

Merk: Når kompressoren fungerer, vil enheten vibrere litt. Dette er normalt og ikke skadelig.

- Vifte-modus

Når viften går med innstilt hastighet, går ikke kompressoren.

Justering av temperatur i viftemodus er ikke effektiv.

5. Tidtakerknapp

Automatisk-PÅ innstilling

- Når apparatet er AV, trykk på tidtakerknappen, timerindikatorlampen vill blanke
- Trykk på tidtakeren for å øke eller redusere for å velge ønsket automatisk PÅ-tid fra 1 til 24 timer. Indikatorlampen for digital skjerm og tidtaker vil blinke i flere sekunder, deretter bekreftes tidsinnstillingen, og tidsindikatorlampen lyser fortsatt.
- Apparatet slås automatisk på når den valgte tiden har gått.

Automatisk-AV innstilling

- Når apparatet er PÅ, trykk på tidtakerknappen, indikatorlampen for tidtakeren vil blinke.
- Trykk på tidtakeren for å øke eller redusere for å velge ønsket automatisk AV-tid fra 1 til 24 timer. Indikatorlampen for digital skjerm og tidtaker vil blinke i flere sekunder, deretter bekreftes tidsinnstillingen, og tidsindikatorlampen lyser fortsatt.
- Apparatet slås automatisk av når den valgte tiden har gått.

For å avbryte timeren, still inn tiden til 0 timer, eller trykk på tidtakerinnstillingen, og når det digitale displayet blinker, trykk på tidtakerknappen igjen. Timerindikatorlampen slås deretter av.

6. Dvaleknapp (bare aktiv i avkjølingsmodus)

Trykk på hvileknappen for å aktivere hvilemodus. Søvnindikatorlampen tennes.

I hvilemodus går viften automatisk til lav hastighet. Den innstilte temperaturen øker 1 ° C etter en time, og øker 2 ° C etter to timer. Etter seks timer slutter apparatet å gå automatisk.

MERK:

- Beskyttelsesinnretningen kan utløse og stoppe apparatet under forholdene som er oppført nedenfor.

Kjøling	Romtemperaturen er over 43°C.
	Romtemperaturen er under 15°C.
Tørking	Romtemperaturen er under 15°C.

- Hvis apparatet kjører i kjøle- eller tørkemode med døren eller vinduet åpent i lang tid når den relative fuktigheten er over 80%, kan dugg dryppe ned fra luftutløpet.

Tøm vann

- 1) Spesiell påminnelse: Det er gjenvunnet kondensvann i dette apparatet. Kondensvannet blir delvis resirkulert mellom kondensatoren og vannskålen. Når vannstanden stiger til det øvre nivået, vil den fulle koden "E4" vises på det digitale displayet for å minne om drenering av vann.
- 2) Vennligst kutt av strømforsyningen, flytt apparatet til et passende sted, trekk ut proppen i avløpsporten for å tømme vannet helt. Hvis forholdene tillater det, kan du også koble avløpsslangen til avløpsporten for vanntømming.
- 3) Etter drenering, sett inn proppen i avløpsporten, ellers kan apparatet lekke og gjøre rommet ditt vått.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Sørg for å koble apparatet fra strømuttaket før rengjøring.
- Ikke bruk bensin eller andre kjemikalier til å rengjøre apparatet.
- Ikke vask apparatet direkte.
- Ta kontakt med forhandleren eller verkstedet hvis apparatet er skadet.

Luftfilter

Hvis luftfilteret blir tilstoppet med støv / smuss, bør luftfilteret rengjøres annenhver uke.

- Trekk ut luftfilteret fra luftinntaksristen ved å trekke tappen.
- Rengjør luftfilteret med nøytralt vaskemiddel i lunkent vann (< 40°C) og tørk det opp i skyggen.
- Sett på plass luftfilteret.

Rengjør overflaten

Rengjør først overflaten med et nøytralt vaskemiddel og en våt klut, og tørk av den med en tørr klut.

FEILSØKING

Plager	Mulige årsaker	Løsninger
Ikke kjølig nok	Dørene eller vinduene er ikke lukket.	Forsikre deg om at alle vinduer og dører er lukket.
	Det er varmekilder inne i rommet.	Fjern varmekildene hvis mulig.
	Varmluftsslengen er ikke tilkoblet eller blokkert.	Koble til eller rengjør varmluftsslengen.
	Temperaturinnstillingen er for høy.	Tilbakestill temperaturen.
	Luftinntaket er blokkert.	Rengjør luftinntaket.
Støyende	Bakken er ikke plan eller ikke flat nok.	Plasser apparatet på et plant, flatt underlag hvis mulig.
	Lyden kommer fra strømmen av kjølemediet inne i apparatet.	Det er normalt.
Kode "E2" på det digitale displayet	Romtemperaturføleren mislyktes.	Bytt ut romtemperaturføleren. Kontakt autorisert servicetekniker for reparasjon.
Kode "E3" på det digitale displayet	Fordamperens temperatursensor mislyktes.	Bytt ut fordampertemperaturføleren. Kontakt autorisert servicetekniker for reparasjon.
Kode "E4" på det digitale displayet	Vannet er fullt advarsel	Tapp ut vannet.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Nedenfor data for din driftsreferanse

Modell	PAC-125216 (FDP20-1064R5-1)
Merkespenning	220-240V
Nominell frekvens	50Hz
Vurdert inngang	750W
Merkestrøm	3.4A
Kjølekapasitet	7000BTU / 2000W
Fuktighetsfjerning (L / H)	0.8
Luftstrøm	250m ³ /h

ERP INFORMASJON

	Verdi
Varemerke	Emerio
Modellidentifikasjon	PAC-125216 (FDP20-1064R5-1)
Lydeffekt (kjøling)	≤ 65dB(A)
Navn på kjølemiddel	R290 / 135g
Nominell effektinngang for kjøling (kW)	0.750
Vurdert energieffektivitetsforhold	2.6
GWP (kgCO ₂ eq)	3
Energieffektivitetsklasse	A
Energiforbruk for apparater med dobbelt kanal (kWh / t)	N.A
Energiforbruk for apparater med en kanal (kWh / t)	0.750
Strømforbruk i termostat av-modus (W)	N.A
Strømforbruk i standby-modus (W)	0.4W
Kjølekapasitet	2000W
<p>Lekkasje av kjølemiddel bidrar til klimaendringene. Kjølemiddel med lavere globalt oppvarmingspotensial (GWP) vil bidra mindre til global oppvarming enn et kjølemiddel med høyere GWP, hvis det lekker til atmosfæren. Dette apparatet inneholder kjølemediumvæske med en GWP lik 3. Dette betyr at hvis 1 kg av denne kjølemediumvæsken skulle lekke ut i atmosfæren, ville innvirkningen på den globale oppvarmingen være 3 ganger høyere enn 1 kg CO₂ over en periode på 100 år. Forsøk aldri å forstyrre kjølemediets krets selv eller demonter produktet selv, og spør alltid en profesjonell.</p> <p>#Energiforbruk 0,750 kWh for modell PAC-125216 (FDP20-1064R5-1) i 60 minutters bruk under standard testforhold. Det faktiske energiforbruket avhenger av hvordan enheten brukes og hvor den er plassert.</p> <p>For ytterligere informasjon, vennligst kontakt: Emerio International AB Smedjegatan 6 131 54 Nacka Sweden</p>	

GARANTI OG KUNDESERVICE

Før levering våre enheter er underlagt streng kvalitetskontroll. Hvis, til tross all omsorg, har skaden oppstått under produksjon eller transport, kan du returnere enheten til forhandleren. I tillegg til lovfestede rettigheter, har kjøper en opsjon til å kreve i henhold til følgende garanti.

For de kjøpte apparatet vi gir 2 års garanti, fra den dagen av salget. I denne perioden vil vi avhjelpe alle mangler gratis, som kan påviselig skyldes material-eller produksjonsfeil, ved reparasjon eller bytte.

Defekter som oppstår på grunn av feil håndtering av enheten og funksjonsfeil på grunn av inngrep og reparasjoner av tredjeparter eller montering av ikke-originale deler er ikke dekket av denne garantien.

Ta alltid vare på kvitteringen. Uten kvitteringen kan du ikke kreve noen form for garanti. Skade som skyldes at bruksanvisningen ikke er fulgt, medfører at garantien blir gjort ugyldig. Hvis dette resulterer i betydelig skade vil vi ikke kunne holdes ansvarlig for skaden. Vi kan heller ikke bli holdt ansvarlig for material - eller personalskade som skyldes feil bruk eller om instruksene i bruksanvisningen ikke er blitt ordentlig utført. Skade på tilbehør gir ikke rett til utskifting av hele apparatet. Vær vennlig, i et slikt tilfelle, å ta kontakt med din serviceavdeling. Knust glass eller brekkasje på plastikkdeler er alltid gjenstand for utskifting. Ved defekter på forbruksdeler eller deler som er utsatt for slitasje, herunder rengjøring, vil vedlikehold eller utskifting ikke være dekket av garantien og må derfor bli betalt.

MILJØVENNLIG KASTING



Resirkulering – EU-direktiv 2012/19/EU

Dette symbolet indikerer at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. For å hindre mulig skade på miljø eller helse fra ukontrollert avfallshåndtering, resirkuleres det ansvarlig for å fremme bærekraftig gjenbruk av materialressurser. For å returnere din brukte enhet, bruk

stedlige retur og innsamlingssystemer eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan sørge for at dette produktet blir miljømessig og trygt resirkulert.



BATTERIET MÅ RESIRKULERES ELLER KASTES FORSVARLIG. IKKE ÅPNE. IKKE KAST ELLER

BRENN ELLER KORTSLUTT.

INSTRUKSJONER FOR REPARASJONER AV APPARATER SOM INNEHOLDER

R290

1. Service

1) Sjekker til området

Før du begynner å arbeide med systemer som inneholder brennbare kjølemidler, er sikkerhetskontroll nødvendig for å sikre at tenningsrisikoen minimeres. For reparasjon av kjølesystemet skal følgende forholdsregler overholdes før du utfører arbeid på systemet.

2) Arbeidsprosedyre

Arbeidet skal utføres under en kontrollert prosedyre for å minimere risikoen for at det finnes en brennbar gass eller damp mens arbeidet utføres.

3) Generelt arbeidsområde

Alt vedlikeholdspersonell og andre som arbeider i nærområdet, skal instrueres om arten av arbeidet som utføres. Arbeid i trange rom skal unngås. Området rundt arbeidsområdet skal seksjoneres. Sørg for at forholdene i området er gjort trygge ved å kontrollere brennbart materiale.

4) Kontrollerer om det er kjølemiddel

Området skal kontrolleres med en passende kjølemediedetektor før og under arbeid for å sikre at teknikeren er klar over potensielt brannfarlige atmosfærer. Forsikre deg om at lekkasjedeteksjonsutstyret som brukes er egnet til bruk med brennbare kjølemedier, dvs. ikke-gnistende, tilstrekkelig forseglet eller egensikker.

5) 5) Tilstedeværelse av brannslukningsapparat

Hvis det skal utføres varmt arbeid på kjøleutstyret eller tilhørende deler, skal passende brannslukkingsutstyr være tilgjengelig for hånden. Ha et tørt pulver eller CO₂-brannslukker ved siden av ladeområdet.

6) 6) Ingen antenneskilder

Ingen som utfører arbeid i forbindelse med et kjølesystem som innebærer å avsløre rørarbeider som inneholder eller har inneholdt brennbart kjølemiddel, skal bruke antenneskilder på en slik måte at det kan føre til fare for brann eller eksplosjon. Alle mulige antenningskilder, inkludert sigarettøyking, bør holdes tilstrekkelig langt borte fra installasjonsstedet, reparasjon, fjerning og avhending, der brennbart kjølemiddel muligens kan slippes ut i det omkringliggende rommet. Før arbeidet pågår, skal området rundt utstyret kartlegges for å sikre at det ikke er noen brennbare farer eller antennelsesrisiko. "Røyking forbudt" -skilt skal vises.

7) Ventilert område

Forsikre deg om at området er åpent eller at det er tilstrekkelig ventilert før du bryter inn i systemet eller utfører noe varmt arbeid. En viss ventilasjon skal fortsette i løpet av perioden arbeidet utføres. Ventilasjonen skal trygt spre frigjort kjølemedium og helst skyve det ut i atmosfæren.

8) Sjekker til kjøleutstyret

Når elektriske komponenter skiftes ut, skal de være egnet for formålet og til riktig spesifikasjon. Produsentens retningslinjer for vedlikehold og service skal til enhver tid følges. Hvis du er i tvil, kontakt produsentens tekniske avdeling for å få hjelp.

Følgende kontroller skal brukes på installasjoner som bruker brennbare kjølemidler:

- Ladestørrelsen er i samsvar med romstørrelsen der det kjølemediet som inneholder deler er installert.
- Ventilasjonsmaskineriet og uttakene fungerer tilstrekkelig og hindres ikke;
- Hvis en indirekte kjølekrets brukes, skal den sekundære kretsen kontrolleres for tilstedeværelse av kjølemiddel.
- Merking av utstyret er fortsatt synlig og leselig. Merkingen og tegn som er uleselige skal rettes;
- Kjølerør eller komponenter er installert i en posisjon der det er lite sannsynlig at de blir utsatt for noe stoff som kan korrodere komponenter som inneholder kjølemiddel, med mindre komponentene er konstruert av materialer som i seg selv er motstandsdyktige mot korrosjon eller er passende beskyttet mot å bli korrodert.

9) Sjekker til elektriske apparater

Reparasjon og vedlikehold av elektriske komponenter skal omfatte innledende sikkerhetskontroller og prosedyrer for inspeksjon av komponenter. Hvis det oppstår en feil som kan kompromittere sikkerheten, skal ingen strømforsyning kobles til kretsen før den er håndtert tilfredsstillende. Hvis feilen ikke kan rettes umiddelbart, men det er nødvendig å fortsette driften, skal det brukes en tilstrekkelig midlertidig løsning. Dette skal rapporteres til eieren av utstyret, slik at alle parter blir informert. Første sikkerhetskontroll skal omfatte:

- At kondensatorer er utladet: dette skal gjøres på en trygg måte for å unngå muligheten for gnistdannelse;
- At ingen strømførende elektriske komponenter og ledninger blir utsatt under lading, gjenoppretting eller rensing av systemet;
- At det er kontinuitet i jordbinding.

2. Reparasjoner på forseglede komponenter

- 1) Under reparasjoner av forseglede komponenter skal alle elektriske forsyninger kobles fra utstyret som det arbeides med før eventuell fjerning av forseglede deksler osv. Hvis det er helt nødvendig å ha strømforsyning til utstyret under service, skal en permanent fungerende form for lekkasjedeteksjon være plassert på det mest kritiske punktet for å advare om en potensielt farlig situasjon.
- 2) Spesiell oppmerksomhet skal følges av følgende for å sikre at ved å arbeide med elektriske komponenter, foringsrøret ikke endres på en slik måte at beskyttelsesnivået påvirkes. Dette skal omfatte skade på kabler, overdreven antall tilkoblinger, terminaler som ikke er opprettet i henhold til original spesifisering, skade på tetninger, feil montering av kjertler, etc.

Forsikre deg om at apparatet er montert forsvarlig. Forsikre deg om at tetninger eller tetningsmaterialer ikke har blitt nedbrutt slik at de ikke lenger tjener formålet med å forhindre inntrengning av brannfarlige atmosfærer. Reservedeler skal være i samsvar med produsentens spesifikasjoner.

MERK: Bruk av silisiumforseglingsmiddel kan hemme effektiviteten til noen typer lekkasjedeteksjonsutstyr. Egensikre komponenter trenger ikke å isoleres før du arbeider med dem.

3. Reparer til egensikre komponenter

Ikke bruk permanente induktive eller kapasitansbelastninger på kretsen uten å forsikre deg om at dette ikke overskrider den tillatte spenningen og strømmen som er tillatt for utstyret i bruk. Egensikre komponenter er de eneste typene det kan jobbes med mens de lever i nærvær av en brennbar atmosfære. Testapparatet skal være på riktig rangering. Bytt ut komponenter bare med deler spesifisert av produsenten. Andre deler kan føre til at kjølemediet antennes i atmosfæren fra en lekkasje.

4. Kabling

Kontroller at kabling ikke utsettes for slitasje, korrosjon, høyt trykk, vibrasjoner, skarpe kanter eller andre ugunstige miljøpåvirkninger. Kontrollen skal også ta hensyn til effekten av aldring eller kontinuerlig vibrasjon fra kilder som kompressorer eller vifter.

5. Påvisning av brennbare kjølemedier

Under ingen omstendigheter skal potensielle antenningskilder brukes til å lete etter eller oppdage kjølemediumlekkasjer. En halogenbrenner (eller en hvilken som helst annen detektor som bruker åpen flamme) skal ikke brukes.

6. Metoder for lekkasjedeteksjon

Følgende lekkasjedeteksjonsmetoder anses å være akseptable for systemer som inneholder brennbare kjølemedier.

Elektroniske lekkasjedetektorer skal brukes til å oppdage brennbare kjølemedier, men følsomheten er kanskje

ikke tilstrekkelig eller kan trenge omkalibrering. (Deteksjonsutstyr skal kalibreres i et kjølemediefritt område.) Forsikre deg om at detektoren ikke er en potensiell antenneskilde og er egnet for det kjølemediet som brukes. Utstyr for lekkasjedeteksjon skal innstilles til en prosentandel av kjølemediets LFL og skal kalibreres til det kjølemediet som brukes, og passende prosentandel av gass (maksimum 25%) bekreftes. Væsker for lekkasjedeteksjon er egnet for bruk med de fleste kuldemedier, men bruk av vaskemidler som inneholder klor skal unngås da klor kan reagere med kjølemediet og korrodere kobberarbeidet. Hvis det er mistanke om lekkasje, skal all åpen ild fjernes / slukkes. Hvis det oppdages lekkasje av kjølemiddel som krever lodding, skal alt kjølemiddel gjenvinnes fra systemet, eller isoleres (ved hjelp av stengeventiler) i en del av systemet fjernt fra lekkasjen. Oksygenfritt nitrogen (OFN) skal deretter skylles gjennom systemet både før og under loddeprosessen.

7. Fjerning og evakuering

Når du bryter inn i kjølemiddelkretsen for å utføre reparasjoner - eller til andre formål - skal konvensjonelle prosedyrer brukes. Det er imidlertid viktig at beste praksis følges siden antennelighet er en vurdering. Følgende prosedyre skal følges:

- Fjern kjølemediet;
- Rens kretsen med inert gass;
- Evakuere;
- Rens igjen med inert gass;
- Åpne kretsen ved å kutte eller lodde.

Kjølevæskeladingen skal gjenvinnes i de riktige gjenvinningssylindrene. Systemet skal "skylles" med OFN for å gjøre enheten trygg. Denne prosessen må kanskje gjentas flere ganger. Trykkluft eller oksygen skal ikke brukes til denne oppgaven. Spyling skal oppnås ved å bryte vakuemet i systemet med OFN og fortsette å fylle til arbeidstrykket er oppnådd, deretter ventilere til atmosfæren og til slutt trekke ned til et vakuum. Denne prosessen skal gjentas til det ikke er noe kjølemiddel i systemet. Når den endelige OF-ladningen brukes, skal systemet luftes ned til atmosfæretrykk for å muliggjøre arbeid. Denne operasjonen er helt avgjørende hvis loddearbeid på rørbearbeidet skal finne sted. Forsikre deg om at utløpet for vakuumpumpen ikke er i nærheten av antenneskilder, og at det er ventilasjon tilgjengelig.

8. Ladeprosedyrer

I tillegg til konvensjonelle ladeprosedyrer, skal følgende krav følges.

- Forsikre deg om at forurensning av forskjellige kjølemedier ikke forekommer når du bruker ladeutstyr. Slangor eller ledninger skal være så korte som mulig for å minimere mengden kjølemiddel i dem.
- Sylindrene skal holdes stående.
- Forsikre deg om at kjølesystemet er jordet før du fyller systemet med kjølemiddel.
- Merk systemet når ladingen er fullført (hvis ikke allerede).
- Det skal utvises ekstrem forsiktighet for ikke å overfylle kjølesystemet.

Før systemet lades opp igjen skal det testes med OFN. Systemet skal være lekkasjetestet etter fullført lading, men før igangkjøring. En oppfølgingstest skal utføres før du forlater stedet.

9. Avvikling

Før du utfører denne prosedyren, er det viktig at teknikeren er fullstendig kjent med utstyret og alle detaljer. Det anbefales god praksis at alle kjølemidler gjenvinnes trygt. Før oppgaven utføres, skal det tas en olje- og kjølemiddelprøve i tilfelle analyse er nødvendig før gjenbruk av gjenvunnet kjølemedium. Det er viktig at elektrisk strøm er tilgjengelig før oppgaven påbegynnes.

- a) Bli kjent med utstyret og dets drift.
- b) Isoler systemet elektrisk.
- c) Før du prøver prosedyren må du forsikre deg om at:

- Mekanisk håndteringsutstyr er tilgjengelig, hvis nødvendig for håndtering av kjølemediesylindere;
 - Alt personlig verneutstyr er tilgjengelig og brukes riktig;
 - Gjenopprettingsprosessen overvåkes til enhver tid av en kompetent person;
 - Utvinningsutstyr og sylindere er i samsvar med de aktuelle standardene.
- d) Pump ned kjølesystemet, hvis mulig.
- e) Hvis vakuum ikke er mulig, må du lage en manifold slik at kjølemediet kan fjernes fra forskjellige deler av systemet.
- f) Forsikre deg om at sylindere er plassert på vekten før utvinning skjer.
- g) Start gjenvinningsmaskinen og bruk i samsvar med produsentens instruksjoner.
- h) Ikke fyll sylindrene for mye. (Ikke mer enn 80% volum væskelading).
- i) Ikke overskrid sylindrens maksimale arbeidstrykk, selv ikke midlertidig.
- j) Når sylindrene er fylt riktig og prosessen er fullført, må du sørge for at sylindrene og utstyret fjernes raskt fra stedet og at alle isolasjonsventiler på utstyret er stengt.
- k) Gjenvunnet kjølemedium skal ikke fylles på et annet kjølesystem med mindre det er rengjort og kontrollert.

10. Merking

Utstyr skal merkes med at det er tatt i bruk og tømt for kjølemiddel. Merkelappen skal dateres og signeres. Forsikre deg om at det er merket på utstyret som sier at utstyret inneholder brennbart kjølemiddel.

11. Gjenoppretting

Når du fjerner kjølemiddel fra et system, enten for service eller avvikling, anbefales det god praksis at alle kjølemidler fjernes trygt. Når du overfører kjølemiddel til sylindere, må du sørge for at det bare brukes passende sylindere for gjenvinning av kjølemiddel. Forsikre deg om at riktig antall sylindere for å holde den totale systemladingen er tilgjengelig. Alle sylindere som skal brukes, er utpekt for gjenvunnet kjølemedium og merket for det kjølemediet (dvs. spesielle sylindere for gjenvinning av kjølemedium). Sylindere skal være komplett med trykkavlastningsventil og tilhørende stengeventiler i god stand. Tomme gjenopprettingsflasker evakueres og avkjøles om mulig før gjenoppretting skjer. Gjenvinningsutstyret skal være i god stand med et sett med instruksjoner om utstyret som er tilgjengelig og skal være egnet for gjenvinning av brennbare kjølemedier. I tillegg skal et sett med kalibrerte vekter være tilgjengelig og i god stand. Slinger skal være komplett med lekkasjefrie koblinger og i god stand. Før du bruker gjenvinningsmaskinen, må du kontrollere at den er i tilfredsstillende funksjonsdyktig tilstand, har blitt vedlikeholdt på riktig måte, og at eventuelle tilhørende elektriske komponenter er forseglest for å forhindre antenning i tilfelle utslipp av kjølemedium. Kontakt produsenten hvis du er i tvil. Det gjenvunnte kjølemediet skal returneres til leverandøren av kjølemediet i riktig gjenvinningssylinder, og den relevante avfallsoverføringsnotatet skal ordnes. Ikke bland kjølemidler i gjenvinningsenheter og spesielt ikke i sylindere. Hvis kompressorer eller kompressoroljer skal fjernes, må du forsikre deg om at de har blitt evakuert til et akseptabelt nivå for å sikre at brennbart kjølemiddel ikke forblir i smøremiddelet. Evakueringsprosessen skal utføres før kompressoren returneres til leverandørene. Bare elektrisk oppvarming til kompressorhuset skal benyttes for å akselerere denne prosessen. Når olje dreneres fra et system, skal det utføres på en sikker måte.

Servicepersonellets kompetanse

Generell

Spesiell opplæring i tillegg til vanlige reparasjonsprosedyrer for kjøleutstyr er nødvendig når utstyr med brennbare kjølemedier påvirkes.

I mange land gjennomføres denne opplæringen av nasjonale opplæringsorganisasjoner som er akkreditert for å undervise i de relevante nasjonale kompetansestandardene som kan være fastsatt i lovgivningen.

Oppnådd kompetanse skal dokumenteres med et sertifikat.

Opplæring

Opplæringen skal inneholde innholdet av følgende:

Informasjon om eksplosjonspotensialet til brennbare kjølemidler for å vise at brennbare stoffer kan være farlige når de håndteres uten forsiktighet.

Informasjon om potensielle antenningskilder, spesielt de som ikke er åpenbare, for eksempel lightere, lysbrytere, støvsugere, elektriske ovner.

Informasjon om de forskjellige sikkerhetskonseptene:

Uventilert - Apparatets sikkerhet avhenger ikke av ventilasjon av huset. Å slå av apparatet eller åpne huset har ingen vesentlig innvirkning på sikkerheten. Ikke desto mindre er det mulig at lekkende kjølemedium kan akkumuleres inne i kabinettet, og brennbar atmosfære vil frigjøres når kabinettet åpnes.

Ventilert kapsling - Sikkerheten til apparatet avhenger av ventilasjon av huset. Å slå av apparatet eller åpne skapet har en betydelig innvirkning på sikkerheten. Forsiktighet bør utvises for å sikre tilstrekkelig ventilasjon før.

Ventilert rom - Sikkerheten til apparatet avhenger av ventilasjonen i rommet. Å slå av apparatet eller åpne huset har ingen vesentlig innvirkning på sikkerheten. Ventilasjonen til rommet skal ikke slås av under reparasjonsprosedyrer.

Informasjon om konseptet med forseglede komponenter og forseglede skap i henhold til IEC 60079-15: 2010.

Informasjon om riktige prosedyrer:

a) Igangsettelse

- Forsikre deg om at gulvområdet er tilstrekkelig for kjølevæsketilførselen, eller at ventilasjonsslangen er satt sammen på riktig måte.
- Koble til rørene og utfør en lekkasjetest før du fyller på med kjølemiddel.
- Kontroller sikkerhetsutstyret før du tar det i bruk.

b) Vedlikehold

- Bærbart utstyr skal repareres utenfor eller i et verksted spesielt utstyrt for service av enheter med brennbare kjølemedier.
- Sørg for tilstrekkelig ventilasjon på reparasjonsstedet.
- Vær oppmerksom på at funksjonsfeil på utstyret kan være forårsaket av tap av kjølemiddel, og det er mulig å kjølemedium lekker.
- Utlad kondensatorer på en måte som ikke vil forårsake noen gnist. Standardprosedyren for kortslutning av kondensatorterminalene skaper vanligvis gnister.
- Monter forseglede skap nøyaktig. Hvis selene er slitte, må du bytte dem ut.
- Kontroller sikkerhetsutstyret før du tar det i bruk.

c) Reparere

- Bærbart utstyr skal repareres utenfor eller i et verksted spesielt utstyrt for service av enheter med brennbare kjølemedier.
- Sørg for tilstrekkelig ventilasjon på reparasjonsstedet.
- Vær oppmerksom på at funksjonsfeil på utstyret kan være forårsaket av tap av kjølemiddel, og det er mulig å kjølemedium lekker.
- Utlad kondensatorer på en måte som ikke vil forårsake noen gnist.
- Når det er nødvendig med lodding, skal følgende prosedyrer utføres i riktig rekkefølge:
 - Fjern kjølemediet. Hvis gjenvinning ikke er påkrevd av nasjonale forskrifter, tøm kjølemediet til utsiden. Forsikre deg om at det drenerte kjølemediet ikke forårsaker fare. Ved tvil bør en person beskytte stikkontakten. Vær spesielt forsiktig med at drenert kjølemiddel ikke flyter tilbake i bygningen.
 - Tøm kjølekretsen.
 - Tøm kjølemediekretsen med nitrogen i 5 minutter.
 - Evakuer igjen.
 - Fjern delene som skal byttes ut ved å kutte, ikke med flamme.
 - Rens loddepunktet med nitrogen under loddeprosedyren.
 - Gjennomfør en lekkasjetest før du fyller på med kjølemiddel.

- Monter forseglede skap nøyaktig. Hvis selene er slitte, må du bytte dem ut.
 - Kontroller sikkerhetsutstyret før du tar det i bruk.
- d) Avvikling
- Hvis sikkerheten påvirkes når utstyret tas ut av drift, skal kjølevæskeladningen fjernes før den tas ut av drift.
 - Sørg for tilstrekkelig ventilasjon på utstyrsstedet.
 - Vær oppmerksom på at funksjonsfeil på utstyret kan være forårsaket av tap av kjølemiddel, og det er mulig å kjølemedium lekker.
 - Utlad kondensatorer på en måte som ikke vil forårsake noen gnist.
 - Fjern kjølemediet. Hvis gjenvinning ikke er påkrevd av nasjonale forskrifter, tøm kjølemediet til utsiden. Forsikre deg om at det drenerte kjølemediet ikke forårsaker fare. Ved tvil bør en person beskytte stikkkontakten. Vær spesielt forsiktig med at drenert kjølemiddel ikke flyter tilbake i bygningen.
 - Tøm kjølekretsen.
 - Tøm kjølemediekretsen med nitrogen i 5 minutter.
 - Evakuer igjen.
 - Fyll med nitrogen opp til atmosfæretrykk.
 - Sett en etikett på utstyret som kjølemediet er fjernet.
- e) Avhending
- Sørg for tilstrekkelig ventilasjon på arbeidsplassen.
 - Fjern kjølemediet. Hvis gjenvinning ikke er påkrevd av nasjonale forskrifter, tøm kjølemediet til utsiden. Forsikre deg om at det drenerte kjølemediet ikke forårsaker fare. Ved tvil bør en person beskytte stikkkontakten. Vær spesielt forsiktig med at drenert kjølemiddel ikke flyter tilbake i bygningen.
 - Tøm kjølekretsen.
 - Tøm kjølemediekretsen med nitrogen i 5 minutter.
 - Evakuer igjen.
 - Klipp ut kompressoren og tøm oljen.

Transport, merking og lagring av enheter som bruker brennbare kjølemidler

Transport av utstyr som inneholder brennbare kjølemedier

Det gjøres oppmerksom på at det kan eksistere ytterligere transportbestemmelser med hensyn til utstyr som inneholder brennbar gass. Maksimalt antall utstyr eller konfigurasjonen av utstyret som er tillatt å transporteres sammen, vil bli bestemt av gjeldende transportbestemmelser.

Merking av utstyr ved bruk av skilt

Skilt for lignende apparater som brukes i et arbeidsområde er generelt adressert av lokale forskrifter og gir minimumskravene for å gi sikkerhets- og / eller helseskilt for et arbeidssted.

Alle nødvendige tegn skal opprettholdes, og arbeidsgivere bør sørge for at ansatte får passende og tilstrekkelig instruksjon og opplæring om betydningen av passende sikkerhetsskilt og handlingene som må utføres i forbindelse med disse skiltene.

Effektiviteten til tegn bør ikke reduseres ved at for mange tegn plasseres sammen.

Alle piktogrammer som brukes skal være så enkle som mulig og inneholder bare viktige detaljer.

Avhending av utstyr ved bruk av brennbare kjølemedier

Se nasjonale forskrifter.

Lagring av utstyr / apparater

Oppbevaring av utstyr bør være i samsvar med produsentens anvisninger.

Oppbevaring av pakket (usolgt) utstyr

Beskyttelse av oppbevaringspakker bør være konstruert slik at mekanisk skade på utstyret inne i pakken ikke vil forårsake lekkasje av kjølevæsketilførselen.

Maksimalt antall utstyr som kan lagres sammen, vil bli bestemt av lokale forskrifter.

Tak, for købet af dit nye produkt. For at sikre korrekt drift, skal du læse denne vejledning og instruktion omhyggeligt inden brug.

VIGTIGE INSTRUKTIONER

Ved brug af elektriske apparater skal grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger altid tages i brug, for at mindske risikoen for brand, elektrisk stød, forbrændinger og andre personskader.

1. Læs og gem disse anvisninger. Bemærk: Billederne i brugsanvisningen er kun vejledende.
2. Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og op samt personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale kapaciteter eller med mangel på erfaring og kendskab, hvis de har været under opsyn eller har modtaget vejledning i apparatets sikre brug og forstår de dertilhørende farer.
3. Børn må ikke leget med apparatet.
4. Rengøring og bruger-vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
5. Hvis strømkablet er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes servicetekniker eller tilsvarende kvalificeret person for at undgå en fare.
6. Kun til indendørsbrug.
7. Produktet må ikke bruges i et område: Tæt på en brandkilde; hvor olie sandsynligvis sprøjter; hvor produktet udsættes for direkte sollys; hvor vand sandsynligvis sprøjter; i nærheden af et bad, et vaskeri, et brusebad eller en swimmingpool.
8. Stik aldrig fingre eller pinde ind i luftudgangen. Vær særlig opmærksom på at advare børn om disse farer.
9. Hold produktet opad under transport og opbevaring, så kompressoren er placeret korrekt.
10. Sluk og afbryd altid produktet, inden det samles, rengøres

og flyttes.

11. For at undgå muligheden for brand, må produktet ikke tildækkes.
12. Alle stik på klimaanlægget skal overholde de lokale elektriske sikkerhedskrav. Kontroller dem i henhold til kravene, hvis nødvendigt.
13. Produktet skal installeres i overensstemmelse med nationale regler for ledningsføring.
14. Oplysninger om sikringernes type og klassificering: T, 250V vekselstrøm (AC), 3,15 A.
15. Kontakt en autoriseret tekniker for reparation og vedligeholdelse af produktet.
16. Ledningen må ikke trækkes i, deformeres eller ændres, eller nedsænkes i vand. Hvis der trækkes i ledningen eller hvis den misbruges, kan det føre til beskadigelse af produktet og forårsage elektrisk stød.
17. Nationale gasregler skal altid overholdes.
18. Servicingen må kun udføres som anbefalet af udstyrets producent. Vedligeholdelse og reparation, der kræver hjælp fra andet kvalificeret personale, skal udføres under tilsyn af en person, der er kompetent i brugen af brændbare kølemidler.
19. Produktet må ikke bruges eller stoppes ved at tilslutte eller afbryde stikket, da dette kan forårsage elektrisk stød eller brand på grund af varmeudvikling.
20. Hvis mærkelige lyde, lugte eller røg kommer ud af produktet, skal det afbrydes fra stikkontakten.
21. Slut altid apparatet til en jordforbundet stikkontakt.
22. I tilfælde af skader, skal du slukke på kontakten, afbryde strømforsyningen og kontakte et autoriseret servicecenter for reparation.
23. Brug ikke andre midler til at fremskynde afrimningsprocessen eller rengøringen, udover dem, der er anbefalet af producenten.
24. Produktet skal opbevares i et rum uden antændelseskilder, der er i uafbrudt drift (for eksempel: Åben ild, et

gasapparat, der er i drift, eller et elektrisk varmelegeme, der er i drift).

25. Produktet må ikke gennembøres eller brændes.
26. Vær opmærksom på, at kølemidler muligvis ikke lugter.
27. Dette apparat indeholder kølemiddelgas R290. R290 er en kølemiddelgas, der overholder de europæiske miljødirektiver. Kølemiddelkredsløbet må ikke gennembøres nogen steder.
28. Hvis produktet installeres, betjenes eller opbevares i et ikke-ventileret område, skal rummet være designet til at forhindre ophobning af kølemiddeludslip, der medfører risiko for brand eller eksplosion på grund af antændelse af kølemidlet forårsaget af elektriske varmeapparater, komfurer eller andet antændelseskilder.
29. Produktet skal opbevares på en sådan måde, at mekaniske fejl undgås.
30. Enkeltpersoner, der bruger eller arbejder på kølemiddelkredsløbet, skal have den relevante certificering udstedt af en godkendt organisation, der sikrer kompetence til håndtering af kølemidler i henhold til en specifik evaluering, der skal være anerkendt af brancheforeninger.
31. Reparationer skal udføres efter anbefaling fra producentfirmaet. Vedligeholdelse og reparationer, der kræver hjælp fra andet kvalificeret personale, skal udføres under opsyn af en person, der er kompetent i brugen af brændbare kølemidler.
32. Du kan finde instruktionerne til reparation af apparater, der indeholder R290 i nedenstående afsnit.
33. Apparatet skal altid stå uden brug i mindst 2 timer, hvis det flyttes fra et sted til et andet.
34. Vedrørende batteriet, bedes du venligst følge nedenstående vejledninger.
 - Sørg for, at +/- på batteriet vender rigtigt, når det sættes i.
 - Batterierne må ikke genoplades.

- Tag opbrugte batterier ud af apparatet.
- Tag batterierne ud af udstyret, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
- Undgå, at beskadige, ændre eller åbne batterierne.
- Batterierne må ikke kastes på åbne ild eller udsættes for varme.
- Batterier skal holdes ud af børns rækkevidde.
- Hvis et knapcelle-batteri indtages, skal du straks søge lægehjælp.
- Skift alle batterierne i apparatet på én gang. Brug ikke nye og gamle batteri sammen, og brug ikke batterier af forskellige slags sammen.
- Batterier må ikke kortsluttes.
- Opbevar ikke-brugte batterier i deres originale emballage og væk fra metalgenstande.
- Et beskadiget litium-batteri må ikke udsættes for vand.



Advarsel: Risiko for brand/antændelige materialer.



Læs brugsvejledningerne.



Brugsvejledning; brugsinstruktioner.



Serviceindikator; læs den tekniske vejledning.

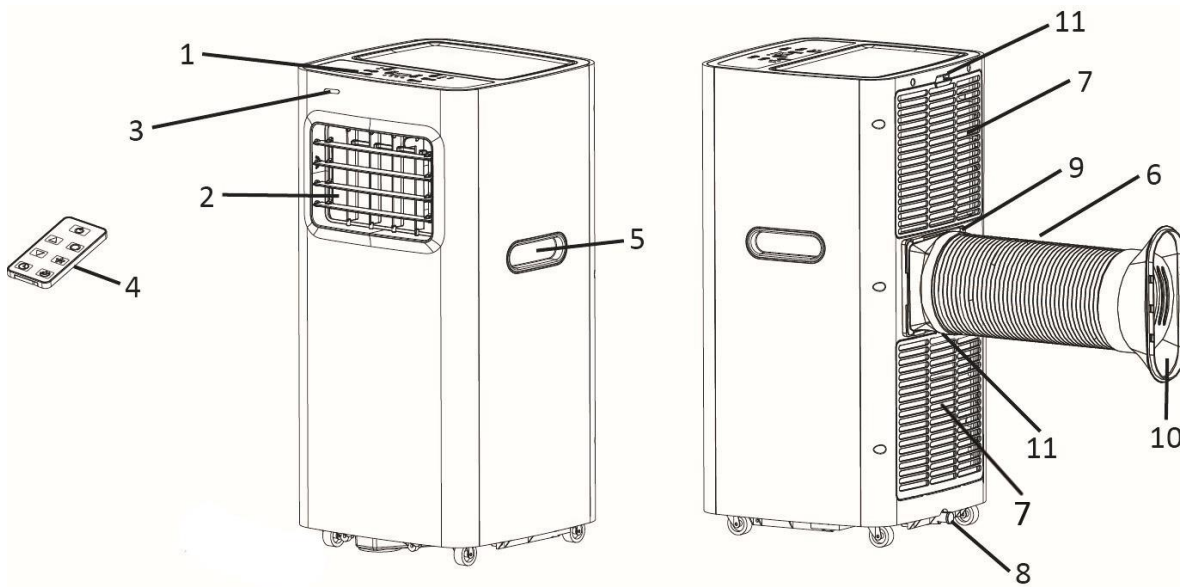
Advarsel: Hold ventilationsåbningerne fri for tildækninger.

Advarsel: Produktet skal opbevares i et velventileret område, hvor rummets størrelse passer til rumstørrelsen, der er angivet til driften.

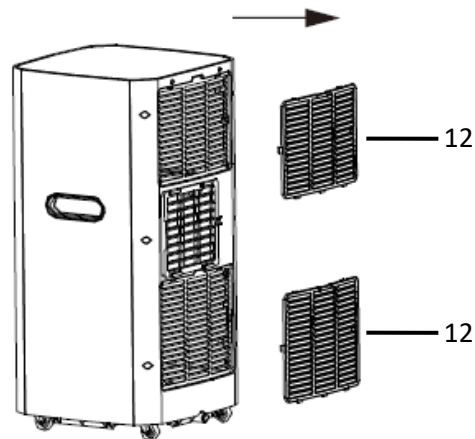
Der skal mindst være en fri afstand på 30 cm rundt om produktet.

Produktet skal installeres, bruges og opbevares i et rum med et gulvareal på mindst 4 m².

BESKRIVELSE AF DELENE



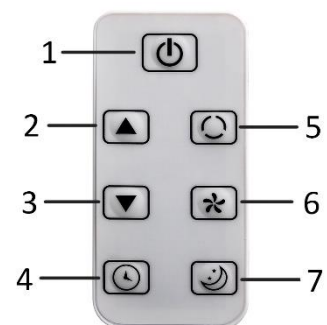
1. Betjeningspanel
2. Luftudtag
3. Signalmodtager
4. Fjernbetjening
5. Håndtag
6. Slange til luftudtag
7. Luftindtag
8. Afløbshul (med prop)
9. Slangestik
10. Vindue-adapter
11. Træk i tappen på luftfiltret
12. Luftfilter



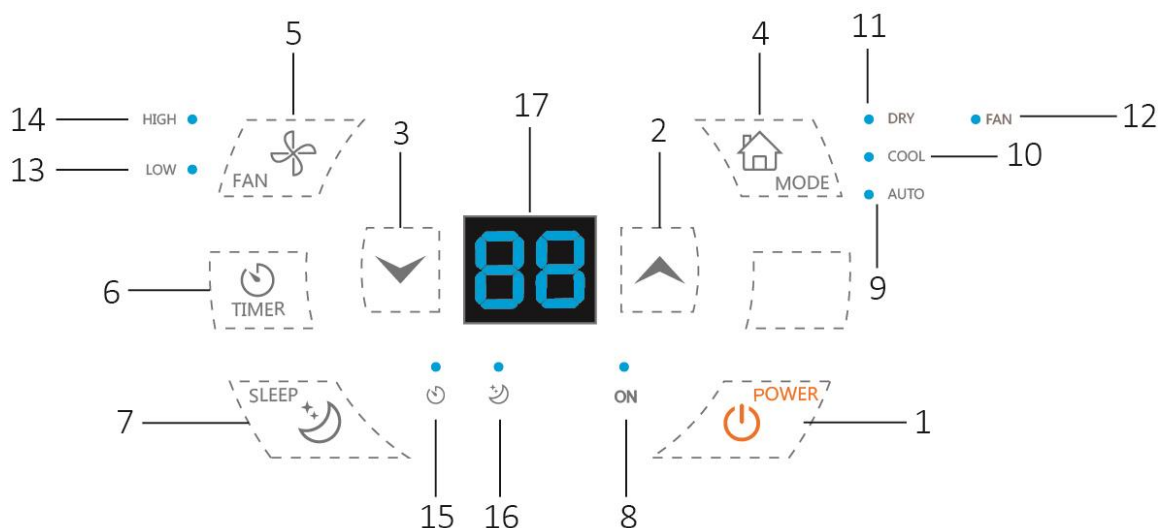
Fjernbetjening

Denne enhed har en fjernbetjening. Et stykke CR2025-batteri følger med fjernbetjening. Inden fjernbetjeningen tages i brug, skal du fjerne plastikbeskyttelsen på batteriet. Hvis batteriet skal skiftes, bedes du se vejledningen bag fjernbetjeningen. Hvis den ikke skal bruges i længere tid, så tag batteriet ud af fjernbetjeningen. Funktionerne til fjernbetjeningens knapper kan findes på listen nedenfor.

1. Tænd/sluk-knap
2. Knap til forøgelse af temperatur/timer
3. Knap til reducere af temperatur/timer
4. Timer tænd/sluk-knap
5. Funktionsknap
6. Blæsestyrke-knap
7. Dvale-knap



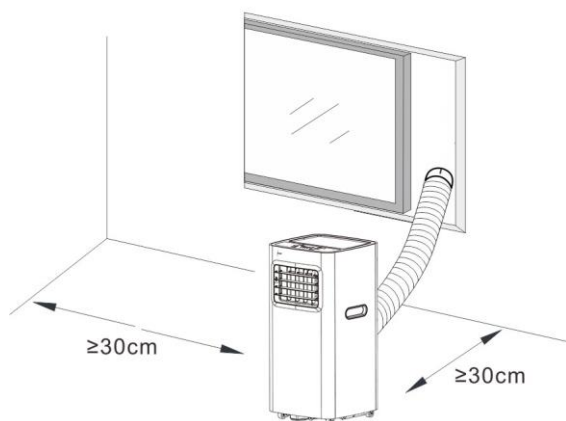
Betjeningspanel



- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. Tænd/sluk-knap | 10. Indikator til kølefunktion |
| 2. Knap til forøgelse af temperatur/timer | 11. Indikator til tørrefunktion |
| 3. Knap til reducere af temperatur/timer | 12. Indikator til ventilatorfunktion |
| 4. Funktionsknap | 13. Indikator til lav blæsestyrke |
| 5. Ventilatorstyrke-knap | 14. Indikator til høj blæsestyrke |
| 6. Timer-knap | 15. Timerindikator |
| 7. Dvale-knap | 16. Dvale-indikator |
| 8. Strømindikator | 17. Digital skærm |
| 9. Indikator til auto-funktion | |

OPSTILLING

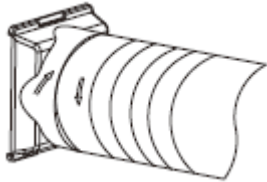
- Enheden skal stilles på en plan overflade, hvor luftudgangen ikke tildækkes. Der skal mindst være en fri afstand på 30 cm rundt om enheden.



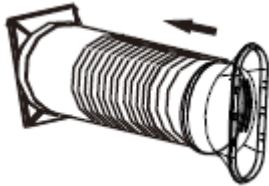
- Enheden må ikke opstilles i et vaskerum.
- Træk slangen til luftudtaget ud, ved at trække i slangens ender.



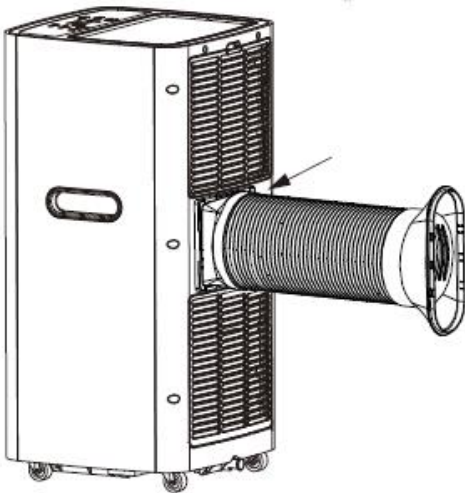
- Skru slangen til luftudtaget på slangestikket.



- Skru den anden ende af slangen til luftudtaget på vindue-adapteren.



- Sæt slangestikket i beslaget bag på enheden.



BETJENING

*Apparatet skal altid stå uden brug i mindst 2 timer, hvis det flyttes fra et sted til et andet.

Inden brug skal du sørge for, at slangen til udtaget er sat ordentligt på. Sæt apparatet i stikkontakten.

1. Tænd/sluk-knap

Tryk på tænd/sluk-knappen for, at tænde apparatet. Tryk på knappen igen, hvorefter apparatet slukker.

2. Knapperne til forøgelse og reducere af temperaturen/timeren

Tryk på knappen “ \wedge ”/“ \vee ” for, at indstille den ønskede rumtemperatur fra 15°C til 31°C. Knapperne kan også bruges til timerjustering, når timeren indstilles. For hvert tryk forøges/reduceres værdien med 1 (°C/time).

3. Ventilatorstyrke-knap

Tryk på knappen til ventilatorstyrken for, at skifte mellem lav og høj blæsestyrke. Indikatoren lyser “LAV”/“HØJ” i henhold til indstillingen.

4. Funktionsknap

Tryk på funktionsknappen, for at vælge den ønskede driftsfunktion. Der kan vælges mellem køling, tørring og blæsning. Når den ønskede funktion vælges, begynder den tilsvarende indikator at lyse.

- Auto-funktion

På AUTO-funktionen bruges temperatursensoren til automatisk at vælge den ønskede funktion, mellem køling og blæsning: Når stuetemperaturen ikke er under 24 °C, vælger enheden automatisk kølefunktionen, og når stuetemperaturen er under 24 °C, vælger enheden automatisk ventilatorfunktionen.

- Tørrefunktion

Ventilatoren kører på lav styrke. Ventilatorstyrken og temperaturen kan ikke justeres.

Kompressoren stopper efter 8 minutter, og starter igen efter 6 minutter.

- Kølefunktion

Når stuetemperaturen er højere end den indstillede temperatur, begynder kompressoren at køre.

Når stuetemperaturen er lavere end den indstillede temperatur, stopper kompressoren, og ventilatoren kører på den oprindelige indstillede styrke.

Bemærk: Når kompressoren kører, vibrerer enheden en smule. Dette er normalt og harmløst.

- Ventilatorfunktion

Når ventilatoren kører på den indstillede styrke, kører kompressoren ikke.

Det gør ingen forskel, at justere temperaturen, når enheden står på ventilatorfunktionen.

5. Timer-knap

Indstilling af automatisk opstart

- Når apparatet er slukket, skal du trykke på timer-knappen, hvorefter timer-indikatoren begynder at blinke.
- Tryk på knappen til forøgelse eller reducere af timeren, for at vælge, hvornår enheden automatisk skal starte. Du kan vælge mellem 1-24 timer. Den digitale skærm og timerindikatoren blinker i et par sekunder, hvorefter timerindstillingen er bekræftet og timerindikatoren begynder at lyse.
- Apparatet starter derefter automatisk, når den indstillede tid er gået.

Indstilling af automatisk nedlukning

- Når apparatet er tændt, skal du trykke på timer-knappen, hvorefter timer-indikatoren begynder at blinke.
- Tryk på knappen til forøgelse eller reducere af timeren, for at vælge, hvornår enheden automatisk skal slukke. Du kan vælge mellem 1-24 timer. Den digitale skærm og timerindikatoren blinker i et par sekunder, hvorefter timerindstillingen er bekræftet og timerindikatoren begynder at lyse.
- Apparatet slukker derefter automatisk, når den indstillede tid er gået.

For at annullere timeren, skal du sætte timeren på 0 timer, eller åbn timer-indstillingerne, og tryk derefter på timer-knappen igen, når den digitale skærm blinker. Herefter går timer-indikatoren ud.

6. Dvale-knap (kan kun bruges på kølefunktionen)

Tryk på dvale-knappen, for at aktivere dvale-funktionen. Dvale-indikatoren begynder, at lyse.

Ventilatoren kører automatisk på lav styrke på dvalefunktionen. Den indstillede temperatur forøges med 1 °C efter en time, og forøges med 2°C efter to timer. Efter seks timer holder apparatet automatisk op med at køre.

BEMÆRK:

- I forholdene nedefor, kan beskyttelsesenheden udløses og stoppe apparatet.

Køling	Hvis rumtemperaturen er over 43°C.
	Hvis rumtemperaturen er under 15°C.
Tørring	Hvis rumtemperaturen er under 15°C.

- Hvis apparatet kører på køle- eller tørrefunktionen med døren eller vinduet åbent i lang tid, og den relative luftfugtighed er over 80 %, kan dug dryppe fra luftudtaget.

Dræning af vand

- 1) Særlig påmindelse: Der løber kondensvand rundt i dette apparat. Kondensvandet genbruges delvist mellem kondensatoren og vandbakken. Når vandstanden stiger til det øverste niveau, vises koden for fuld

vandbeholder "E4" på den digitale skærm, for at minde brugeren om at dræne vandet.

- 2) Afbryd strømforsyningen, flyt apparatet til et passende sted, træk proppen ud af afløbsåbningen, for at dræne vandet. Hvis forholdene tillader det, kan du også slutte afløbsslangen til afløbsåbningen, for at dræne vandet.
- 3) Efter dræningen skal du sætte proppen tilbage i afløbsåbningen, ellers kan apparatet lække og gøre rummet vådt.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Sørg for at afbryde apparatet fra stikkontakten inden rengøring.
- Brug ikke benzin eller andre kemikalier til rengøring af apparatet.
- Apparatet må ikke vaskes.
- Kontakt forhandleren eller værkstedet, hvis apparatet er beskadiget.

Luftfilter

Hvis luftfilteret bliver tilstoppet med støv/snavs, skal det rengøres en gang hver anden uge.

- Træk luftfilteret ud af luftindtagsskærmen ved, at trække i tappen.
- Rengør luftfiltret med naturlig rengøringsmiddel i lunkent vand (< 40°C) og lad det tørre i skyggen.
- Sæt luftfiltret i igen.

Rengør overfladen

Rengør først overfladen med et naturligt rengøringsmiddel og en våd klud, og tør det af med en tør klud.

FEJLFINDING

Fejl	Mulig årsag	Mulig løsning
Apparatet køler ikke nok	Dørene eller vinduerne er ikke lukket.	Sørg for, at alle vinduer og døre er lukket.
	Der er en varmekilde i rummet.	Fjern varmekilden, hvis muligt.
	Udstødningsslangen er ikke forbundet eller er tilstoppet.	Forbind udstødningsslangen eller rengør den.
	Temperaturindstillingen er for høj.	Nulstil temperaturen.
	Varmeindtaget er blokeret.	Rengør luftindtaget.
Apparatet støjer	Jorden er ikke plan eller ikke flad nok.	Placer apparatet på en flad, plan overflade, hvis muligt.
	Lyden kommer fra kølemidlet, der strømmer rundt i apparatet.	Dette er normalt.
Koden "E2" vises på den digitale skærm	Rumtemperatursensoren virker ikke.	Skift rumtemperatursensoren. Kontakt en autoriseret tekniker for reparation.
Koden "E3" vises på den digitale skærm	Fordampningstemperatursensoren virker ikke.	Skift fordampningstemperatursensoren. Kontakt en autoriseret tekniker for reparation.
Koden "E4" vises på den digitale skærm	Vand fuld-advarsel	Tøm vandbeholderen.

TEKNISKE DATA

Dataene nedenfor er dine driftsreferencer

Model	PAC-125216 (FDP20-1064R5-1)
Nominel spænding	220-240 V
Nominel frekvens	50 Hz
Nominel indgang	750 W
Nominal strøm	3,4 A
Kølekapacitet	7000 BTU/2000 W
Fugtfjernelse (L/T)	0,8
Luftstrøm	250m ³ /t

ERP-OPLYSNINGER

	Værdi
Varemærker	Emerio
Modelidentifikation	PAC-125216 (FDP20-1064R5-1)
Støjniveau (køling)	≤ 65 dB(A)
Navn på kølemiddel	R290/135 g
Nominel indgangseffekt til køling (kW)	0,750
Nominel energieffektivitetsforhold	2,6
GWP (kgCO ₂ eq)	3
Energieffektivitetsklasse	A
Energiforbrug på apparater med to kanaler (kWh/t)	N/A
Energiforbrug på apparater med en kanal (kWh/t)	0,750
Strømforbruget på termostat-slukket (W)	N/A
Strømforbruget på standby (W)	0,4 W
Kølekapacitet	2000 W
<p>Lækage af kølemiddel bidrager til klimaændringer. Kølemiddel med en lavere global opvarmningspotentiale (GWP) har mindre effekt på den globale opvarmning end et kølemiddel med højere GWP, hvis det lækkes ud i atmosfæren. Dette apparat indeholder en kølemiddelvæske med en GWP lig med 3. Dette betyder, at hvis 1 kg af denne kølemiddelvæske lækkes ud i atmosfæren, påvirkes den globale opvarmning 3 gange mere end med 1 kg CO₂ over en periode på 100 år. Du må aldrig selv ændre på kølemiddelkredsløbet eller adskille produktet. Bed altid en professionel om hjælp.</p> <p>#Energiforbruget er 0,750 kWh på model PAC-125216 (FDP20-1064R5-1) ved 60 minutters brug under standard testforhold. Det faktiske energiforbrug afhænger af, hvordan enheden bruges og hvor den står.</p> <p>For yderligere oplysninger, bedes du venligst kontakte: Emerio International AB Smedjegatan 6 131 54 Nacka Sweden</p>	

GARANTI OG KUNDESERVICE

Før vores apparater leveres, undergår de en streng kvalitetskontrol. Skulle du på trods af al vores umagen modtage et produkt med en skade fra fremstilling eller transport, bedes du levere det tilbage til din forhandler. Udover de obligatoriske juridiske rettigheder, kan køberen også stille krav under vilkårene i den følgende garanti:

Vi giver 2 års garanti på det købte produkt, begyndende på salgsdagen. Hvis du har et defekt produkt, kan du henvende dig direkte ved salgsstedet.

Denne garanti dækker ikke defekter som opstår som konsekvens af forkert håndtering eller fejl som følge af manipulation og reparationer udført af tredjeparter, eller montering af ikke-originale dele. Gem altid din kvittering, da du uden kvitteringen ikke kan gøre krav på nogen form for garanti. Skader som opstår fordi brugervejledningen ikke følges, medfører at garantien bortfalder, og hvis dette har efterfølgende skader, er vi ikke ansvarlige på nogen måde. Vi kan heller ikke holdes ansvarlige for materielle eller personskade forårsaget af forkert brug, hvis brugervejledningen ikke følges korrekt. Skade på tilbehør betyder ikke at hele apparatet bliver erstattet. I sådanne tilfælde bedes du rette henvendelse til vores serviceafdeling. Brud på glas og plastdele erstattes altid mod betaling. Defekter på forbrugsartikler eller dele som er udsat for slidtage, samt rengøring, vedligeholdelse eller erstatning af disse dele er ikke dækket af garantien, og der bliver opkrævet betaling for sådanne tjenester.

MILJØVENLIG BORTSKAFFELSE



Genbrug – EU direktiv 2012/19/EU

Denne markering betyder at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, skader på miljøet eller menneskers sundhed som følge af ukontrolleret bortskaffelse af affald, skal det genbruges ansvarligt med henblik på bæredygtig genanvendelse af materialeressourcer. Til returnering af den brugte enhed skal man benytte retur- og

indsamlingssystemerne eller kontakte den forhandler, hvor produktet blev købt. De kan modtage dette produkt med henblik på miljømæssig sikker genbrug.



BATTERIET SKAL GENBRUGES ELLER BORTSKAFFES KORREKT. MÅ IKKE ÅBNES. MÅ IKKE

BRÆNDES ELLER KORTSLUTTES.

INSTRUKTIONER TIL REPARATION AF APPARATER, DER INDEHOLDER R290

1. Servicing

1) Kontrol af området

Inden der arbejdes med systemer, der indeholder brandbare kølemidler, skal der udføres sikkerhedskontrol for, at risikoen for antændelse minimeres. Ved reparation af kølesystemet skal følgende forholdsregler overholdes, før der udføres arbejde på systemet.

2) Arbejdsprocedure

Arbejdet skal udføres under en kontrolleret forhold for at minimere risikoen for, at der er brandfarlig gas eller dampe til stede, når arbejdet udføres.

3) Generelt arbejdsområde

Alt vedligeholdelsespersonale og andre, der arbejder i lokalområdet, skal oplyses om, hvilken form for arbejde, der udføres. Arbejde i lukkede rum skal undgås. Området omkring arbejdsområdet skal lukkes af. Sørg for, at forholdene inden for området er gjort sikre, ved at kontrollere efter brændbare materialer.

4) Kontrollerer for tilstedeværelse af kølemiddel

Området skal kontrolleres med en passende kølemiddeldetektor før og under arbejde for at sikre, at teknikeren er opmærksom på potentielt brandfarlige atmosfærer. Sørg for, at udstyret, der bruges til at finde utætheder er egnet til brug med brændbare kølemidler, dvs. det må ikke slå gnister, det skal være tilstrækkeligt tæt og det skal være egensikker.

5) 5) Tilstedeværelse af en ildslukker

Hvis der skal udføres el-arbejde på køleudstyret eller tilhørende dele, skal passende brandslukningsudstyr være til rådighed. Sørg for, at have en pulverlukker eller CO₂ ildslukker ved siden af påfyldningsområdet.

6) 6) Ingen antændelseskilder

Personer, der udfører arbejde i forbindelse med et kølesystem med rør, der indeholder eller har indeholdt brændbart kølemiddel, må ikke bruge antændelseskilder på en sådan måde, at det kan medføre risiko for brand eller eksplosion. Alle mulige antændelseskilder, herunder cigaretrykning, skal holdes tilstrækkeligt langt væk fra installationsstedet, samt under reparation, fjernelse og bortskaffelse af udstyr, hvor brandfarligt kølemiddel muligvis kan frigives i rummet. Inden arbejdet påbegyndes, skal området omkring udstyret undersøges for at sikre, at der ikke er nogen brandfarlige farer eller antændelsesrisici. "Ingen rygning" skilte skal hænges op.

7) Ventilret område

Sørg for, at området er åbent, eller at det er tilstrækkelig ventileret, inden du åbner systemet eller udfører el-arbejde. Der skal være løbende ventilation, når arbejdet udføres. Ventilationen skal kunne spredes eventuelt frigivet kølemiddel sikkert, så det løber ud i atmosfæren.

8) Kontrol af køleudstyret

Når elektriske dele udskiftes, skal de være egnede til formålet og til den korrekte specifikation. Producentens retningslinjer for vedligeholdelse og service skal altid følges. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte producentens tekniske afdeling for hjælp.

Følgende skal kontrolleres på installationer, der bruger brandfarlige kølemidler:

- At tilførselsmængden passer til størrelse på rummet, hvor de kølemiddelholdige dele er installeret;
- At ventilationsmaskinerne og -udtagene virker ordentligt og ikke er blokeret.
- Hvis der bruges et indirekte kølekredsløb, skal det andet kredsløb kontrolleres for tilstedeværelse af kølemiddel.
- At mærkning på udstyret altid er synlig og læselig. Alle mærker og tegn, der er ulæselige, skal rettes.
- At kølerør og køledele installeres i en position, hvor de sandsynligvis ikke udsættes nogen stoffer, der kan korrodere kølemiddelholdige dele, medmindre delene er lavet af materialer, der er modstandsdygtige over for korrosion eller er passende beskyttet mod korrosion.

9) Kontrol af elektriske apparater

Reparation og vedligeholdelse af elektriske dele skal omfatte indledende sikkerhedskontrol og kontrol af dele. Hvis der findes en fejl, der kan påvirke sikkerheden, må der ikke slutes en strømforsyning til kredsløbet, før fejlen er blevet rettet. Hvis fejlen ikke kan rettes med det samme, men det er nødvendigt at fortsætte driften, skal der findes en passende midlertidig løsning. Dette skal rapporteres til ejeren af udstyret, så alle parter underrettes. Den indledende sikkerhedskontrol skal omfatte:

- At kondensatorerne tømmes: Dette skal ske på en sikker måde, så muligheden for gnistdannelser undgås;
- At der ikke er nogen udsatte strømførende dele eller ledninger under opfyldning, tømning og rensning af systemet;
- At der hele tiden er jordforbindelse.

2. Reparationer af forseglede dele

- 1) Under reparationer af forseglede dele skal alle strømforsyninger til udstyret, der arbejdes på, afbrydes, inden fjernelse af forseglede dæksler osv. Hvis en strømforsyning til udstyret er absolut nødvendigt under serviceringen, skal en form for detektion af utætheder placeres på det mest kritiske punkt, som skal køre hele tiden, for at advare om potentielle farlige situationer.
- 2) Når der arbejdes på elektriske dele, skal der lægges særlig vægt på følgende for at sikre, at kabinettet ikke ændres på en sådan måde, at det påvirker beskyttelsesniveauet. Dette skal omfatte skader på kabler, for mange forbindelser, klemmer, der ikke er fremstillet i henhold til den originale specifikation, beskadigelse af pakninger, forkert montering af kirtler osv.

Sørg for, at apparatet er monteret sikkert. Sørg for, at pakninger og pakningsmaterialer ikke er nedslidt, så de ikke længere forhindrer indtrængning af brændbare atmosfærer. Reservedelene skal være i overensstemmelse med producentens specifikationer.

BEMÆRK: Brug af silikonetætningsmiddel kan gøre nogle detektorer til utætheder mindre effektive. Egensikre dele skal ikke nødvendigvis isoleres, inden der arbejdes på dem.

3. Reparation af egensikre dele

Brug ikke permanente induktive eller kapacitetsbelastninger på kredsløbet uden at sikre, at dette ikke overstiger udstyrets tilladte spænding og strøm. Egensikre dele er de eneste strømførende dele, der kan arbejdes på i en brandfarlig atmosfære. Testapparatet skal have den korrekte værdi. Udskift kun med dele, der er specificeret af producenten. Andre dele kan føre til antændelse af kølemiddel i atmosfæren fra en utæthed.

4. Kabelføring

Sørg for, at kablerne ikke udsættes for slid, korrosion, for stort tryk, vibrationer, skarpe kanter eller andre skadelige miljøpåvirkninger. Når dette kontrolleres, skal der også tages højde for virkningerne af aldring og vedvarende vibrationer fra kilder såsom kompressorer og ventilatorer.

5. Påvisning af brændbare kølemidler

Under ingen omstændigheder må potentielle antændelseskilder anvendes til søgning efter eller påvisning af utætheder af kølemiddel. Der må ikke bruges en halogenbrænder (eller en anden detektor, der bruger åben ild).

6. Metoder til detektering af utætheder

Følgende metoder til detektering af utætheder anses for acceptable for systemer, der indeholder brandfarlige kølemidler.

Elektroniske detektorer til utætheder skal bruges til at detektere brændbare kølemidler, men de er muligvis ikke følsomme nok eller de skal muligvis kalibreres igen. (Detektionsudstyret skal kalibreres i et kølemiddel-frit område). Sørg for, at detektoren ikke er en mulig antændelseskilde og er egnet til det anvendte kølemiddel. Detekteringsudstyr til utætheder skal indstilles til en procentdel af kølemidlets LFL og skal kalibreres til det

anvendte kølemiddel, og den passende procentdel af gas (maksimalt 25 %) skal bekræftes. Væsker til detektering af utætheder er velegnede til brug med de fleste kølemidler, men brug af rengøringsmidler med klor skal undgås, da klor kan reagere med kølemidlet og korrodere kobberørene. Hvis der er mistanke om lækage, skal al åben ild fjernes/slukkes. Hvis der er utætheder med kølemiddel, der skal loddet, skal al kølemidlet fjernes fra systemet eller isoleres (med en lukkeventiler) i en del af systemet, der er langt fra det utætte område. Iltfrit nitrogen (OFN) skal derefter skylles gennem systemet både før og under lodningen.

7. Fjernelse og evakuering

Når kølemiddelkredsløbet åbnes, for at udføre reparationer - eller af en anden årsag - skal der bruges konventionelle procedurer. Det er dog vigtigt, at bedste praksis følges, da dette udgør en risiko for brand. Følgende procedure skal følges:

- Fjern kølemidlet;
- Rens kredsløbet med inert gas;
- Tøm;
- Rens igen med inert gas;
- Åbn kredsløbet ved at skære eller lodde det op.

Kølemiddeltilførslen skal tømmes ud i de korrekte genvindingscylindre. Systemet skal "skylles" med OFN, for at gøre enheden sikker. Denne proces skal muligvis gentages flere gange. Trykluft eller ilt må ikke bruges til dette. Skylning skal gøres ved, at åbne vakuummet i systemet med OFN. Fortsæt med at fylde op, indtil driftstrykket opnås, og udluft derefter til atmosfæren og træk til sidst ned, så det bliver et vakuum igen. Denne proces skal gentages, indtil der ikke er noget kølemiddel i systemet. Under den sidste opfyldning af OFN, skal systemet udluftes ned til et atmosfærisk tryk, så der kan arbejdes med det. Denne handling er helt afgørende, hvis rørende skal loddet. Sørg for, at vakuumpumpens udløb ikke er for tæt på antændelseskilder, og at der er ventilation tilgængelig.

8. Tilførelsesmåder

Ud over konventionelle tilførelsesmåder, skal følgende krav følges.

- Sørg for, at der ikke forekommer forurening af forskellige kølemidler, når du bruger tilførelsesudstyr. Slanger eller ledninger skal være så korte som muligt for, at minimere mængden af kølemiddel dem.
- Cylindrene skal holdes lodret.
- Sørg for, at kølesystemet er jordforbundet, inden systemet fyldes med kølemiddel.
- Mærk systemet, når det er fyldt op (hvis det ikke allerede er mærket).
- Der skal udvises ekstrem forsigtighed for ikke at fylde kølesystemet for meget op.

Før systemet fyldes op, skal det testes med OFN. Systemet skal undersøges for utætheder, når det er blevet fyldt op, men inden det sættes i drift. En opfølgende undersøgelse for utætheder skal udføres, inden du forlader stedet.

9. Nedlukning

Før denne procedure udføres, er det vigtigt at teknikeren er helt fortrolig med udstyret og alle dets detaljer. Det anbefales at opretholde en god praksis, så alt kølemidlet tømmes sikkert i. Inden opgaven udføres, skal der tages en olie- og kølemiddelprøve, hvis der skal udføres en analyse inden kølemiddel, der er taget ud, bruges igen. Det er vigtigt, at der er elektrisk strøm er tilgængeligt, før opgaven påbegyndes.

- a) Bliv fortrolig med udstyret, og hvordan det bruges.
- b) Isolér systemet elektrisk.
- c) Inden du prøver proceduren, skal du sikre dig:
 - At mekanisk håndteringsudstyr er tilgængeligt, hvis dette skal bruges til håndtering af kølemiddelcylindrene.
 - At alt personligt beskyttelsesudstyr er tilgængeligt og bruges korrekt.

- At en kompetent person hele tiden holder øje med tømning.
 - At tømningssystemet og cylindrene overholder de relevante standarder.
- d) Pump kølemiddelsystemet ned, hvis muligt.
 - e) Hvis et vakuum ikke er muligt, skal du lave en manifold, så kølemidlet kan fjernes fra forskellige dele af systemet.
 - f) Sørg for, at cylinderen er placeret på vægten, før tømningen finder sted.
 - g) Start tømningssystemet og betjen i overensstemmelse med producentens vejledninger.
 - h) Cylindrene må ikke fyldes for meget op. (Systemet må højst fyldes 80 % op med flydende væske).
 - i) Overskrid ikke cylinderens maksimale driftstryk, heller ikke midlertidigt.
 - j) Når cylindrene er fyldt korrekt og processen er færdig, skal du sørge for, at cylindrene og udstyret straks fjernes fra stedet, og at alle isoleringsventiler på udstyret er lukket.
 - k) Tømt kølemiddel må ikke fyldes i et andet kølesystem, medmindre det er blevet rensset og kontrolleret.

10. Mærkning

Udstyr skal mærkes med oplysninger, der siger at det er taget ud af drift og tømt for kølemiddel. Mærkatet skal dateres og underskrives. Sørg for, at der er mærkater på udstyret, der viser at udstyret indeholder brandfarligt kølemiddel.

11. Tømning

Når kølemiddel fjernes fra et system - hvis systemet skal serviceres eller tages ud af drift - anbefales det at bruge god praksis, og fjerne alt kølemiddel sikkert. Når du overfører kølemiddel til cylindre, skal du sørge for kun at bruge passende cylindre, der er beregnet til kølemiddel. Sørg for, at der er nok cylindre til at holde den samlede systemopladning. Alle cylindre, der skal bruges, skal være beregnet til kølemiddel og mærket med kølemidlet (dvs. særlige cylindre til kølemiddel). Cylindrene skal være udstyret med trykaflastningsventil og tilhørende afspærringsventiler, der skal være i god stand. Tomme opsamlingscylindre skal tømmes og afkøles, hvis muligt, inden tømning. Tømningssystemet skal være i god stand og med instruktioner om det pågældende udstyr. Og det skal være egnet til brandbare kølemidler. Derudover skal et sæt kalibrerede vægte være til rådighed og de skal være i god stand. Slangerne skal være udstyret med lækagefri koblinger til afbrydning, og de skal være i god stand. Før du bruger tømningssystemet, skal du kontrollere, at den er i god stand, er blevet vedligeholdt korrekt og at alle tilknyttede elektriske komponenter er forseglet, for at forhindre antændelse i tilfælde af frigivelse af kølemiddel. Kontakt producenten, hvis du er i tvivl. Kølemidlet der tømmes ud, skal returneres til kølemidelleverandøren i den korrekte cylinder, og i henhold til den relevante affaldsoverførsel. Bland ikke kølemidler i beholdere og især ikke i cylindrene. Hvis kompressorer eller kompressorolier skal fjernes, skal du sørge for at de er udtømt til et acceptabelt niveau så du sikrer, at brændbart kølemiddel ikke forbliver i smøremidlet. Udtømningen skal udføres inden kompressoren returneres til leverandørerne. Kun elektrisk opvarmning til kompressorkabinettet må bruges til, at fremskynde denne proces. Når olie drænes fra et system, skal det gøres sikkert.

Servicepersonalets kompetence

Generelt

Der kræves særlig uddannelse - ud over de sædvanlige reparationsprocedurer for køleudstyr - når udstyr med brandfarlige kølemidler påvirkes.

I mange lande tilbydes denne uddannelse af nationale uddannelsesorganisationer, der er godkendt til at undervise i de relevante nationale kompetencestandarder, der er i lovgivningen.

Den opnåede kompetence skal dokumenteres med et certifikat.

Uddannelse

Uddannelsen skal indeholde følgende:

Oplysninger om eksplosionspotentialer for brændbare kølemidler for at vise, at brændbare stoffer kan være

farlige, hvis de ikke håndteres forsigtigt.

Oplysninger om potentielle antændelseskilder, især dem der ikke er tydelige, såsom lightere, lysafbrydere, støvsugere, elektriske varmeapparater.

Oplysninger om de forskellige sikkerhedskoncepter:

Ikke-ventilerede steder - apparatets sikkerhed afhænger ikke af ventilationen af huset. Slukning af apparatet eller åbning af huset har ingen væsentlig indflydelse på sikkerheden. Ikke desto mindre er det muligt, at utæt kølemiddel kan ophobes inde i kabinettet, så en brandfarlig atmosfære slipper ud, når kabinettet åbnes.

Ventileret steder - apparatets sikkerhed afhænger af ventilationen af huset. Slukning af apparatet eller åbning af kabinettet har en væsentlig indvirkning på sikkerheden. Man skal sørge for at sikre tilstrækkelig ventilation inden brug.

Ventileret rum - apparatets sikkerhed afhænger af ventilationen i rummet. Slukning af apparatet eller åbning af huset har ingen væsentlig indflydelse på sikkerheden. Ventilationen i rummet må ikke slukkes under reparationsprocedurer.

Oplysninger om konceptet med forseglede komponenter og lukkede kabinetter i henhold til IEC 60079-15: 2010.

Oplysninger om de korrekte arbejdsprocedurer:

a) Idriftsættelse

- Sørg for, at gulvområdet er stort nok til kølemiddeltilførslen, eller at ventilationsslangen er samlet korrekt.
- Tilslut rørene, og test for utætheder, inden kølemidlet fyldes på.
- Kontroller sikkerhedsudstyret før det tages i brug.

b) Vedligeholdelse

- Bærbart udstyr skal repareres uden for eller på et værksted, der er særlig udstyret til servicering af enheder med brændbare kølemidler.
- Sørg for, at der er tilstrækkelig ventilation på reparationsstedet.
- Vær opmærksom på, at udstyrets funktionsfejl kan skyldes tab af kølemiddel på grund af utætheder i systemet.
- Tøm kondensatorerne på en måde, der ikke forårsager nogen gnister. Standardproceduren til kortslutning af kondensatorterminalerne danner normalt gnister.
- Saml forseglede kabinetter ordentligt. Hvis pakningerne er slidte, skal du udskifte dem.
- Kontroller sikkerhedsudstyret før det tages i brug.

c) Reparer

- Bærbart udstyr skal repareres uden for eller på et værksted, der er særlig udstyret til servicering af enheder med brændbare kølemidler.
- Sørg for, at der er tilstrækkelig ventilation på reparationsstedet.
- Vær opmærksom på, at udstyrets funktionsfejl kan skyldes tab af kølemiddel på grund af utætheder i systemet.
- Tøm kondensatorerne på en måde, der ikke forårsager nogen gnister.
- Hvis lodning er påkrævet, skal følgende procedurer udføres i den rigtige rækkefølge:
 - Fjern kølemidlet. Hvis det ikke er et lovkrav, at kølemiddel skal bortskaffes ved genbrug, skal du hældes ud udenfor. Sørg for, at kølemidlet, der tømmes, ikke medfører nogen fare. I tilfælde af tvivl, skal en person beskytte stikkontakten. Vær særlig opmærksom på, at kølemiddel, der tømmes, ikke flyder tilbage i bygningen.
 - Tøm kølemiddelkredsløbet.
 - Rens kølemiddelkredsløbet med nitrogen i 5 min.
 - Tøm igen.
 - Fjern dele, der skal skiftes, ved at skære dem af. De må ikke fjernes med flammer.
 - Rens loddepunktet med nitrogen under slaglodning.
 - Test for utætheder, inden kølemidlet fyldes på.
- Saml forseglede kabinetter ordentligt. Hvis pakningerne er slidte, skal du udskifte dem.
- Kontroller sikkerhedsudstyret før det tages i brug.

d) Nedlukning

- Hvis sikkerheden påvirkes, når udstyret tages ud af drift, skal kølemiddeltilførslen fjernes, før det tages i brug.
- Sørg for, at der er tilstrækkelig ventilation der, hvor udstyret står.
- Vær opmærksom på, at udstyrets funktionsfejl kan skyldes tab af kølemiddel på grund af utætheder i systemet.
- Tøm kondensatorerne på en måde, der ikke forårsager nogen gnister.
- Fjern kølemidlet. Hvis det ikke er et lovkrav, at kølemiddel skal bortskaffes ved genbrug, skal du hældes ud udenfor. Sørg for, at kølemidlet, der tømmes, ikke medfører nogen fare. I tilfælde af tvivl, skal en person beskytte stikkontakten. Vær særlig opmærksom på, at kølemiddel, der tømmes, ikke flyder tilbage i bygningen.
- Tøm kølemiddelkredsløbet.
- Rens kølemiddelkredsløbet med nitrogen i 5 min.
- Tøm igen.
- Fyld med nitrogen op til atmosfærisk tryk.
- Sæt et mærkat på det udstyr, hvor kølemidlet fjernes fra.

e) Bortskaffelse

- Sørg for, at der er tilstrækkelig ventilation på driftsstedet.
- Fjern kølemidlet. Hvis det ikke er et lovkrav, at kølemiddel skal bortskaffes ved genbrug, skal du hældes ud udenfor. Sørg for, at kølemidlet, der tømmes, ikke medfører nogen fare. I tilfælde af tvivl, skal en person beskytte stikkontakten. Vær særlig opmærksom på, at kølemiddel, der tømmes, ikke flyder tilbage i bygningen.
- Tøm kølemiddelkredsløbet.
- Rens kølemiddelkredsløbet med nitrogen i 5 min.
- Tøm igen.
- Afbryd kompressoren og dræn olien.

Transport, mærkning og opbevaring af enheder, der anvender brændbare kølemidler

Transport af udstyr, der indeholder brandfarlige kølemidler

Vær opmærksom på, at der kan findes flere transportbestemmelser med hensyn til udstyr, der indeholder brandfarlig gas. Det maksimale antal dele af udstyr eller konfigurationen af udstyret, der må transporteres sammen, bestemmes af de gældende transportbestemmelser.

Mærkning af udstyr med skilte

Skilte til lignende apparater, der bruges i et arbejdsområde, kræves generelt af lokale regler. Reglerne består gerne af minimumskravene til skiltning om sikkerhed og sundhed på en arbejdsplads.

Alle påkrævede skilte skal vedligeholdes, og arbejdsgivere skal sikre, at medarbejderne får passende og tilstrækkelig instruktion og uddannelse i betydningen af sikkerhedsskiltene, og hvad de skal gøre i forbindelse med disse skilte.

Effektiviteten af skiltning må ikke reduceres, fx ved at sætte for mange skilte op på samme sted.

Alle anvendte piktogrammer skal være så enkle som muligt og kun indeholde vigtige oplysninger.

Bortskaffelse af udstyr der bruger brændbare kølemidler

Se nationale regler.

Opbevaring af udstyr/apparater

Opbevaring af udstyr skal ske i overensstemmelse med producentens anvisninger.

Opbevaring af pakket (ikke solgt) udstyr

Beskyttelsesemballagen til opbevaring skal laves således, at mekanisk beskadigelse af udstyret i emballagen ikke gør, at kølemidlet begynder at lække.

Det maksimale antal dele af udstyr, der er tilladt at opbevare sammen, bestemmes af lokale regler.

Täname, et ostsite meie tooteid! Toodete korrektse toimimise nimel lugege palun käesolevat kasutusjuhendit hoolikalt enne toote kasutamist.

OLULISED JUHISED

Elektriseadmete kasutamisel tuleb alati järgida järgnevaid ohutusnõudeid. Sedasi vähendate tulekahju, elektrilöögi, põletuste ja teiste vigastuste ohtu.

1. Lugege läbi ja salvestage need juhised. Tähelepanu: kasutusjuhendis esitatud joonised on ainult abimaterjaliks.
2. Konditsioneereri tohib kasutada alates 8. eluaastast; need, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed ja kellel puuduvad kasutuskogemused ning väljaõpe, tohivad seda kasutada siis, kui nad on kasutamise ajal ohutuse eest vastutava isiku järelvalve või juhendamise all ja saavad aru konditsioneereri kasutamisega seotud ohtudest.
3. Lapsed ei tohi selle seadmega mängida.
4. Lastel ei ole lubatud konditsioneereri ilma järelvalveta puhastada.
5. Kui toitejuhe on vigastatud, siis tuleb see lasta asendada tootja, tema hooldusettevõtte või mõne pädeva töötaja poolt, et ohtu vältida.
6. Ainult sisekasutuseks.
7. Ärge kasutage seadet kohas, mis asub tuleallika läheduses; kus võib esineda õli pritsmeid; mis asub otseses päikesevalguses; kus võib esineda vee pritsmeid; vanni, pesuruumi, duširuumi või basseini läheduses.
8. Ärge kunagi pange oma sõrmi ega pulki õhu väljalaskeavadesse. Pöörake erilist tähelepanu laste hoiatamisele nende ohtude eest.
9. Kompressori õige asendi säilitamiseks hoidke seadet transpordi ja hoiustamise ajal püstises asendis.
10. Enne seadme puhastamist või liigutamist lülitage seade

- alati välja ning eemaldage seade toiteallikast.
11. Tulekahju ohu ennetamiseks ei tohi seadet katta.
 12. Lõik kliimaseadme pistikupesad peavad vastama kohalikele elektriohutuse nõuetele. Vajadusel kontrollige palun nõudeid.
 13. Seade tuleb paigaldada kooskõlas siseriiklike elektrijuhtmeid puudutavate eeskirjadega.
 14. Kaitsmete tüübi ja nimiväärtuse andmed: T, 250 V AC, 3,15 A.
 15. Seadme remontimiseks või hoolduseks võtke palun ühendust volitatud hooldustehnikuga.
 16. Ärge tõmmake, rikkuge ega muutke toitejuhet, samuti ärge pange seda vette. Toitejuhtme tõmbamine või väärkasutus võib kahjustada seadet ja põhjustada elektrilööki.
 17. Järgida tuleb riiklike gaasiseadmetega seotud eeskirju.
 18. Seadet tohib hooldada ainult seadme tootja juhiste kohaselt. Hooldus- ja remonditööd, mille puhul on vaja ka teiste asjakohaste oskustega isikute abi, tuleb teostada ainult tuleohtlike jahutusainete kasutamises pädeva isiku järelevalve all.
 19. Ärge sisestage ega eemaldage pistikut seadme käivitamise või seiskamise eesmärgil. Kuumuse tekkimise tõttu võib see põhjustada elektrilööki või tulekahju.
 20. Kui seadmest tuleb veidraid helisid, lõhnu või suitsu, eemaldage seade vooluvõrgust.
 21. Ühendage seade alati maandatud pistikupesassa.
 22. Mistahes kahjustuste tekkimisel lülitage seade välja, eemaldage see vooluvõrgust ja võtke remondiks ühendust volitatud hoolduskeskusega.
 23. Sulatusprotsessi kiirendamiseks või puhastamiseks kasutage ainult neid vahendeid/meetmeid, mida tootja on soovitanud.
 24. Seadet tuleb hoiustada ruumis, kus puudub pidevalt töötavad süüteallikad (nt. lahtine leek, töötav gaasiseade või töötav elektriline kütteseade).

25. Ärge seadet katki torgake. Ärge seadet põletage.
26. Pidage meeles, et jahutusained ei tohi sisaldada lõhnaaineid.
27. Seade sisaldab R290 jahutusaine gaasi. R290 on jahutusaine gaas, mis vastab Euroopa Liidu keskkonnavalastele direktiividele. Vältige jahutusaine ringluse komponentide läbitorkamist.
28. Kui seade paigaldatakse ja seda kasutatakse või hoiustatakse ventilatsioonita ruumis, siis peab vastav ruum olema projekteeritud nii, et ennetatakse jahutusaine lekete kogunemist, mis võiks tekitada tulekahju või plahvatuse ohu jahutusaine süttimisel, nt. elektrikütteseadmete, ahjude või muude süüteallikate tõttu.
29. Seadet tuleb hoiustada nii, et seadme mehaaniline kahjustamine oleks välistatud.
30. Jahutusaine ringlust rakendavatel või sellega töötavatel isikutel peab olema asjakohane volitatud organi välja antud sertifikaat, mis kinnitab isiku pädevust jahutusaine käsitlemisel, vastavalt tööstusharu liitudes tunnustatud spetsiifilisele hindamisele.
31. Seadme remonti tuleb teostada vastavalt tootja soovitudele. Hooldus- ja remonditööd, mille puhul on vaja ka teiste pädevate isikute abi, tuleb teostada tuleohtlike jahutusainete kasutamises pädeva isiku järelevalve all.
32. R290 jahutusaine gaasi sisaldavate toodete remondi kohta lugege alltoodud jaotistest.
33. Pärast seadme ühest kohast teise liigutamist laske sellel vähemalt 2 tundi seista.
34. Patareide kohta lugege alltoodud juhiseid.
 - Sisestage need korrektselt, vastavalt polaarsusele +/-.
 - Ärge laadige neid.
 - Tühjaks saanud patareid eemaldage seadmest.
 - Eemaldage patareid seadmest alati, kui seda pikema perioodi jooksul ei kasutata.

- Ärge kahjustage, muutke ega avage neid.
- Ärge visake neid lahtisesse tulle ja vältige nende kokkupuudet kuumusega.
- Hoida lastele kättesaamatus kohas.
- Patarei elemendi või patarei allaneelamise korral pöörduge viivitamatult arsti poole.
- Vahetage seadme patareisid samaaegselt. Ärge kasutage korraga uusi ja vanu ega erinevate tüüpi patareisid.
- Vältige lühiseid.
- Hoiustage kasutamata patareisid originaalpakendis, metallesemetest eemal.
- Kahjustunud liitiumpatarei ei tohi puutuda kokku veega.



Hoiatus! Tulekahju oht / tuleohtlikud materjalid.



Lugege kasutusjuhendit ja muid juhiseid.



Kasutusjuhend; kasutusjuhised.



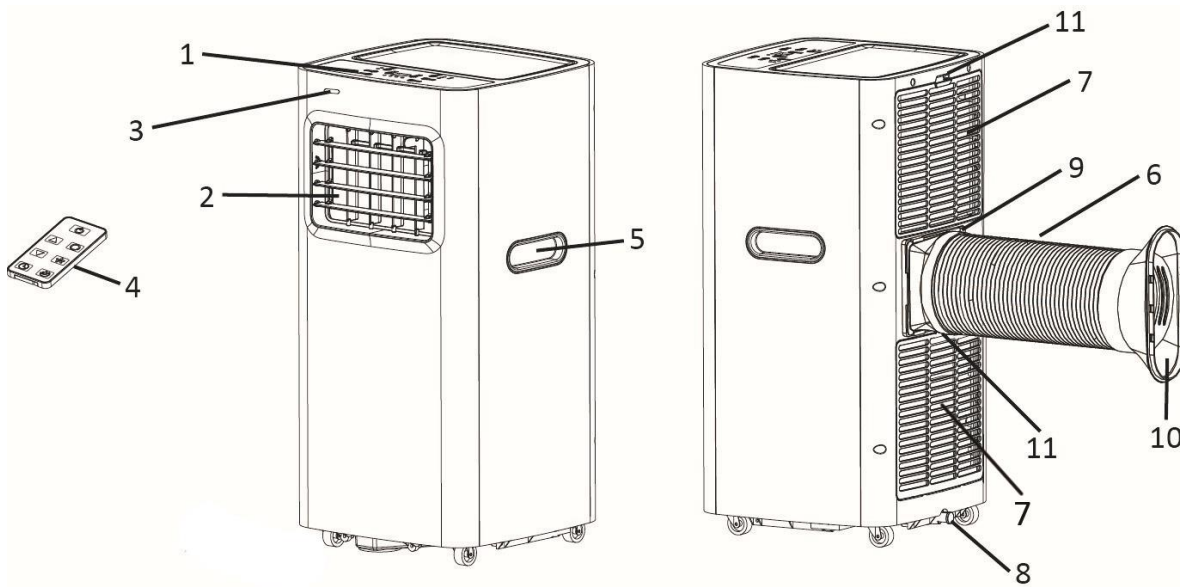
Hoolduse märgutuli; lugege tehnilist juhendit.

Hoiatus! Jälgige, et ükski ventilatsioonitava ei ole blokeeritud. Hoiatus! Seadet tuleb hoiustada hästi ventileeritavas ruumis, mille suurus vastab seadme töötamiseks määratud ruumi suurusele.

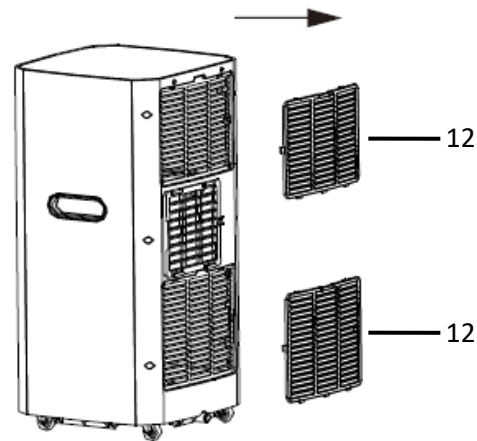
Seadme ümber peab jääma vähemalt 30 cm vaba ruumi.

Seadet tuleb paigaldada, kasutada ja hoiustada ruumis, mille põranda pindala on suurem kui 4 m².

OSADE KIRJELDUS



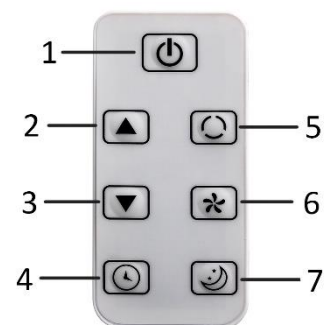
1. Juhtpaneel
2. Õhu väljalaskeava
3. Signaali vastuvõtja
4. Kaugjuhtimispuul
5. Käepide
6. Õhu väljalaskevoolik
7. Õhu sissevõtuava
8. Äravooluava (millesse käib stopper)
9. Vooliku ühendusosa
10. Akna adapter
11. Õhufiltri tõmbesakk
12. Õhufilter



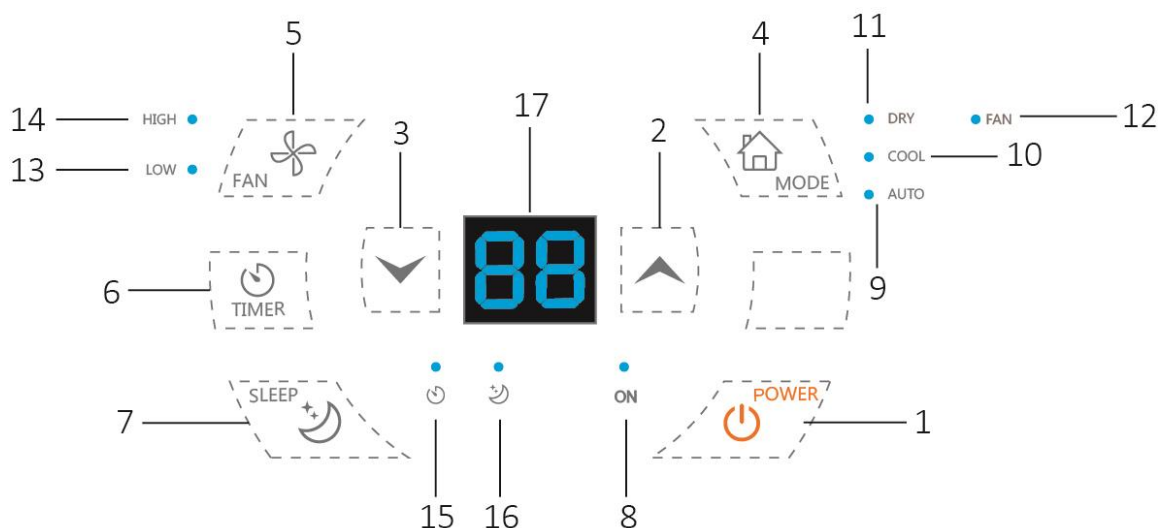
Kaugjuhtimispuul

Sellel seadmel on kaugjuhtimispuul. Üks CR2025 patarei kuulub kaugjuhtimispuuldi komplekti. Enne kaugjuhtimispuuldi kasutamist eemaldage patareilt plastikkate. Vahetage patarei välja vastavalt kaugjuhtimispuuldi taga olevatele juhisteile. Kui puul ei ole pikka aega kasutuses, siis palun võtke patarei kaugjuhtimispuuldist välja. Kaugjuhtimispuuldi nupud funktsioneerivad alljärgnevalt.

1. Toitenupp
2. Temperatuuri / taimeri suurendamise nupp
3. Temperatuuri / taimeri vähendamise nupp
4. Taimeri sisse-/väljalülitamise nupp
5. Režiimi nupp
6. Tuulekiiruse nupp
7. Unerežiimi nupp



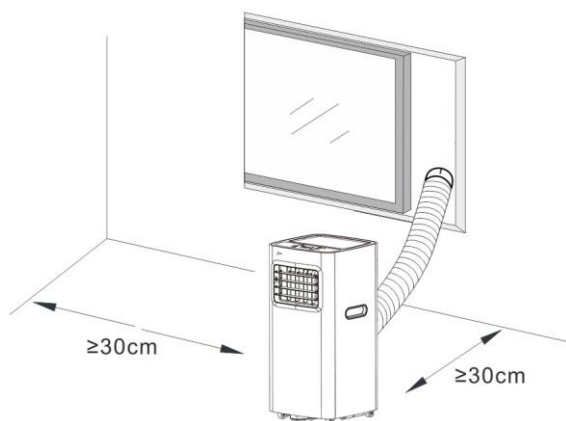
Juhtpaneel



- | | |
|---|------------------------------------|
| 1. Toitenupp | 10. Jahutamise režiimi märgutuli |
| 2. Temperatuuri / taimeri suurendamise nupp | 11. Kuivatamise režiimi märgutuli |
| 3. Temperatuuri / taimeri vähendamise nupp | 12. Ventilaatori režiimi märgutuli |
| 4. Režiimi nupp | 13. Madala tuulekiiruse märgutuli |
| 5. Ventilaatori kiiruse nupp | 14. Suure tuulekiiruse märgutuli |
| 6. Taimeri nupp | 15. Taimeri märgutuli |
| 7. Unerežiimi nupp | 16. Unerežiimi märgutuli |
| 8. Toite märgutuli | 17. Digitaalne ekraan |
| 9. Automaatrežiimi märgutuli | |

PAIGALDUS

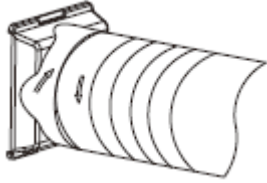
- Seade tuleb paigaldada tasasele pinnale, kus õhu väljalaskeava ei oleks blokeeritud. Seadme ümber peab jääma vähemalt 30 cm vaba ruumi.



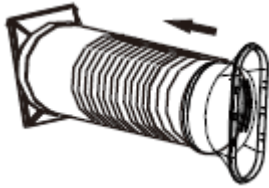
- Seadet ei tohi paigaldada pesuruumi.
- Õhu väljalaskevooliku pikendamiseks tõmmake vooliku kaks otsa välja.



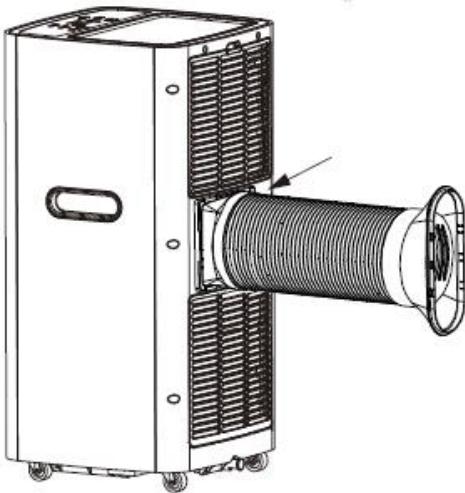
- Kruvige õhu väljalaskevoolik vooliku ühendusosa külge.



- Kruvige õhu väljalaskevooliku teine ots akna adapteri külge.



- Sisestage vooliku ühendusosa seadme taga asuvasse klambrisse.



KASUTAMINE

* Pärast seadme ühest kohast teise liigutamist laske sellel vähemalt 2 tundi seista.

Enne kasutamist kontrollige, et õhu väljalaskevoolik on korrektselt paigaldatud. Ühendage seade toiteallikaga.

1. Toitenupp

Seadme sisselülitamiseks vajutage toitenuppu. Vajutage nuppu uuesti ja seade lülitub välja.

2. Temperatuuri / taimeriga suurendamise nupp ja temperatuuri / taimeriga vähendamise nupp

Vajutage nuppu “ \blacktriangle ”/“ \blacktriangledown ”, et seadistada ruumi soovitud temperatuur vahemikus 15°C kuni 31°C. Nuppe saab kasutada ka taimeriga seadistamiseks. Iga vajutus muudab väärtuse 1 (°C/tund) võrra suuremaks/väiksemaks.

3. Ventilaatori kiiruse nupp

Ventilaatori kiiruse vahetamiseks madala ja suure kiiruse vahel vajutage ventilaatori kiiruse nuppu. Süttib vastav märgutuli „LOW“ (madal) / “HIGH“ (suur).

4. Režiimi nupp

Vajutage režiimi nuppu, et valida sobiv töörežiim (jahutamine, kuivatamine või ventilaator). Režiimi valimisel süttib vastav märgutuli.

- Automaatrežiim

Automaatrežiimis (AUTO) töötab sisetemperatuuri andur automaatselt, et valida jahutamise või ventilaatori režiim: kui ruumi temperatuur on vähemalt 24°C, siis valib seade automaatselt jahutamise režiimi ning kui ruumi temperatuur on alla 24°C, valib seade automaatselt ventilaatori režiimi.

- Kuivatamise režiim

Ventilaator töötab madalal kiirusel. Ventilaatori kiirust ja temperatuuri ei saa reguleerida.

Kompressor peatub 8 tööminuti järel ja seejärel hakkab 6 minuti järel taas tööle.

- Jahutamise režiim

Kui ruumi temperatuur on kõrgem kui seadistatud temperatuur, siis hakkab kompressor tööle.

Kui ruumi temperatuur on madalam kui seadistatud temperatuur, siis kompressor peatub ja ventilaator töötab algselt seadistatud kiirusel.

Märkus! Kui kompressor töötab, siis võib seade kergelt vibreerida. See on normaalne ja ei ole ohtlik.

- Ventilaatori režiim

Kui ventilaator töötab seadistatud kiirusel, siis kompressor ei tööta.

Ventilaatori režiimis ei saa temperatuuri reguleerida.

5. Taimeri nupp

Automaatse sisselülitamise seadistamine

- Kui seade on välja lülitatud, siis vajutage taimeri nuppu ning taimeri märgutuli hakkab vilkuma.
- Soovitud automaatse sisselülitamise aja valimiseks vahemikus 1 kuni 24 tundi vajutage taimeri suurendamise või vähendamise nuppe. Digitaalne ekraan ja taimeri märgutuli vilguvad mitu sekundit, seejärel taimeri seadistus kinnitatakse ja taimeri märgutuli jääb põlema.
- Valitud aja möödumisel lülitub seade automaatselt sisse.

Automaatse väljalülitamise seadistamine

- Kui seade on sisse lülitatud, siis vajutage taimeri nuppu ning taimeri märgutuli hakkab vilkuma.
- Soovitud automaatse väljalülitamise aja valimiseks vahemikus 1 kuni 24 tundi vajutage taimeri suurendamise või vähendamise nuppe. Digitaalne ekraan ja taimeri märgutuli vilguvad mitu sekundit, seejärel taimeri seadistus kinnitatakse ja taimeri märgutuli jääb põlema.
- Valitud aja möödumisel lülitub seade automaatselt välja.

Taimeri tühistamiseks seadke taimer 0 tunni peale või vajutage taimeri seadistamise nuppu ning kui digitaalne ekraan hakkab vilkuma, vajutage uuesti taimeri nuppu. Seejärel taimeri märgutuli kustub.

6. Unerežiimi nupp (ainult jahutamise režiimis)

Unerežiimi aktiveerimiseks vajutage unerežiimi nuppu. Süttib unerežiimi märgutuli.

Unerežiimis läheb ventilaator automaatselt madala tuulekiiruse peale. Seadistatud temperatuur tõuseb ühe tunni pärast 1°C võrra ja seejärel tõuseb kahe tunni pärast 2°C võrra. Kuue tunni pärast lõpetab seade automaatselt töö.

MÄRKUS!

- Seadmesse saab salvestada seadistusi (välja arvatud taimeri seadistusi).
- Alltoodud tingimuste esinemisel võib seadme kaitse rakenduda ja seade seiskuda.

Jahutamine	Ruumi temperatuur on üle 43°C.
	Ruumi temperatuur on alla 15°C.
Kuivatamine	Ruumi temperatuur on alla 15°C.

- Kui seade töötab jahutamise või kuivatamise režiimis ning uks või aken on pikka aega lahti ja suhteline õhuniiskus on üle 80%, siis võib õhu väljalaskeavast tilkuda kondensvett.

Vee väljalase

- 1) Eriline meeldetuletus Seadmes on peidetud kondensvett. Kondensvesi liigub osaliselt kondensaatori ja vee aluse vahel. Kui veetase tõuseb ülemisele tasemele, kuvatakse digitaalsel ekraanil veega täitumise kood „E4“, mis tuleb meelde, et vesi tuleb välja lasta.
- 2) Palun eemaldage seade vooluvõrgust, liigutage seade sobivasse kohta, eemaldage äravooluava stopper ja

laske vesi välja. Kui tingimused võimaldavad, saab vee välja laskmiseks ühendada äravooluava külge ka äravooluvooliku.

- 3) Pärast vee välja laskmist pange stopper äravooluavasse tagasi, sest vastasel juhul võib seade lekkida ja ruumi märjaks teha.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Enne puhastamist eemaldage seade kindlasti mistahes vooluallikast.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks bensiini või teisi kemikaale.
- Ärge peske seadet.
- Kui seade on kahjustunud, võtke palun ühendust edasimüüja või remonditöökojaga.

Õhufilter

Kuna mustus/tolm võivad õhufiltrit ummistada, tuleb puhastada õhufiltrit iga kahe nädala tagant.

- Eemaldage õhufilter õhu sissevõtuava võre küljest tõmbesaki abil.
- Puhastage õhufiltrit neutraalse puhastusvahendiga leiges vees (< 40°C) ja kuivatage seda varjulises kohas.
- Pange õhufilter tagasi.

Pinna puhastamine

Emalt puhastage pinda neutraalse puhastusvahendi ja niiske lapiga ning seejärel kuivatage pinda kuiva lapiga.

TÕRKEOTSING

Probleemid	Võimalikud põhjused	Lahendused
Ei ole piisavalt jahedust	Uksed ja aknad ei ole suletud.	Veenduge, et kõik aknad ja uksed on suletud.
	Ruumis on kuumusallikaid.	Võimalusel eemaldage kuumusallikad.
	Kuuma õhu väljalaskevoolik ei ole ühendatud või on blokeeritud.	Ühendage kuuma õhu väljalaskevoolik või puhastage seda.
	Temperatuuri seadistus on liiga kõrge.	Temperatuuri uus seadistus.
Lärm	Õhu sissevõtuava on blokeeritud.	Puhastage õhu sissevõtuava.
	Pind ei ole tasane või ei ole piisavalt lame.	Võimalusel asetage seade kindlale ja tasasele pinnale.
Digitaalsele ekraanile on kuvatud kood „E2“	Heli tuleneb jahutusaine liikumisest seadmes.	See on normaalne.
	Ruumi temperatuuri andur ei tööta.	Vahetage ruumi temperatuuri andur välja. Võtke ühendust volitatud hooldustehnikuga ja leppige kokku remondiaeg.
Digitaalsele ekraanile on kuvatud kood „E3“	Aurustaja temperatuuri andur ei tööta.	Vahetage aurustaja temperatuuri andur välja. Võtke ühendust volitatud hooldustehnikuga ja leppige kokku remondiaeg.
Digitaalsele ekraanile on kuvatud kood „E4“	Veega täitumise hoiatus	Laske vesi välja.

TEHNILISED ANDMED

Alljärgnevalt on esitatud seadme tööandmed

Mudel	PAC-125216 (FDP20-1064R5-1)
Nimipinge	220-240 V
Nimisagedus	50 Hz
Nimivõimsus	750 W
Nimivool	3,4 A
Jahutusvõimsus	7000 BTU / 2000 W
Niiskuseemaldus (L/H)	0,8
Õhuvool	250 m ³ /h

ÜLDTEAVE

	Väärtus
Kaubamärk	Emerio
Mudeli andmed	PAC-125216 (FDP20-1064R5-1)
Helivõimsuse tase (jahutus)	≤ 65 dB(A)
Jahutusaine nimetus	R290 / 135 g
Nimisisendvõimsus jahutamisel (kW)	0,750
Nimienegiatiohususe määr	2,6
GWP (kgCO ₂ eq)	3
Energiatiohususe klass	A
Energiatarve kahe kanaliga seadmetel (kWh/h)	EI OLE KOHALDATAV
Energiatarve ühe kanaliga seadmetel (kWh/h)	0,750
Energiatarve väljalülitatud termostaadiga režiimis (W)	EI OLE KOHALDATAV
Energiatarve ooterežiimis (W)	0,4 W
Jahutusvõimsus	2000 W
<p>Jahutusaine lekkimine võimendab kliimamuutusi. Atmosfääri lekkimisel võimendab madalama globaalse soojenemise potentsiaaliga (GSP) jahutusaine globaalset soojenemist vähem kui kõrgema GSP-ga jahutusaine. See seade sisaldab jahutusvedelikku, mille GSP on 3. See tähendab, et kui atmosfääri lekib 1 kg jahutusainet, siis selle mõju globaalsele soojenemisele 100 aasta jooksul oleks 3 korda kõrgem kui 1 kg CO₂ puhul. Ärge kunagi püüdke ise jahutusaine ringlust modifitseerida ega toodet lahti võtta ning pöörduge alati professionaalide poole.</p> <p>#Energiatarve on 0,750 kWh mudeli PAC-125216 (FDP20-1064R5-1) puhul 60 minuti kasutamise korral standardsetes testimistingimustes. Tegelik energiatarve sõltub sellest, kuidas seadet kasutatakse ja kus see asub.</p> <p>Täiendava teabe saamiseks võtke palun ühendust: Emerio International AB Smedjegatan 6 131 54 Nacka Sweden</p>	

GARANTII JA KLIENDITEENINDUS

Enne tarnimist läbivad meie seadmed karmi kvaliteedikontrolli. Kui hoolimata kõikidest pingutustest esinevad tootmise või transportimise ajal kahjustused, tagastage seade meie edasimüüjale. Lisaks seadusejärgsetele õigustele on ostjal õigus taotleda garantiitingimuste kohaselt järgmist:

Me pakume ostetud toodetele 2-aastast garantiid alates ostukuupäevast. Rikkis toote korral võite pöörduda

otse ostukoha poole.

Defektid, mis on tingitud seadme ebaõigest käsitsemisest, ja talitlushäired, mille on põhjustanud kolmandate osapoolte sekkumine või remontimine, või mitteoriginaalvaruosade kasutamine, ei ole käesoleva garantiiga kaetud. Hoidke alati ostukviitung alles; ilma ostukviitungita ei saa te garantiiteenindust taotleda. Kasutusjuhendi eiramisest põhjustatud kahjustused tühistavad garantii; me ei vastuta tagajärjeks olevate kahjustuste eest. Samuti ei ole me vastutavad materiaalsete kahjustuste või kehavigastuste eest, mille on põhjustanud ebasobiv kasutamine ja kasutusjuhendi väär kasutamine. Lisatarvikute kahjustus ei tähenda kogu seadme tasuta asendamist. Sellisel juhul võtke ühendust meie hooldusosakonnaga. Purunenud klaas- või plastosade korral tuleb alati eraldi tasuda. Garantii ei hõlma tarbitavate või kuluvate detailide kahjustusi, puhastamist, hooldust ja nimetatud osade asendamist ning nende tööde eest tuleb eraldi tasuda.

KESKKONNASÕBRALIK KÕRVALDAMINE



Taastöötlamine – Euroopa direktiiv 2012/19/EL

See märgistus näitab, et toodet ei tohi visata muude olmejäätmete hulka. Hoolimatust jäätmekäitlusest tingitud võimaliku kahju vältimiseks loodusele või inimeste tervisele peab jäätmekäitlus edendama jätkusuutlikku materiaalsete ressursside taaskasutust. Palun andke oma kasutusest kõrvaldatud seade üle kohalikule jäätmete tagastuse ja kogumise süsteemi ettevõttele või edasimüüjale, kellelt seadme ostsite. Nad võtavad selle vastu keskkonnale ohutuks ümbertöötlemiseks.



PATAREID TULEB NÕUETEKOHASELT RINGLUSSE SAATA VÕI UTILISEERIDA. MITTE AVADA.

MITTE KÕRVALDADA TULES JA MITTE LÜHISTADA.

JUHISED R290 JAHUTUSAINET SISALDAVATE SEADMETE REMONDIKS

1. Hooldus

1) Ala kontroll

Enne tuleohtlike jahutusainet sisaldavate süsteemidega töötamist tuleb teostada asjakohane ohutuskontroll, et veenduda süttimisrisi minimeerimises. Jahutusainet sisaldavate süsteemide remontimisel tuleb enne süsteemiga töötamist järgida alltoodud ohutusmeetmeid.

2) Tööprotseduurid

Tööd tuleb teostada kontrollitud protseduuridena, et minimeerida tuleohtliku gaasi või aurude tekkimise ohtu töö teostamise käigus.

3) Üldine tööpiirkond

Kogu hooldusmeeskonda ja teisi kohapeal töötavaid isikuid tuleb teavitada teostatavate tööde iseloomust. Vältida tuleb töötamist kitsastes tingimustes. Töökohta ümbritsev ala tuleb eraldada. Veenduge, et töötingimused on tänu tuleohtliku materjali kontrollile ohutud.

4) Jahutusaine olemasolu kontrollimine

Enne töö alustamist ja töötamise ajal tuleb tööpiirkonda asjakohase jahutusaine tuvastamise seadmega kontrollida, veendumaks, et tehnik on teadlik potentsiaalselt tuleohtlikest keskkonnatingimustest. Jälgige, et kasutatavad lekete tuvastamise seadmed on asjakohased tuleohtlike jahutusainetega kasutamiseks, st. need on sädemeid mitteandvad, asjakohaselt hermeetilised või iseenesest ohutud.

5) Tulekustuti olemasolu

Jahutusseadmete või vastavate osade kuumtöötlemise korral peab olema saadaval asjakohane tulekustutusvarustus. Laadimisala läheduses peab asuma kuivpulbriga või CO₂ tulekustuti.

6) Süüteallikate puudumine

Ükski jahutussüsteemide jahutusainet sisaldavate või jahutusainet sisaldanud torustikega töötav isik ei tohi kasutada süüteallikaid viisil, mis võiks põhjustada tulekahju või plahvatuse ohtu. Kõik võimalikud süüteallikad, kaasa arvatud sigarettide suitsetamine, tuleb hoida piisavas kauguses seadmete paigaldamise, remontimise, eemaldamise või kõrvaldamise kohast, kui ümbritsevasse keskkonda võib sattuda tuleohtlikku jahutusainet. Enne töö alustamist tuleb kontrollida seadme ümbrust ning veenduda, et tuleohtu või süttimise ohtu ei ole. Välja tuleb panna sildid „Suitsetamine keelatud!“.

7) Ventileeritud ala

Enne süsteemi sisse saamist või kuumtöötlemist veenduge, et ala on avatud või piisavalt ventileeritud. Töö teostamise ajal peab ventilatsioon teataval tasemel funktsioneerima. Ventilatsioon peab vabanenud jahutusainet ohutult hajutama ning eelistatult selle väliskeskkonda paiskama.

8) Jahutusseadmete kontroll

Elektriliste komponentide vahetamisel peavad need olema sihtotstarbelised ja vastama nõutud spetsifikatsioonidele. Igal ajal tuleb järgida tootjapoolseid hooldus- ja remonditööde juhiseid. Kahtluse korral pöörduge abi saamiseks tootja tehnilise abi osakonda.

Tuleohtlike jahutusainet rakendavate paigalduste korral tuleb kontrollida järgnevat.

- Jahutusaine kogus vastab ruumi suurusele, kuhu jahutusainet sisaldavad osad paigaldatakse.
- Ventilatsiooniseadmed ja -väljalaskesüsteemid toimivad korrektselt ning ei ole blokeeritud.
- Kaudse jahutusaineringluse kasutamisel tuleb kontrollida jahutusaine olemasolu sekundaarses ringluses.
- Seadmete markeeringud on nähtavad ja loetavad. Mitteloetavad markeeringud ja sildid saavad parandatud.
- Jahutustoru või -komponendid on paigaldatud kohta, kus need tõenäoliselt ei puutu kokku ainetega, mis võiksid jahutusainet sisaldavaid komponente korrodeerida, välja arvatud juhul, kui komponendid on valmistatud materjalidest, mis on loomupäraselt korrodeerumiskindlad või neid on korrodeerumise vastu asjakohaselt kaitstud.

9) Elektriseadmete kontroll

Elektriseadmete remont ja hooldus peab hõlmama algset ohutuskontrolli ning komponentide inspekteerimise protseduure. Turvalisust ohustada võiva vea esinemisel ei tohi elektritoidet vooluringi ühendada seni, kuni probleem on asjakohaselt lahendatud. Kui viga ei ole võimalik kohe parandada, kuid töö jätkamine on vajalik, siis tuleb kasutada asjakohast ajutist lahendust. Sellest tuleb seadmete omanikule ette kanda, et kõik osapooled oleksid situatsioonist teadlikud. Algne ohutuskontroll hõlmab järgnevat.

- Kondensaatorid laetakse maha: sädemete tekkimise vältimiseks tuleb seda teha ohutul viisil.
- Süsteemi laadimisel, taastamisel või puhastamisel ei ole kokkupuutevõimalust voolu all olevate elektriliste komponentide ja juhtmetega.
- Maandus on katkematu.

2. Kaitstud komponentide remont

- 1) Kaitstud komponentide remontimisel tuleb remonditav seade eemaldada vooluvõrgust täielikult enne, kui komponentidelt kaitsed eemaldatakse jne. Kui vooluvõrgu ühendus on seadme hooldamisel absoluutselt vajalik, siis tuleb potentsiaalselt ohtlike situatsioonide ennetamiseks paigaldada kõige kriitilisemasse ohukohta pidevalt töötav lekete tuvastamise seade.
- 2) Erilist tähelepanu tuleb pöörata järgnevale, et tagada see, et elektrikomponentide käsitlemisel ei muudeta seadme korpust sellisel viisil, et see mõjutaks nende kaitse taset. See hõlmab juhtmete kahjustamist, liigset ühenduste arvu, algsetele spetsifikatsioonidele mittevastavaid klemme, kaitsete kahjustusi, tihendite vale paigaldust jne.

Veenduge, et seadmed on turvaliselt paigaldatud. Veenduge, et kaitsed või kaitsematerjalid ei ole lagunened nii palju, et need enam ei kaitse tuleohtliku keskkonna tekkimise eest. Varuosad peavad vastama tootja spetsifikatsioonidele.

MÄRKUS! Silikoontihendi kasutamine võib takistada mõnede lekete tuvastamise seadmete efektiivsust. Loomuomaselt ohutuid komponente ei pea enne nende käsitlemist isoleerima.

3. Olemuselt ohutute komponentide remont

Ärge rakendage ringlusele mistahes püsivat induktiiv- või mahtvuskooormust ilma, et veendute, et sellega ei ületata kasutatavale seadmele lubatud pinge ja voolutugevuse näitajaid. Olemuselt ohutud komponendid on ainukesed, mille remontimisel võib tuleohtlikus keskkonnas olla seadmes ka elektrivool. Testseadmed peavad vastama korrektsetele näitajatele. Komponentide väljavahetamisel kasutage ainult tootja soovitatud varuosi. Teiste osade kasutamine võib põhjustada keskkonda lekkinud jahutusaine süttimise.

4. Juhtmestik

Kontrollige, et juhtmed ei oleks kulunud, korrodeerunud, liigse surve, vibratsiooni, teravate servade või muude halbade keskkonnatingimuste poolt mõjutatud. Kontrolli käigus tuleb arvestada ka vananemisest või nt. kompressorite või ventilaatorite tekitatud pidevast vibratsioonist tingitud mõju.

5. Tuleohtliku jahutusaine tuvastamine

Mitte mingil juhul ei tohi kasutada jahutusaine lekete tuvastamisel võimalikke süüteallikaid. Halogeenidlampide (või mistahes muude lahtist leeki kasutatavate tuvastusvahendite) kasutamine on keelatud.

6. Lekete tuvastamise meetodid

Järgnevad lekete tuvastamise meetodid on asjakohased tuleohtlikke jahutusaineid sisaldavate süsteemide jaoks.

Tuleohtlike jahutusainete tuvastamiseks tuleb kasutada elektroonilisi lekete tuvastamise seadmeid, aga nende tundlikkus ei pruugi olla piisav või need võivad vajada uuesti kalibreerimist. (Lekete tuvastamise seadmeid tuleb kalibreerida jahutusaine-vabas kohas.) Veenduge, et tuvastamise seade ei ole süüteallikas ning on kasutatava jahutusaine jaoks sobiv. Lekete tuvastamise seadmed tuleb seadistada jahutusaine LFL väärtuse

protsendile ning kalibreerida vastavalt kasutatavale jahutusainele ja seejärel tuleb kontrollida asjakohast gaasi osakaalu (maksimaalselt 25 %). Lekete tuvastamise vedelikud sobivad kasutamiseks enamike jahutusainetega, kuid kloori sisaldavate pesuainete kasutamist tuleb vältida, sest kloor võib jahutusainega reageerida ning vasest torustikku korrodeerida. Lekke kahtluse korral tuleb kõik lahtised leegid eemaldada/kustutada. Jootmist vajava jahutusaine lekke leidmisel tuleb kogu süsteemis olev jahutusaine välja võtta või lekkest kaugemal asuvasse süsteemi osasse isoleerida (sulgurklappide abil). Seejärel tuleb puhastada süsteemi hapnikuvaba lämmastikuga (OFN) nii enne jootmise protsessi kui selle käigus.

7. Tühjendamine ja vaakumi eemaldamine

Remontimise või mistahes muul eesmärgil jahutusaineringlusesse sisenemisel tuleb järgida tavapäraseid protseduure. Aga oluline on, et järgitakse head tava, sest tuleoht on oluline kaalutus. Järgida tuleb järgmist protseduuri:

- eemaldage jahutusaine;
- puhastage ringlust inertse gaasiga;
- eemaldage vaakum;
- puhastage ringlust uuesti inertse gaasiga;
- avage ringlus lõike või jootmisega.

Jahutusaine tuleb koguda asjakohastesse kogumissilindritesse. Süsteemi tuleb selle ohutuks muutmiseks OFN-ga „loputada“. Seda protsessi võib olla vaja mitmeid kordi korrata. Selleks ülesandeks ei tohi kasutada suruõhku või hapnikku. Loputamisel tuleb esmalt OFN abil vaakum katkestada ning seejärel jätkata süsteemi täitmisega, kuni saavutatakse tööõhk, seejärel ventileerimisega ning lõpuks vaakumi eemaldamisega. Seda protsessi tuleb korrata nii kaua kuni süsteemis enam jahutusainet ei ole. Viimase OFN koguse kasutamisel ventileeritakse süsteem atmosfäärilise rõhu juurde, mis võimaldab remonditöid teostada. See toiming on täiesti hädavajalik siis, kui hakatakse teostama torustiku jootmist. Veenduge, et vaakumpumba väljund ei ole süüteallikate läheduses ning ventilatsioon funktsioneerib.

8. Laadimisprotseduurid

Lisaks tavapärastele laadimisprotseduuridele tuleb järgida järgmisi nõudeid.

- Veenduge, et laadimisseadmete kasutamisel ei toimuks erinevate jahutusainete segunemist. Voolikud peavad olema võimalikult lühikesed, et minimeerida nendes sisalduva jahutusaine kogust.
- Silindreid peab hoidma püstises asendis.
- Enne jahutussüsteemi jahutusainega laadimist veenduge, et süsteem on maandatud.
- Laadimise lõpetamisel sildistage süsteem (kui seda ei ole veel tehtud).
- Erilist tähelepanu tuleb pöörata jahutussüsteemi ületäitmise vältimisele.

Enne süsteemi taastäitmist tuleb selle survekindlust OFN abil testida. Süsteemi lekkekindlust tuleb testida laadimise lõpetamisel, kuid enne seadme käiku laskmist. Enne kohapealt lahkumist tuleb teostada lekete järelkontroll.

9. Käigust mahavõtmine

Enne selle protseduuri teostamist on oluline, et tehnik oleks teadlik seadmetest ja kõigist üksikasjadest. Soovituslik hea tava on, et kõik jahutusained kogutakse ohutult kokku. Enne selle toimingu läbiviimist võetakse õli ja jahutusaine proovid võimalikuks analüüsiks, mis on vajalik, kui kokkukogutud jahutusainet soovitakse uuesti kasutusse panna. Oluline on, et enne toimingu alustamist on olemas elektritoide.

- a) Tutvuge seadmete ja nende toimimisega.
- b) Isoleerige süsteem elektri suhtes.
- c) Enne toimingu alustamist veenduge, et:
 - vajadusel on saadaval jahutusainete silindrite käsitlemiseks sobiv mehaaniline käsitlemise varustus;
 - kõik isikukaitsevahendid on saadaval ja neid kasutatakse korrektselt;

- ainete kokkukogumise protsess on igal ajal pädeva isiku järelevalve all;
 - kokkukogumise seadmed ja silindrid on kooskõlas asjakohaste standarditega.
- d) Võimalusel pumbake jahutusaine süsteem tühjaks.
- e) Kui vaakum ei ole võimalik, siis kasutage kollektorit, mis võimaldab jahutusainet süsteemi erinevatest osadest eemaldada.
- f) Enne aine kokkukogumist veenduge, et silinder asub kaalul.
- g) Käivitage kollektorseade ja kasutage seda vastavalt tootja juhistelet.
- h) Ärge silindreid üle täitke. (Mitte rohkem kui 80 % vedeliku mahtu).
- i) Ärge ületage silindri maksimaalset töö rõhku, isegi mitte ajutiselt.
- j) Kui silindrid on korrektselt täidetud ja protsess on lõpule viidud, siis veenduge, et silindrid ja seadmed viiakse koheselt ära ning kõik seadmete isolatsiooniklapid suletakse.
- k) Kokkukogutud jahutusainet ei tohi laadida teise jahutussüsteemi enne, kui seda on puhastatud ja kontrollitud.

10. Sildistamine

Seadmetele tuleb panna sildid, kus märgitakse, et seadmed on käigust maha võetud ja jahutusainest tühjendatud. Sildid peavad sisaldama kuupäeva ja allkirja. Veenduge, et seadmetel on sildid, mis märgivad, et seade sisaldab tuleohtlikku jahutusainet.

11. Kokkukogumine

Jahutusaine süsteemist eemaldamisel, kas hooldustoiminguteks või käigust maha võtmiseks, soovitame järgida hea tava ja eemaldada ohutult kõik jahutusained. Jahutusaine silindritesse teisaldamisel jälgige, et kasutatakse ainult vastavale jahutusainele sobivaid kokkukogumise silindreid. Veenduge, et saadaval on kogu süsteemi tühjendamise jaoks vajalik arv silindreid. Kõik kasutatavad silindrid tuleb määrata kokkukogutava jahutusaine jaoks ning selle jahutusaine jaoks sildistada (st. jahutusaine kokkukogumiseks on spetsiaalsed silindrid). Silindrid peavad olema varustatud rõhuvabastusklapi ning seotud sulgeklappidega, mis kõik töötavad korrektselt. Enne jahutusaine kokkukogumist eemaldatakse tühjadest kokkukogumise silindritest võimalusel vaakum ning need jahutatakse. Kokkukogumise seadmed peavad olema töökorras, nendega peavad kaasnema kõrvaluseid seadmeid puudutavad juhised ning need peavad olema sobilikud tuleohtlike jahutusainete kokkukogumiseks. Lisaks peab olema saadaval töökorras komplekt kalibreeritud kaalusid. Töökorras voolikud peavad olema varustatud lekkekindlate ühendustega. Enne kokkukogumise seadme kasutamist kontrollige, kas see on töökorras, kas seda on korrektselt hooldatud ja kas selle elektrilised komponendid on kaitstud, vältimaks süttimist jahutusaine vabanemise korral. Kahtluse korral konsulteerige tootjaga. Kokkukogutud jahutusaine tuleb tagastada jahutusaine tarnijale korrektses kokkukogumise silindris ning koos asjakohase jäätmete transportimise dokumendiga. Ärge segage jahutusaineid nende kokkukogumise seadmetes, ja eriti mitte silindrites. Kui eemaldatakse kompressoreid või kompressoriõlisid, siis jälgige, et neist on aktsepteeritava tasemeni vaakum eemaldatud, veendumaks, et määrdeaine juurde ei jää tuleohtlikku jahutusainet. Enne kompressori tarnijale tagastamist tuleb teostada vaakumi eemaldamise protsess. Selle protsessi kiirendamiseks saab kasutada ainult kompressori korpuse elektrilist soojendamist. Õli tuleb eemaldada süsteemist ohutult.

Hooldusspetsialistide pädevus

Üldsätted

Kui töö hõlmab tuleohtlike jahutusainete, siis vajab personal lisaks tavapärastele teadmistele jahutusainetega seadmete remontimise protseduuridest täiendavat väljaõpet.

Mitmetes riikides pakuvad sellist koolitust riiklikud koolitusasutused, millel on akrediteering pakkuda väljaõpet asjakohaste, seadusega sätestatud riiklike pädevusstandardite puhul.

Saavutatud pädevus peab olema sertifikaadiga tõestatav.

Väljaõpe

Väljaõpe peab sisaldama järgnevat.

Teave tuleohtlike jahutusainete plahvatusohu potentsiaali kohta, mis näitab, et hooletu käsitsemise korral võivad tuleohtlikud ained olla ohtlikud.

Teave võimalike süüteallikate kohta, eriti nende kohta, mis ei ole ilmselged - nt. valgumihklid, valgustite lülitid, tolmuimejad, elektrilised kütteseadmed.

Teave erinevate ohutusosalaste mõistete kohta

Ventilatsioonita - seadme ohutus ei sõltu korpuse ventileerimisest. Seadme väljalülitamine või korpuse avamine ei oma olulist ohutusosalast mõju. Siiski on võimalik, et lekkiv jahutusaine koguneb suletud korpusesse ja selle avamisel vabaneb tuleohtlik atmosfäär.

Ventilatsiooniga suletud korpus - seadme ohutus sõltub korpuse ventileerimisest. Seadme väljalülitamine või korpuse avamine omab olulist ohutusosalast mõju. Eelnevalt tuleb hoolikalt jälgida, et on tagatud piisav ventilatsioon.

Ventilatsiooniga ruum - seadme ohutus sõltub ruumi ventileerimisest. Seadme väljalülitamine või korpuse avamine ei oma olulist ohutusosalast mõju. Ruumi ventilatsiooni ei tohi remonditoimingute ajaks välja lülitada.

Teave suletud komponentide ja suletud korpuste kohta vastavalt standardile IEC 60079-15:2010.

Teave korrektsete tööprotseduuride kohta

a) Kasutuselevõtt

- Veenduge, et põranda pindala on jahutusaine koguse jaoks piisav või et ventilatsioonivoolik on korrektselt paigaldatud.
- Enne jahutusaine laadimist ühendage torud ja viige läbi lekketest.
- Enne kasutuselevõttu kontrollige kaitseseadiseid.

b) Hooldus

- Teisaldatavaid seadmeid tuleb remontida välitingimustes või töökohas, mis on tuleohtlike jahutusainetega seadmete hooldamiseks vajaliku spetsiaalse sisseseadega.
- Tagage remondikohas piisav ventilatsioon.
- Pidage meeles, et seadme tõrked võivad olla põhjustatud jahutusaine kadudest ning võimalik on jahutusaine lekkimine.
- Kondensaatorid tuleb maha laadida nii, et need ei tekita sädemeid. Standardprotseduur kondensaatorite klemme lühistada tekitab tavaliselt sädemeid.
- Pange suletud korpused uuesti kokku täpselt. Kui sulgemisvahendid on kulunud, vahetage need välja.
- Enne kasutuselevõttu kontrollige kaitseseadiseid.

c) Remont

- Teisaldatavaid seadmeid tuleb remontida välitingimustes või töökohas, mis on tuleohtlike jahutusainetega seadmete hooldamiseks vajaliku spetsiaalse sisseseadega.
- Tagage remondikohas piisav ventilatsioon.
- Pidage meeles, et seadme tõrked võivad olla põhjustatud jahutusaine kadudest ning võimalik on jahutusaine lekkimine.
- Kondensaatorid tuleb maha laadida nii, et need ei tekita sädemeid.
- Jootmise vajaduse korral tuleb teostada järgnevad protseduurid õiges järjekorras.
- Eemaldage jahutusaine. Kui riiklikud eeskirjad ei nõua selle kokkukogumist, siis tühjendage jahutusaine väliskeskonda. Veenduge, et väljalastud jahutusaine ei tekita ohtu. Kahtluste korral peab üks isik väljalaset jälgima. Jälgige, et väljalastud jahutusaine hoonesse tagasi ei hõljuks.
- Eemaldage jahutusaine ringluse vaakum.
- Puhastage jahutusaine ringlust lämmastikuga 5 minuti jooksul.
- Eemaldage vaakum uuesti.
- Eemaldage vahetatavad osad lõikamise teel, mitte leegi abil.
- Jootetoimingute käigus puhastage jootekohta lämmastikuga.
- Enne jahutusaine laadimist viige läbi lekketest.
- Pange suletud korpused uuesti kokku täpselt. Kui sulgemisvahendid on kulunud, vahetage need välja.

- Enne kasutuselevõttu kontrollige kaitseseadiseid.
- d) Käigust mahavõtmine
- Kui seade võetakse käigust maha, sest ohutust ei saa tagada, siis enne seadme utiliseerimist tuleb jahutusaine eemaldada.
 - Tagage seadme asukohas piisav ventilatsioon.
 - Pidage meeles, et seadme tõrked võivad olla põhjustatud jahutusaine kadudest ning võimalik on jahutusaine lekkimine.
 - Kondensaatorid tuleb maha laadida nii, et need ei tekita sädemeid.
 - Eemaldage jahutusaine. Kui riiklikud eeskirjad ei nõua selle kokkukogumist, siis tühjendage jahutusaine väliskeskonda. Veenduge, et väljalastud jahutusaine ei tekita ohtu. Kahtluste korral peab üks isik väljalaset jälgima. Jälgige, et väljalastud jahutusaine hoonesse tagasi ei hõljuks.
 - Eemaldage jahutusaine ringluse vaakum.
 - Puhastage jahutusaine ringlust lämmastikuga 5 minuti jooksul.
 - Eemaldage vaakum uuesti.
 - Täitke seade lämmastikuga kuni atmosfäärirõhuni.
 - Kinnitage seadmele silt, mis täpsustab, et jahutusaine on eemaldatud.
- e) Kõrvaldamine
- Tagage töökohas piisav ventilatsioon.
 - Eemaldage jahutusaine. Kui riiklikud eeskirjad ei nõua selle kokkukogumist, siis tühjendage jahutusaine väliskeskonda. Veenduge, et väljalastud jahutusaine ei tekita ohtu. Kahtluste korral peab üks isik väljalaset jälgima. Jälgige, et väljalastud jahutusaine hoonesse tagasi ei hõljuks.
 - Eemaldage jahutusaine ringluse vaakum.
 - Puhastage jahutusaine ringlust lämmastikuga 5 minuti jooksul.
 - Eemaldage vaakum uuesti.
 - Lõigake kompressor välja ja laske õli välja.

Tuleohtlikke jahutusaineid rakendavate seadmete transport, märgistused ja hoiustamine

Tuleohtlikke jahutusaineid sisaldavate seadmete transport

Pöörake tähelepanu sellele, et tuleohtlikku gaasi sisaldavate seadmete transpordi kohta võib eksisteerida täiendavaid kehtivaid eeskirju. Koos transporditavate seadmete või komplektide maksimaalne arv määratakse rakenduvate transpordieeskirjadega.

Seadmete märgistamine siltidega

Töölal kasutatavate sarnaste seadmete märgistamist siltidega reguleerivad kohalikud eeskirjad ja nendes esitatakse minimaalsed nõuded ohutuse ja/või tervise tagamisega seotud siltidele töökohas.

Kõik nõutud sildid peavad olema olema ja tööandjad peavad tagama, et töötajaid juhendatakse ning koolitatakse sobivalt ja piisavalt seoses ohutussiltide tähenduste ning tegevustega, mida nende siltidega seoses ette peab võtma.

Siltide efektiivsust ei tasu vähendada, paigutades liiga palju silte liiga lähestikku.

Mistahes kasutatud piktogrammide peavad olema võimalikult lihtsad ja sisaldama vaid hädavajalikke üksikasju.

Tuleohtlikke jahutusaineid kasutavate seadmete kõrvaldamine

Vt. riiklike eeskirju.

Seadmete hoiustamine

Seadmeid tuleb hoiustada tootja juhiste kohaselt.

Pakendatud (müümata) seadmete hoiustamine

Hoiustamise pakend peab olema selline, et pakendis olevate seadmete mehaaniline kahjustumine ei põhjustaks jahutusaine lekkimist.

Koos hoiustatavate seadmete maksimaalne arv määratakse kohalike eeskirjadega.

Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu! Lai produkts darbotos pareizi, lūdzam pirms lietošanas rūpīgi izlasīt šo rokasgrāmatu un norādījumus.

SVARĪGI NORĀDĪJUMI

Izmantojot elektroierīces, vienmēr veiciet pamata piesardzības pasākumus, lai mazinātu aizdegšanās, elektriskās strāvas trieciena, apdegumu vai cita veida traumu rašanās draudus.

1. Izlasiet šīs instrukcijas un saglabājiet tās. Uzmanību! Lietošanas instrukcijās norādītie attēli ir sniegti tikai uzziņai.
2. Šo ierīci drīkst lietot bērni sākot no 8 gadu vecuma un cilvēki ar fiziskiem, garīgiem vai maņu traucējumiem, kā arī cilvēki bez pieredzes un zināšanām, ja viņus uzrauga vai viņi ir informēti par ierīces drošas lietošanas kārtību un apzinās iespējamo bīstamību.
3. Neļaut bērniem spēlēt ar ierīci.
4. Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
5. Ja bojāts strāvas padeves vads, lai izvairītos no riska, to drīkst nomainīt tikai ražotājs, apkopes centra darbinieks vai atbilstoši kvalificēta persona.
6. Tikai lietošanai iekštelpās.
7. Nelietojiet ierīci: uguns avotu tuvumā; vietā, kur var izšļakstīties eļļa; tiešos saules staros; vietā, kur var izšļakstīties ūdens; vannas, veļas mazgātavas, dušas vai peldbaseina tuvumā.
8. Nekad nelieciet pirkstus un stieņus gaisa izplūdes atverē. Pievērsiet īpašu uzmanību tam, lai bērni tiktu brīdināti par izrietošajiem draudiem.
9. Pārvadāšanas un uzglabāšanas laikā ierīce ir jātur virzienā uz augšu, lai kompresors atrastos tam paredzētajā vietā.
10. Vienmēr pirms ierīces tīrīšanas vai pārvietošanas tā ir jāizslēdz un jāatvieno no strāvas padeves avota.

11. Lai izvairītos no ugunsgrēka draudiem, ierīci nedrīkst aizklāt.
12. Visām gaisa kondicionētāja ligzdām ir jāatbilst vietējām elektrodrošības prasībām. Nepieciešamības gadījumā lūdzam noskaidrot šīs prasības.
13. Ierīci uzstāda saskaņā ar valsts noteikumiem par elektroinstalācijas izbūvi.
14. Sīkāka informācija par drošinātāju veidu un nominālo jaudu: T, 250V AC, 3,15A.
15. Lai veiktu ierīcei remonta vai apkopes darbus, sazinieties ar pilnvarota servisa tehniķi.
16. Nevelciet aiz strāvas vada, nedeformējiet, nepārveidojiet un nemērciet to ūdenī. Vilkšana aiz strāvas vada vai tā nepareiza lietošana var izraisīt ierīces bojājumus un elektrošoku.
17. Jāievēro atbilstība valsts noteikumiem par gāzes piegādi un lietošanu.
18. Apkopi drīkst veikt tikai pēc ierīces ražotāja ieteikuma. Apkopes un remonta darbus, kam nepieciešama cita speciālista palīdzība, ir jāveic tās personas uzraudzībā, kura ir kompetenta izmantot uzliesmojošus aukstumnesējus.
19. Neieslēgt un neizslēgt ierīci, iespraužot vai izvelkot strāvas kontaktdakšu, jo tas siltuma ģenerēšanas dēļ var izraisīt elektrošoku vai ugunsgrēku.
20. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla, ja no tās nāk neparasta skaņa, smaka vai dūmi.
21. Vienmēr iespraudiet ierīces strāvas vadu sazemēta elektrotīkla kontaktligzdā.
22. Bojājumu gadījumā, lūdzu, izslēdziet slēdzi, atvienojiet no strāvas padeves avota un sazinieties ar pilnvarotu servisa centru, kas veiks remontu.
23. Nelietojiet līdzekļus, kas paātrina atkausēšanu vai tīrīšanai paredzētus līdzekļus, izņemot ražotāja ieteiktos.
24. Ierīci ir jāuzglabā telpā, kurā nav pastāvīgi ieslēgtu aizdegšanās avotu (piemēram: atklāta liesma, ieslēgta

- gāzes iekārta vai ieslēgts elektriskais sildītājs).
25. Nesadurstīt un nededzināt.
 26. Aukstumnesēji var būt bez smaržas.
 27. Šī ierīce satur dzesējošo gāzi R290. R290 ir dzesējošā gāze, kas atbilst Eiropas vides direktīvu prasībām. Nedrīkst pārdurt nevienu dzesēšanas kontūra daļu.
 28. Ja ierīce tiek uzstādīta, ekspluatēta vai uzglabāta nevēdināmā telpā, tai jābūt projektētai tā, lai novērstu aukstumnesēja noplūdes uzkrāšanos, kas var izraisīt ugunsgrēku vai eksploziju, ko rada aukstumnesēja aizdegšanās, ko izraisa elektriskie sildītāji, krāsnis vai citi aizdegšanās avoti.
 29. Ierīce jāuzglabā tādā veidā, lai tiktu novērstas mehāniskas kļūmes.
 30. Personām, kuras darbojas vai strādā ar aukstumnesēja kontūru, jābūt atbilstošam akreditētas organizācijas izsniegtam sertifikātam, kas nodrošina kompetenci saistībā ar rīcību ar aukstumnesējiem saskaņā ar specifisku nozares asociāciju atzītu novērtējumu.
 31. Remontdarbus veic pēc ražošanas uzņēmuma ieteikuma. Apkopes un remonta darbus, kam nepieciešama cita speciālista palīdzība, ir jāveic tās personas uzraudzībā, kura ir specializējusies uzliesmojošu aukstumnesēju izmantošanā.
 32. Lūdzam izlasīt tālāk norādītos punktus par R290 saturošu ierīču remontdarbu veikšanas instrukcijām.
 33. Vienmēr ļaujiet ierīcei „atpūsties” vismaz 2 stundas pēc pārvietošanas uz citu vietu.
 34. Lūdzu, izpildiet tālāk sniegtos norādījumus par baterijām.
 - Ievietojiet baterijas pareizi, ievērojot polaritāti +/-.
 - Neuzlādējiet.
 - Izņemiet no ierīces izlādējušās baterijas.
 - Izņemiet baterijas no iekārtas, ja tā netiks lietota ilgāku laiku.
 - Nebojājiet, nepārveidojiet un nemēģiniet atvērt.

- Nemest atklātā ugunī un nepakļaut karstuma iedarbībai.
- Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā.
- Elementa vai baterijas norīšanas gadījumā nekavējoties vērsties pēc medicīniskās palīdzības.
- Nomainiet visas ierīces baterijas vienlaicīgi. Neizmantojiet lietotas baterijas kopā ar jaunām baterijām un neizmantojiet dažādus tipu baterijas.
- Neizraisiet īssavienojumu.
- Neizmantotās baterijas ir jāuzglabā oriģinālajā iepakojumā, neuzglabāt metāla priekšmetu tuvumā.
- Bojāta litija baterija nedrīkst nonākt saskarē ar ūdeni.



Brīdinājums! Ugunsgrēka/viegli uzliesmojošu vielu risks.



Izlasīt lietošanas instrukciju.



Lietotāja rokasgrāmata; lietošanas instrukcijas.

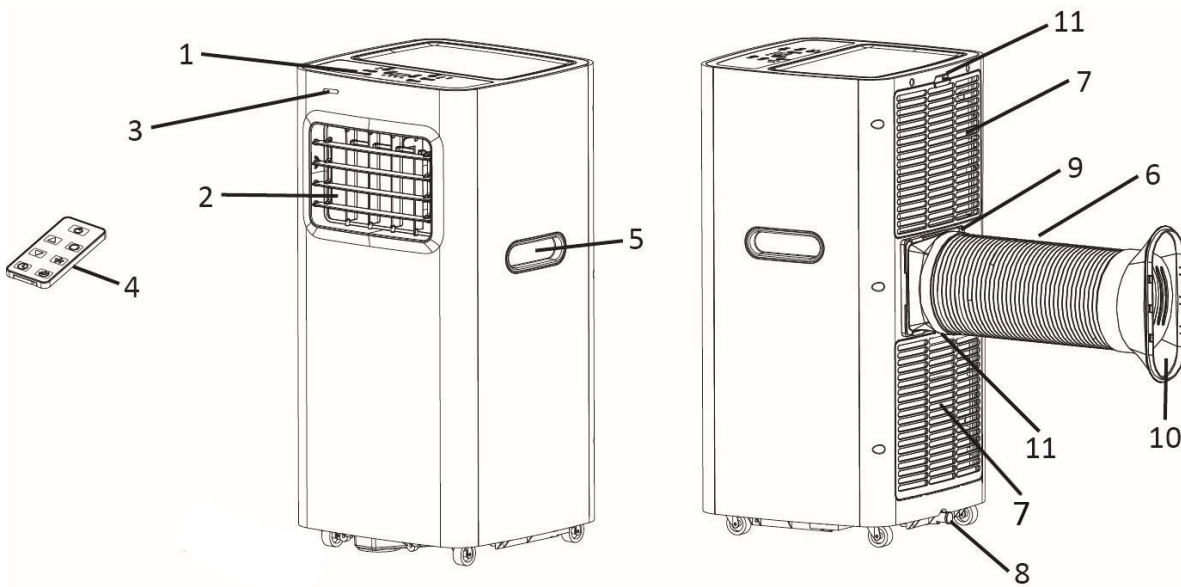


Apkopes rādītājs; izlasīt tehnisko rokasgrāmatu.

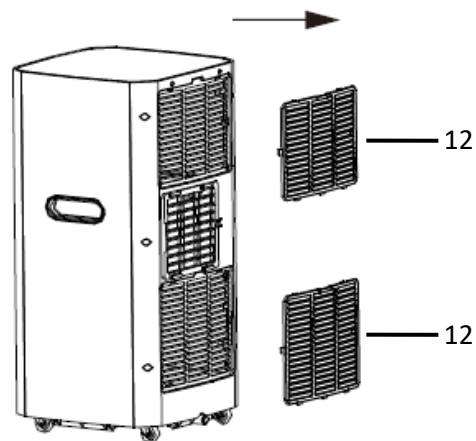
Brīdinājums! Ventilācijas atverēs nedrīkst atrasties šķēršļi.
Brīdinājums! Ierīci ir jāuzglabā labi vēdināmā telpā, kuras platība atbilst instrukcijās norādītajai ekspluatācijas platībai. Attālumam ap ierīci ir jābūt vismaz 30 cm.

Ierīci uzstāda, lieto un uzglabā telpā, kuras grīdas platība ir lielāka par 4 m².

DAĻU APRAKSTS



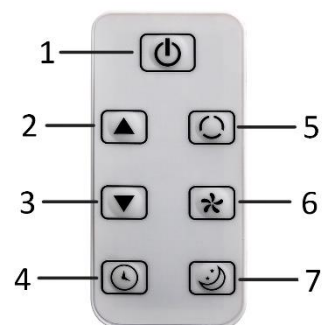
1. Vadības panelis
2. Gaisa izplūdes atvere
3. Signāla uztvērējs
4. Tālvadības pults
5. Rokturis
6. Gaisa izplūdes šļūtene
7. Gaisa ieplūdes atvere
8. Izvadkanāla atvere (ievietots aizbāznis)
9. Šļūtenes savienotājs
10. Logā ievietojams adapteris
11. Gaisa filtra izvilkšanas izcilnis
12. Gaisa filtrs



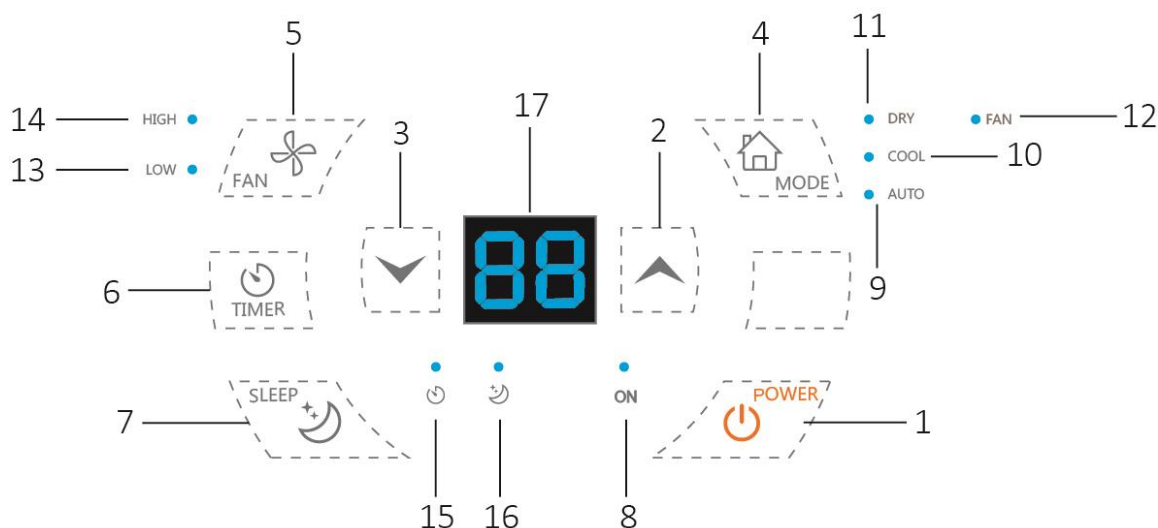
Tālvadības pults

Šo ierīci var vadīt ar tālvadības pulti. Tālvadības pults komplektācijā iekļauta viena CR2025 baterija. Pirms sākat lietot tālvadības pulti, no baterijas ir jānoņem plastmasas aizsargplēvīte. Ja vēlaties nomainīt bateriju, aplūkojiet tālvadības pults aizmugurē esošās norādes. Ja tālvadības pults netiks ilgstoši izmantota, lūdzu, izņemiet no tās bateriju. Tālāk ir norādītas tālvadības pults funkcijas.

1. Ieslēgšanas poga
2. Temperatūras paaugstināšanas/taimera rādījuma palielināšanas poga
3. Temperatūras/taimera rādījuma samazināšanas poga
4. Taimera ieslēgšanas un izslēgšanas poga
5. Režīma pārslēgšanas poga
6. Plūsmas ātruma pārslēgšanas poga
7. Miega režīma poga



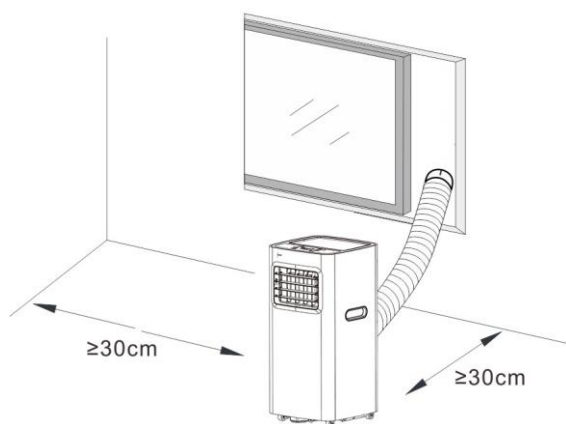
Vadības panelis



- | | |
|--|--|
| 1. Ieslēgšanas poga | 9. Automātiskā režīma indikatora gaisma |
| 2. Temperatūras paaugstināšanas/taimera rādījuma palielināšanas poga | 10. Dzesēšanas režīma indikatora gaisma |
| 3. Temperatūras/taimera rādījuma samazināšanas poga | 11. Žāvēšanas režīma indikatora gaisma |
| 4. Režīma pārslēgšanas poga | 12. Ventilatora režīma indikatora gaisma |
| 5. Ventilatora ātruma pārslēgšanas poga | 13. Zema ātruma gaismas indikators |
| 6. Taimera poga | 14. Liela ātruma gaismas indikators |
| 7. Miega režīma poga | 15. Taimera indikatora gaisma |
| 8. Barošanas indikatora gaisma | 16. Miega režīma indikatora gaisma |
| | 17. Digitālais displejs |

UZSTĀDĪŠANA

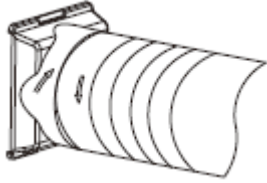
- Ierīci ir jāuzstāda uz līdzenas virsmas, kur netiek nosprostota gaisa izplūde. Attālumam ap ierīci ir jābūt vismaz 30 cm.



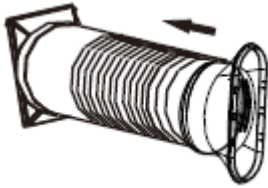
- Ierīci nedrīkst uzstādīt veļas mazgāšanas telpā.
- Gaisa izplūdes šļūteni var pagarināt, izvelkot uz āru abus šļūtenes galus.



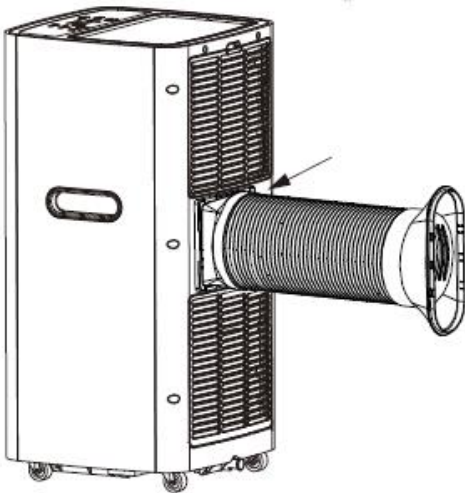
- Ieskrūvējiet gaisa izplūdes šļūteni šļūtenes savienotājā.



- Ieskrūvējiet gaisa izplūdes šļūtenes otru galu logā ievietojamajā adapterī.



- Ievietojiet šļūtenes savienotāju ierīces aizmugurē esošajā stiprinājumā.



EKSPLUATĀCIJA

*Vienmēr ļaujiet ierīcei „atpūsties” vismaz 2 stundas pēc pārvietošanas uz citu vietu.

Pirms lietošanas pārbaudiet, vai ir pareizi uzstādīta izplūdes šļūtene. Iespraudiet iekārtas vadu kontaktligzdā.

1. Ieslēgšanas poga

Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas pogu. Vēlreiz nospiediet pogu, un ierīce tiks izslēgta.

2. Temperatūras paaugstināšanas/taimera rādījuma palielināšanas poga un temperatūras/taimera rādījuma samazināšanas poga

Nospiediet pogu „^”/„v”, lai iestatītu vēlamo istabas temperatūru 15 °C līdz 31 °C robežās. Pogas var izmantot arī taimera noregulēšanai taimera iestatīšanas laikā. Nospiežot pogu vienu reizi, vērtība tiek palielināta/samazināta par 1 vienību (°C/stunda).

3. Ventilatora ātruma pārslēgšanas poga

Nospiediet ventilatora ātruma pārslēgšanas pogu, lai pārslēgtu ventilatora ātrumu no maza uz lielu, un otrādi. Iedegsies atbilstošā indikatora gaisma „LOW”/„HIGH” (ZEMS/AUGSTS).

4. Režīma pārslēgšanas poga

Nospiediet režīma pārslēgšanas pogu, lai izvēlētos darba režīmu — dzesēšanu, žāvēšanu vai ventilatoru. Kad būs izvēlēts konkrētais režīms, iedegsies attiecīgā indikatora lampiņa.

- Automātiskais režīms

Automātiskajā režīmā AUTO iekštelpu temperatūras sensors darbojas automātiski, izvēloties nepieciešamo darbību — dzesēšanu vai ventilatoru: ja telpas temperatūra nav zemāka par 24 °C, ierīce automātiski izvēlas

dzesēšanas režīmu, savukārt, ja telpas temperatūra ir zemāka par 24 °C, ierīce automātiski izvēlas ventilatora režīmu.

- Žāvēšanas režīms

Ventilators darbojas ar mazu ātrumu. Ventilatora ātrumu un temperatūru nevar noregulēt.

Kompresors apstājas pēc 8 minūšu ilgas darbības un pēc 6 minūtēm atkal ieslēdzas.

- Dzesēšanas režīms

Kompresors ieslēdzas tad, kad telpas temperatūra ir augstāka par iestatīto vērtību.

Kompresors apstājas un ventilators darbojas ar sākotnēji iestatīto ātrumu tad, kad telpas temperatūra ir zemāka par iestatīto vērtību.

Piezīme! Kompresora darbības laikā ierīce nedaudz vibrē. Tas ir normāli un neliecina par bojājumu.

- Ventilatora režīms

Kad ventilators darbojas ar iestatīto ātrumu, kompresors izslēdzas.

Temperatūras noregulēšana ventilatora režīmā nav efektīva.

5. Taimera poga

Automātiskās ieslēgšanās iestatījums

- Izslēgtas ierīces laikā nospiediet taimera pogu, un sāks mirgot taimera indikatora gaisma.
- Nospiediet taimera rādījuma palielināšanas vai samazināšanas pogu, lai izvēlētos automātiskās ieslēgšanās laiku 1 līdz 24 stundu robežās. Digitālā displeja un taimera indikatora gaisma mirgos vairākas sekundes, pēc tam tiks apstiprināts taimera iestatījums, un joprojām degs taimera indikators.
- Kad iestatītais laiks būs beidzies, ierīce automātiski ieslēgsies.

Automātiskās izslēgšanās iestatījums

- Ieslēgtas ierīces laikā nospiediet taimera pogu, un sāks mirgot taimera indikatora gaisma .
- Nospiediet taimera rādījuma palielināšanas vai samazināšanas pogu, lai izvēlētos automātiskās izslēgšanās laiku 1 līdz 24 stundu robežās. Digitālā displeja un taimera indikatora gaisma mirgos vairākas sekundes, pēc tam tiks apstiprināts taimera iestatījums, un joprojām degs taimera indikators.
- Kad iestatītais laiks būs beidzies, ierīce automātiski izslēgsies.

Lai atceltu taimeri, iestatiet laiku uz 0 stundu vai nospiediet taimera iestatījumu. Kad sāks mirgot digitālais displejs, vēlreiz nospiediet taimera pogu. Pēc tam izslēgsies taimera indikators.

6. Miega režīma poga (aktīva tikai dzesēšanas režīmā)

Lai aktivizētu miega režīmu, nospiediet „miega” režīma pogu. Iedegsies miega režīma indikatora gaisma.

Miega režīmā ventilators automātiski sāk darboties ar mazu ātrumu. Iestatītā temperatūra pēc vienas stundas paaugstinās par 1 °C, bet pēc divām stundām — par 2 °C. Pēc sešām stundām ierīce automātiski pārtrauc darboties.

Piezīme!

- Ierīce var iegaumēt jūsu veiktos iestatījumus, izņemot taimera iestatījumus.
- Aizsardzības sistēmas ierīce var pēkšņi ieslēgties, apturot ierīci zemāk uzskaitītajos apstākļos.

Dzesēšana	Telpas temperatūra pārsniedz 43 °C.
	Telpas temperatūra ir zem 15 °C.
Žāvēšana	Telpas temperatūra ir zem 15 °C.

- Ja ierīce ilgstoši darbojas dzesēšanas vai žāvēšanas režīmā ar pie atvērtām durvīm vai loga, kad relatīvais mitrums ir virs 80 %, no gaisa izplūdes vietas var sākt tecēt rasas pilieni.

Ūdens izliešana

- 1) Speciāls atgādinājums! Šajā ierīcē ir iebūvēta kondensāta ūdens reciklēšanas sistēma. Kondensāta ūdens

tiek daļēji paturēts reciklēšanas nolūkam starp kondensatoru un ūdens tvertni. Kad ūdens līmenis paaugstinās līdz augšējai atzīmei, digitālajā displejā tiek parādīts pilnas ūdens tvertnes kods „E4”, lai atgādinātu, ka ir jāizlej ūdens.

- 2) Atvienojiet ierīci no strāvas padeves avota, pārvietojiet uz piemērotu vietu, izvelciet aizbāzni no izvadkanāla atveres, lai izlietu visu ūdeni. Atkarībā no apstākļiem pie ūdens izvadkanāla atveres var piestiprināt arī notecināšanas šļūteni.
- 3) Kad ūdens ir izliets, ielieciet atpakaļ izvadkanāla atverē aizbāzni, pretējā gadījumā no ierīces var rasties noplūde, padarot telpu slapju.

TĪRĪŠANA UN KOPŠANA

- Pirms tīrīšanas darbiem noteikti atvienojiet ierīci no strāvas padeves avota.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet benzīnu vai citas ķīmiskas vielas.
- Nemazgājiet pašu ierīci.
- Ja ierīce tiek sabojāta, lūdzu, sazinieties ar izplatītāju vai remontdarbniecu.

Gaisa filtrs

Ja gaisa filtrs aizsērējis ar putekļiem/netīrumiem, tas jātīra reizi divās nedēļās.

- Izvelciet gaisa filtru no gaisa ieplūdes aizsargrestes, pavelkot aiz izciļņa.
- Izmazgājiet gaisa filtru ar neitrālu mazgāšanas līdzekli remdenā ūdenī (< 40°C), un ļaujiet nožūt ēnā.
- Ielieciet atpakaļ gaisa filtru.

Virsmas tīrīšana

Vispirms notīriet virsmu ar neitrālu mazgāšanas līdzekli un mitru lupatiņu, un pēc tam noslaukiet ar sausu lupatiņu.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Problēma	Iespējamie cēloņi	Risinājums
Telpā pietiekama vēsuma	Nav aizvērtas durvis vai logi.	Pārbaudiet, vai ir aizvērti visi logi un durvis.
	Telpā atrodas siltuma avoti.	Ja iespējams, izslēdziet vai izņemiet no telpas siltuma avotus.
	Nav piestiprināta karstā gaisa izplūdes šļūtene, vai arī tā ir nosprostota.	Piestipriniet vai iztīriet karstā gaisa izplūdes šļūteni.
	Pārāk augsts temperatūras iestatījums.	Iestatiet citu temperatūras vērtību.
	Bloķēta gaisa ieplūde.	Iztīriet gaisa ieplūdes atveri.
Trokšņaina darbība	Zeme/grīda nav pietiekami līdzena.	Ja iespējams, novietojiet ierīci uz horizontālas un līdzenas virsmas.
	Ierīcē aukstumnesēja plūsmas laikā ir dzirdama skaņa.	Tas ir normāli.
Digitālajā displejā rāda kodu „E2”	Telpas temperatūras sensora atteice.	Nomainiet telpas temperatūras sensoru. Lai veiktu remontdarbus, sazinieties autorizētu servisa centru.
Digitālajā displejā rāda kodu „E3”	Iztvaicētāja temperatūras sensora atteice.	Nomainiet iztvaicētāja temperatūras sensoru. Lai veiktu remontdarbus, sazinieties autorizētu servisa centru.
Digitālajā displejā rāda kodu „E4”	Brīdinājums par pilnu ūdens tvertni.	Izlejiet ūdeni.

TEHNISKIE DATI

Zemāk sniegtie dati ir ierīces darbības vērtības

Modelis	PAC-125216 (FDP20-1064R5-1)
Nominālais spriegums	220-240V
Nominālā frekvence	50Hz
Nominālā ieejas jauda	750W
Nominālā strāva	3,4A
Dzesēšanas jauda	7000BTU/2000W
Mitruma novadišana (G/A)	0,8
Gaisa plūsma	250m ³ /h

AR ENERĢIJU SAISTĪTO RAŽOJUMU INFORMĀCIJA

	Vērtība
Preču zīme	Emerio
Modeļa identifikācija	PAC-125216 (FDP20-1064R5-1)
Skaņas intensitāte (dzesēšana)	≤ 65dB(A)
Aukstumnesēja nosaukums	R290/135 g
Nominālā dzesēšanas jauda (kW)	0,750
Dzesēšanas nominālā jauda (kW)	2,6
GSP (kgCO ₂ eq)	3
Energoefektivitātes klase	A
Divkanālu ierīču elektroenerģijas patēriņš (kWh/h)	N.A.
Vienkanāla ierīču elektroenerģijas patēriņš (kWh/h)	0,750
Elektroenerģijas patēriņš izslēgta termostata režīmā (W)	N.A.
“Elektroenerģijas patēriņš gaidstāves režīmā (W)	0,4W
Dzesēšanas jauda	2000W
<p>Aukstumnesēja noplūde ietekmē klimata pārmaiņas. Aukstumnesējs ar zemāku globālās sasilšanas potenciālu (GSP), nonākot atmosfērā, rada mazāku negatīvo ietekmi uz globālo sasilšanu salīdzinājumā ar augstāka GSP aukstumnesēju. Šī ierīce satur aukstumnesēju, kura GSP ir 3. Tas nozīmē, ka, ja atmosfērā noplūstu 1 kg šī aukstumnesēja, 100 gadu laikā ietekme uz globālo sasilšanu būtu 3 reizes lielāka nekā 1 kg CO₂ gadījumā. Nekad nemēģiniet pašrocīgi pārveidot aukstumnesēja kontūru vai izjaukt izstrādājumu, vienmēr vērsieties pēc palīdzības pie speciālista.</p> <p>#Enerģijas patēriņš modelim PAC-125216 (FDP20-1064R5-1), lietojot standarta testēšanas apstākļos 60 minūšu garumā, ir 0,750 kWh. Faktiskais enerģijas patēriņš ir atkarīgs no ierīces lietošanas un atrašanās vietas.</p> <p>Lai iegūtu papildu informāciju, lūdzu, sazinieties ar: Emerio International AB Smedjegatan 6 131 54 Nacka Sweden</p>	

GARANTĪJA UN KLIENTU APKALPOŠANA

Pirms ierīču izlaišanas tirgū tām tiek veikta rūpīga kvalitātes kontrole. Ja, neskatoties uz visiem rūpīgajiem kontroles pasākumiem, ražošanas vai pārvadāšanas laikā ir radies bojājums, nogādājiet ierīci izplatītājam. Papildus likumīgajiem tiesību aktiem pircējam ir iespēja sūdzēties saskaņā ar tālāk norādītajiem garantijas nosacījumiem.

Pārdotajai ierīcei mēs nodrošinām 2 gadu garantiju, sākot no pārdošanas datuma. Ja jūsu ierīce ir bojāta, varat doties tieši uz tirdzniecības vietu.

Defekti, kas rodas ierīces neatbilstošas lietošanas vai kļūmju dēļ, jo trešās puses ir izmainījušas ierīces konstrukciju, ir veikušas remontdarbus vai ir uzstādītas neoriģinālās detaļas, netiek segti šajā garantijā. Vienmēr saglabājiet čeku. Bez čeka nevar veikt prasības saskaņā ar garantiju. Ja bojājumi tiek radīti, neievērojot lietošanas instrukcijā norādīto, garantija nav spēkā. Ja rodas izrietošie bojājumi, mēs neuzņemamies atbildību. Mēs arī neuzņemamies atbildību par materiālu bojājumiem vai personīgām traumām, kas rodas, nepareizi lietojot ierīci, ja netiek atbilstoši izpildīti lietošanas instrukcijā sniegtie norādījumi. Piederumiem radītie bojājumi nenozīmē, ka bez maksas tiek aizstāta visa ierīce. Šādos gadījumos sazinieties ar tehniskās apkalpes dienestu. Par saplīsušu stiklu vai plastmasas detaļām vienmēr ir jāmaksā. Garantijā nav iekļauti un netiek apmaksāti defekti patērējamajām precēm vai detaļām, kas pakļautas nodilumam, kā arī iepriekš minēto detaļu tīrīšana, apkope un nomaiņa.

LIKVIDĒŠANA VIDEI DRAUDZĪGĀ VEIDĀ



Atkritumu pārstrāde – Eiropas Direktīva 2012/19/ES

Šāds simbols norāda, ka šo izstrādājumu nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Lai novērstu iespējamu kaitējumu videi vai cilvēka veselībai, kas rodas no nekontrolētas atkritumu

izmešanas, pārstrādājiet to, lai veicinātu ilgtspējīgu materiālresursu atkārtotu izmantošanu. Lai nodotu jūsu izmantoto ierīci, lūdzu, izmatojiet nodošanas un savākšanas sistēmas vai sazinieties ar vietu, kurā iegādājāties produktu. Viņi var pieņemt produktu, lai to pārstrādātu videi draudzīgā veidā.



AKUMULATORU ATKĀRTOTA PĀRSTRĀDE VAI UTILIZĒŠANA IR JĀVEIC PAREIZI. NEATVĒRT.

NEMEST UGUNĪ UN NEIZRAISĪT ĪSSAVIENOJUMU.

R290 SATUROŠU IERĪČU REMONTDARBU VEIKŠANAS NORĀDĪJUMI

1. Serviss

1) Vietas apskate

Pirms sākt darbu pie sistēmām, kuras satur viegli uzliesmojošus aukstumnesējus, jāveic drošības pārbaudes, lai samazinātu aizdegšanās risku. Lai veiktu dzesēs sistēmai remontu, pirms darba ar sistēmu jāveic tālāk norādītie piesardzības pasākumi.

2) Darba procedūra

Darbs jāveic kontrolētā vidē, lai samazinātu viegli uzliesmojošu gāzu vai tvaiku noplūdes risku darbības laikā.

3) Vispārējā darba zona

Visiem tehniskās apkopes darbiniekiem un citām personām, kas strādā tajā pašā zonā, ir jābūt informētiem par veicamā darba veidu. Jāizvairās no darba veikšanas slēgtās telpās. Jānorobežo darba zona. Pārlicinieties, vai zonā esošie apstākļi nerada draudus, un novērsiet viegli uzliesmojošu materiālu aizdegšanās iespējamību.

4) Aukstumnesēja klātbūtnes pārbaude

Pirms darba uzsākšanas un tā laikā darba zona ir jāpārbauda, izmantojot atbilstošu aukstumnesēja detektoru, lai tehniķis būtu informēts par potenciāli uzliesmojošu gāzu vidi. Izmantojamajai noplūdes noteikšanas iekārtai ir jābūt piemērotai viegli uzliesmojošu aukstumnesēju noteikšanai, t.i., tai jābūt nedzirksteļojošai, atbilstoši noslēgtai vai i dzirksteļdrošai.

5) Ugunsdzēsības aparāts

Ja ar dzesēs iekārtām vai ar tām saistītām detaļām jāveic karstās apstrādes darbi, jābūt pieejamai atbilstošai ugunsdzēsības iekārtai. Blakus uzpildes vietai jābūt sausā pulvera vai CO₂ ugunsdzēsīgamajam aparātam.

6) Aizliegts izmantot aizdegšanās avotus

Nevienai personai, kas veic darbus pie dzesēs sistēmas, kas saistīta ar piekļuvi cauruļvadiem vai to atvēršanu, kuros ir vai ir bijis uzliesmojošs aukstumnesējs, nav atļauts izmantot jebkādus aizdegšanās avotus, kas var izraisīt ugunsgrēka vai eksplozijas risku. Visi iespējamie aizdegšanās avoti, tostarp cigarešu smēķi, jāglabā pietiekamā attālumā no uzstādīšanas, remontdarbu, izņemšanas un iznīcināšanas vietas, kuru laikā apkārtējā telpā var izdalīties uzliesmojošs aukstumnesējs. Pirms darba uzsākšanas ir jāpārbauda zona ap iekārtu, lai pārlicinātos, vai nepastāv uzliesmošanas vai aizdegšanās draudi. Jāizvieto brīdinājuma zīmes „Aizliegts smēķēt”.

7) Darbs vēdināmās telpās

Pirms sistēmas atvēršanas vai karsto apstrādes darbu veikšanas darbs ir jānodrošina atklātā vietā vai, ja darbs tiks veikts slēgtā telpā, jānodrošina pietiekama ventilācija. Atbilstoša ventilācija jānodrošina visu darba veikšanas laiku. Ventilācijas sistēmai ir jābūt pietiekami iedarbīgai, lai nodrošinātu izplūdušā aukstumnesēja izvadīšanu no telpas un, vēlams, novirzīšanu atmosfērā.

8) Dzesēs iekārtu pārbaudes

Ja tiek nomainīti elektriskie komponenti, tiem jāatbilst paredzētajam mērķim un specifikācijai. Vienmēr jāievēro ražotāja sniegtie tehniskās apkopes un servisa darbu norādījumi. Šaubu gadījumā lūdzam konsultēties ar ražotāja tehnisko nodaļu, lai saņemtu palīdzību.

Iekārtām, kurās izmanto uzliesmojošus aukstumnesējus, jāveic šādas pārbaudes:

- aukstumnesēja tilpumam ir jāatbilst telpas platībai, kurā tiks uzstādītas aukstumnesēju saturošās daļas;
- ventilācijas iekārtām ir jādarbojas pareizi un izplūdes atveres nedrīkst būt nosprostotas;
- ja tiek izmantots netiešais aukstumnesēja kontūrs, ir jāpārbauda, vai sekundārajā kontūrā nav aukstumnesēja;
- marķējumam uz aprīkojuma ir jābūt labi saskatāmam un salasāmam. Nesalasāmus marķējumus un zīmes ir jānomaina;
- dzesēs caurulei vai komponentiem ir jābūt uzstādītiem vietā, kur tie nevar nonākt saskarē ar kādu vielu, kas var izraisīt koroziju aukstumnesēju saturošos komponentos, ja vien šie komponenti nav izgatavoti no materiāliem, kas ir izturīgi pret koroziju vai ir atbilstoši aizsargāti pret korozijas veidošanos.

9) Elektrisko ierīču pārbaude

Elektrisko komponentu remonta un apkopes darbi ietver sākotnējās drošības pārbaudes un detaļu pārbaudes procedūras. Kļūmes gadījumā, kas var apdraudēt drošību, kontūram nedrīkst pievadīt elektrisko strāvu, kamēr kļūme nav sekmīgi novērsta. Ja bojājumu nevar nekavējoties novērst, bet ir jāturpina darbs, jārod piemērots pagaidu risinājums. Tāpat par to ir jāziņo iekārtas īpašniekam, lai būtu informētas visas puses. Sākotnējās drošības pārbaudes ietver:

- iztukšojiet kondensatorus: dariet to drošā veidā, lai izvairītos no dzirksteļu rašanās iespējamības;
- sistēmas uzpildes, atgūšanas vai tīrīšanas laikā elektriskie komponenti un vadi nedrīkst būt pieslēgti spriegumam;
- ir nodrošināts nepārtraukts zemējums.

2. Hermetizētu komponentu remonts

- 1) Veicot remontdarbus hermetizētiem komponentiem, pirms noslēgtu pārsegu un tamlīdzīgu daļu noņemšanas iekārta, pie kuras norisinās darbs, ir jāatvieno no barošanas avota. Ja apkopes laikā iekārtas pieslēgšanas barošanas avotam ir absolūti nepieciešama, ir jānoskaidro viskritiskākā vieta, kurā pastāvīgi rodas noplūde, lai brīdinātu par potenciāli bīstamu situāciju.
- 2) Īpaša uzmanība jāpievērš tālāk uzskaitītajiem punktiem, lai nodrošinātu, ka darba laikā ar elektriskajiem komponentiem netiktu pārveidots korpusš tādā veidā, kas mazina aizsardzības līmeni. Tas ietver kabeļu bojājumus, pārāk lielu savienojumu skaitu, oriģinālajai specifikācijai neatbilstošas spaiļes, bojājumi blīvījumā, nepareiza blīvslēgu uzstādīšana utt.

Aparātam ir jābūt uzstādītam drošā veidā. Pārliedzieties, vai plombas un blīvējošie materiāli nav sabojājušies tā, ka tos vairs nevar izmantot, lai novērstu viegli uzliesmojošu vielu iekļūšanu. Rezerves daļām jāatbilst ražotāja specifikācijām.

PIEZĪME. Silikona blīvēšanas materiāla izmantošana var kavēt dažu veidu noplūdes noteikšanas iekārtu efektivitāti. Pasdrošie komponenti pirms darba uzsākšanas ar tiem nav jāizolē.

3. Pasdrošo komponentu remonts

Izvairieties no pastāvīgas induktīvas vai kapacitatīvas slodzes kontūros pirms nav novērsta izmantotās iekārtas atļautā sprieguma un strāvas pārsniegšanas iespējamība. Pasdrošie komponenti ir vienīgie komponenti, pie kuriem var strādāt uzliesmojošu vielu klātbūtnē, kamēr tie ir pieslēgti barošanas avotam. Testēšanas aparatūrā jābūt iestatītai pareizai vērtībai. Nomainiet komponentus tikai pret ražotāja norādītajiem komponentiem. Citu daļu noplūdes rezultātā atmosfērā var aizdegties aukstumnesējs.

4. Kabeļu uzstādīšana

Pārbaudiet, vai kabeļi netiks pakļauti nodilumam, korozijai, pārmērīgam spiedienam, vibrācijai, vai tie nesaskarēs ar asām malām, un vai tie neradīs cita veida nelabvēlīgu ietekmi uz vidi. Veicot pārbaudi, jāņem vērā arī ietekme uz nolietoto vai nepārtrauktu vibrāciju, kas rodas no tādiem avotiem kā kompresori vai ventilatori.

5. Uzliesmojošu aukstumnesēju noteikšana

Nekādā gadījumā nedrīkst izmantot potenciālos aizdegšanās avotus, meklējot vai nosakot aukstumnesēja noplūdes vietu. Nedrīkst izmantot halogēnīda lodlampu (vai jebkuru citu detektoru, kas izmanto atklātu liesmu).

6. Noplūdes noteikšanas metodes

Tālāk norādītās noplūdes noteikšanas metodes ir uzskatāmas par pieņemamām sistēmām, kurās ir viegli uzliesmojoši aukstumnesēji.

Uzliesmojošu aukstumnesēju noteikšanai ir jāizmanto elektroniskie noplūdes detektori, taču noteikšanas jutība

var nebūt pietiekama vai var būt nepieciešama atkārtota kalibrēšana. (Noteikšanas aprīkojumu kalibrē zonā, kurā nav aukstumnesēja.) Pārlicinieties, vai detektors nav potenciāls aizdegšanās avots un ir piemērots izmantojamajam aukstumnesējam. Noplūdes noteikšanas iekārtai jābūt iestatītai atbilstoši aukstumnesēja LFL procentuālajai daļai, un jākalibrē ar izmantoto aukstumnesēju, un atbilstoši attiecīgajai gāzes procentuālajai daļai (ne vairāk kā 25 %). Noplūdes noteikšanas šķidrumi ir piemēroti izmantošanai lielākajai daļai aukstumnesēju, taču jāizvairās no hlora saturošu līdzekļu izmantošanas, jo hlors var reaģēt ar aukstumnesēju un izraisīt vara cauruļvados koroziju. Ja ir aizdomas par noplūdi, jāizslēdz/jānodzēš visas atklātās liesmas. Ja tiek konstatēta a noplūde, kuras novēršanai nepieciešama cietlodēšana, viss aukstumnesējs ir jāizvada no sistēmas vai jāizolē (ar noslēgvārstiem) sistēmas daļā, kas atrodas pietiekami lielā attālumā no noplūdes vietas. Pēc tam caur sistēmu jāizpūš no skābekļa attīrīts slāpekļis gan pirms cietlodēšanas, gan arī tās laikā.

7. Izvadīšana un izsūkņēšana

Atverot aukstumnesēja kontūru remontdarbiem vai kādam citam nolūkam, jāievēro parastās procedūras. Tomēr ir svarīgi ievērot labāko praksi, jo pastāv uzliesmojamības draudi. Jāievēro šāda procedūra:

- izvadiet aukstumnesēju;
- izpūtiet kontūru ar inertu gāzi;
- izsūkņējiet;
- vēlreiz izpūtiet kontūru ar inertu gāzi;
- Atveriet kontūru, ar iegriešanas vai cietlodēšanas palīdzību.

Viss aukstumnesēja daudzums ir jāizvada atbilstošās savākšanas balonos. Lai ierīci varētu droši lietot, sistēmu „izskalo”, izmantojot no skābekļa attīrītu slāpekli. Iespējams, šis process būs jāatkārto vairākas reizes. Šajā procesā nedrīkst izmantot saspiesto gaisu vai skābekli. Skalošanu veic, likvidējot sistēmā vakuumu, izmantojot no skābekļa attīrītu slāpekli (OFN), ko turpina iepildīt, līdz tiek sasniegts darba spiediens, pēc tam izvadot atmosfērā un visbeidzot uzsūcot ar vakuumu. Šo procesu atkārto, kamēr no sistēmas ir izvadīts viss aukstumnesējs. Kad tiek izmantots pēdējais OFN tilpums, sistēmu izpūš līdz atmosfēras spiedienam, lai var sākt darbu. Šī darbība ir obligāta, lai veiktu cietlodēšanas darbus cauruļvados. Pārlicinieties, vai vakuuma sūkņa izplūdes atvere neatrodas tuvu aizdegšanās avotiem, un vai ir pieejama ventilācija.

8. Uzpildes procedūras

Papildus parastajām uzpildes procedūrām jāievēro tālāk norādītās prasības.

- Lietojot uzpildes aprīkojumu, pārlicinieties, vai nerodas piesārņojums no dažādiem aukstumnesējiem. Šļūtenēm vai caurulēm jābūt pēc iespējas īsākām, lai samazinātu tajās esošā aukstumnesēja daudzumu.
- Baloni ir jātur vertikālā stāvoklī.
- Pirms sistēmas uzpildīšanas ar aukstumnesēju pārlicinieties, vai dzeses sistēma ir iezemēta.
- Kad uzpilde ir pabeigta, marķējiet sistēmu.
- Rīkojieties īpaši uzmanīgi, lai nepārpildītu dzeses sistēmu.

Sistēmai pirms uzpildes ir jāveic spiediena testēšana ar OFN. Kad uzpilde ir pabeigta, tad, pirms nodošanas ekspluatācijā, sistēmai veic noplūdes pārbaudi. Pirms došanās projām no ekspluatācijas vietas jāveic papildu noplūdes tests.

9. Ekspluatācijas pārtraukšana

Pirms šīs procedūras veikšanas ir svarīgi, lai tehniķis būtu pilnībā iepazinies ar aprīkojumu un visām tā daļām. Ieteicams no sistēmas izgūt visus aukstumnesējus drošā veidā. Pirms procesa veikšanas jānoņem eļļas un aukstumnesēja paraugs, ja pirms aukstumnesēja atkārtotas izmantošanas ir jāveic analīze. Pirms procesa uzsākšanas ir svarīgi, lai būtu pieejama elektroenerģijas padeve.

- a) Iepazīstieties ar aprīkojumu un tā darbību.
- b) Izolējiet sistēmu no elektroenerģijas padeves.
- c) Pirms procedūras uzsākšanas pārlicinieties, vai:

- ir pieejamas mehāniskās apstrādes iekārtas, ja tādas nepieciešamas aukstumnesēju balonu apstrādei;
 - ir pieejami un tiek pareizi izmantoti visi individuālie aizsardzības līdzekļi;
 - izgūšanas procesu vienmēr uzrauga kompetenta persona;
 - izgūšanas aprīkojums un baloni atbilst attiecīgajiem standartiem.
- d) Ja iespējams, izsūknējiet visu dzesēšanas sistēmu.
- e) Ja procedūra ar vakuumu nav iespējama, izveidojiet kolektoru tā, lai aukstumnesēju varētu izvadīt caur dažādām sistēmas daļām.
- f) Pirms izgūšanas balons ir jānovieto uz svariem.
- g) Ieslēdziet izgūšanas iekārtu un rīkojieties saskaņā ar ražotāja norādījumiem.
- h) Nepārpildiet balonus. (Ne vairāk kā 80 % uzpildīta šķidruma).
- i) Nepārsniedziet balona maksimālo darba spiedienu pat uz īsu brīdi.
- j) Kad baloni ir pareizi uzpildīti un process ir pabeigts, balonus un aprīkojumu ir nekavējoties jānogādā projām no darba zonas, un visi ierīces izolācijas vārsti ir jāaizver.
- k) Izgūto aukstumnesēju nedrīkst ievadīt citā dzesēšanas sistēmā, ja vien tā nav iztīrīta un pārbaudīta.

10. Marķēšana

Iekārtu marķē ar norādi, ka tā ir izņemta no ekspluatācijas, un no tās ir izvadīts aukstumnesējs. Uz etiķetes ir jābūt datumam un parakstam. Uz iekārtas ir jābūt etiķetēm, kas norāda, ka iekārtā ir uzliesmojošs aukstumnesējs.

11. Izgūšana

Izvadot aukstumnesēju no sistēmas, lai veiktu apkopi vai pārtrauktu ekspluatāciju, ieteicams ievērot labu praksi par drošu aukstumnesēju izvadīšanu. Iepildot aukstumnesēju balonus, pārliecinieties, vai tiek izmantoti tikai atbilstoši aukstumnesēja izgūšanas baloni. Pārliecinieties, vai ir pieejams atbilstošs balonu skaits, lai pietiktu visam aukstumnesēja daudzumam. Visi izmantojamie baloni ir paredzēti aukstumnesēja izgūšanai un ir atbilstoši marķēti (t.i., speciālie baloni aukstumnesēja izgūšanai). Baloniem jābūt aprīkotiem ar spiediena samazināšanas vārstu un noslēgvārstiem labā darba stāvoklī. Pirms izgūšanas tukšos balonus iztīra un, ja iespējams, atdzesē. Izgūšanas iekārtai ir jābūt labā darba stāvoklī ar instrukcijām par pieejamo aprīkojumu, un tai jābūt piemērotai viegli uzliesmojošu aukstumnesēju izgūšanai. Turklāt ir jābūt pieejamiem kalibrētiem svariem, kas ir labā darba stāvoklī. Šļūtenēm jābūt aprīkotām ar atvienošanas savienojumiem, kuros nevar rasties noplūdes, un ir labā darba stāvoklī. Pirms izgūšanas iekārtas lietošanas pārbaudiet, vai tā ir pietiekami labā darba stāvoklī, ir pietiekami labi uzturēta un vai visi saistītie elektriskie komponenti ir noslēgti, lai novērstu aizdegšanos aukstumnesēja noplūdes gadījumā. Šaubu gadījumā lūdzam sazināties ar ražotāju. Izgūto aukstumnesēju ir jānogādā atpakaļ aukstumnesēja piegādātājam atbilstošā izgūšanas balonā kopā ar atkritumu nodošanas dokumentiem. Nesajauciet izgūšanas ierīcēs, un jo īpaši balonos, dažādus aukstumnesējus. Ja ir jāizņem kompresors vai kompresoru eļļa, vispirms tie ir jāiztīra līdz pieņemamam līmenim, lai smērvielā nepaliktu viegli uzliesmojošs aukstumnesējs. Izvadīšanas procesu veic pirms kompresora nogādāšanas atpakaļ piegādātājam. Lai šo procesu paātrinātu, jāizmanto tikai kompresora korpusa elektriskā sildīšanas sistēma. To var veikt drošā veidā, kad eļļa ir izvadīta no sistēmas.

Servisa personāla zināšanas un iemaņas

Vispārīgi

Ja tiek izmantota iekārta ar viegli uzliesmojošu aukstumnesēju, papildus parastajām dzesēšanas iekārtu remonta procedūrām nepieciešama speciāla apmācība.

Daudzās valstīs šīs apmācības organizē valsts apmācības organizācijas, kas ir akreditētas sniegt apmācības par attiecīgajiem valsts kompetences standartiem, kas var būt noteikti tiesību aktos.

Iegūtā kompetence ir jādokumentē ar sertifikātu.

Apmācība

Apmācībā jābūt iekļautam sekojošajam:

Informācijai par uzliesmojošo aukstumnesēju eksplozijas iespējamību, lai parādītu, cik uzliesmojošas vielas var būt bīstamas, ja tās apstrādā bez rūpības.

Informācijai par iespējamiem aizdegšanās avotiem, īpaši tiem, kas nav acīmredzami, piemēram, šķiltavas, gaismas slēdži, putekļsūcēji, elektriskie sildītāji.

Informācijai par dažādiem drošības jēdzieniem:

Neventilējams — ierīces drošība nav atkarīga no korpusa ventilācijas. Ierīces izslēgšana vai korpusa atvēršana būtiski neietekmē drošību. Neskatoties uz to, pastāv iespējama, ka korpusa iekšpusē var uzkrāties noplūdis aukstumnesējs, kas, atverot korpusu, izdalīsies atmosfērā.

Ventilējams korpus — ierīces drošība ir atkarīga no korpusa ventilācijas. Ierīces izslēgšana vai korpusa atvēršana būtiski ietekmē drošību. Pirms tam ir jāparūpējas par pietiekamu ventilāciju.

Ventilējama telpa — ierīces drošība ir atkarīga no telpas ventilācijas. Ierīces izslēgšana vai korpusa atvēršana būtiski neietekmē drošību. Remonta laikā telpas ventilāciju nedrīkst izslēgt.

Informācija par noslēgtu komponentu un korpusu jēdzienu saskaņā ar IEC 60079-15: 2010.

Informācija par pareizām darba procedūrām:

a) Eksploatācijas uzsākšana

- Pārliedzieties, vai grīdas platība ir pietiekami liela aukstumnesēja uzpildīšanai, vai arī ventilācijas šļūtene ir samontēta pareizi.
- Pirms aukstumnesēja uzpildes pievienojiet caurules un veiciet noplūdes pārbaudi.
- Pirms nodošanas ekspluatācijā pārbaudiet drošības aprīkojumu.

b) Apkope

- Pārņesājamo aprīkojumu remontē ārpus telpām vai darbnīcā, kas speciāli aprīkota ierīču apkalpošanai ar uzliesmojošiem aukstumnesējiem.
- Remontdarbu telpā ir jānodrošina pietiekama ventilācija.
- Jāapzinās, ka nepareiza iekārtas darbība var izraisīt aukstumnesēja zudumus, un tas var noplūst.
- Izlādējiet kondensatorus tādā veidā, kas nerada dzirksteles. Kondensatora spaiļu īssavienojuma gadījumā parasti rodas dzirksteles.
- Vēlreiz pareizi hermetizējiet korpusus. Ja blīvslēgi ir nodiluši, nomainiet tos.
- Pirms nodošanas ekspluatācijā pārbaudiet drošības aprīkojumu.

c) Remonts

- Pārņesājamo aprīkojumu remontē ārpus telpām vai darbnīcā, kas speciāli aprīkota ierīču apkalpošanai ar uzliesmojošiem aukstumnesējiem.
- Remontdarbu telpā ir jānodrošina pietiekama ventilācija.
- Jāapzinās, ka nepareiza iekārtas darbība var izraisīt aukstumnesēja zudumus, un tas var noplūst.
- Izlādējiet kondensatorus tādā veidā, kas nerada dzirksteles.
- Ja ir nepieciešama cietlodēšana, veiciet tālāk norādītās procedūras pareizajā secībā:
 - izvadiet aukstumnesēju. Ja izgūšana valsts noteikumos nav obligāta, iztukšojiet aukstumnesēju ārā. Uzmanieties, lai iztukšotais aukstumnesējs neradītu nekādas briesmas. Šaubu gadījumā vienai personai ir jānovēro izplūdes atvere. Rīkojieties īpaši uzmanīgi, lai izgūtais aukstumnesējs neieplūstu atpakaļ ēkā.
 - Iztukšojiet kontūru.
 - Izpūtiet aukstumnesēja kontūru ar slāpekli 5 minūtes.
 - Vēlreiz iztukšojiet.
 - Nomaināmās daļas var izņemt pārgriežot, nevis izmantojot liesmu.
 - Cietlodēšanas laikā izpūtiet lodēšanas vietu ar slāpekli.
 - Pirms aukstumnesēja uzpildes veiciet noplūdes pārbaudi.
- Vēlreiz pareizi hermetizējiet korpusus. Ja blīvslēgi ir nodiluši, nomainiet tos.
- Pirms nodošanas ekspluatācijā pārbaudiet drošības aprīkojumu.

d) Eksploatācijas pārtraukšana

- Ja, pārtraucot ekspluatāciju, tiek apdraudēta drošība, tad pirms ekspluatācijas pārtraukšanas ir jāizvada

viss aukstumnesēja daudzums.

- Iekārtas atrašanās telpā ir jānodrošina pietiekama ventilācija.
- Jāapzinās, ka nepareiza iekārtas darbība var izraisīt aukstumnesēja zudumus, un tas var noplūst.
- Izlādējiet kondensatorus tādā veidā, kas nerada dzirksteles.
- Izvadiet aukstumnesēju. Ja izgūšana valsts noteikumos nav obligāta, iztukšojiet aukstumnesēju ārā. Uzmanieties, lai iztukšotais aukstumnesējs neradītu nekādas briesmas. Šaubu gadījumā vienai personai ir jānovēro izplūdes atvere. Rīkojieties īpaši uzmanīgi, lai izgūtais aukstumnesējs neieplūstu atpakaļ ēkā.
- Iztukšojiet kontūru.
- Izpūstiet aukstumnesēja kontūru ar slāpekli 5 minūtes.
- Vēlreiz iztukšojiet.
- Iepildiet slāpekli līdz atmosfēras spiedienam.
- Uz iekārtas uzlieciet etiķeti ar norādi, ka aukstumnesējs ir izgūts.

e) Utilizācija

- Darbu telpā ir jānodrošina pietiekama ventilācija.
- Izvadiet aukstumnesēju. Ja izgūšana valsts noteikumos nav obligāta, iztukšojiet aukstumnesēju ārā. Uzmanieties, lai iztukšotais aukstumnesējs neradītu nekādas briesmas. Šaubu gadījumā vienai personai ir jānovēro izplūdes atvere. Rīkojieties īpaši uzmanīgi, lai izgūtais aukstumnesējs neieplūstu atpakaļ ēkā.
- Iztukšojiet kontūru.
- Izpūstiet aukstumnesēja kontūru ar slāpekli 5 minūtes.
- Vēlreiz iztukšojiet.
- Izgrieziet kompresoru un izlejiet eļļu.

Ierīču, kurās tiek izmantoti viegli uzliesmojoši aukstumnesēji, transportēšana, marķēšana un uzglabāšana iekārtas, kas satur uzliesmojošus aukstumnesējus, transportēšana

Jāpievērš uzmanība tam, ka attiecībā uz iekārtām, kas satur uzliesmojošu gāzi, var būt spēkā papildu pārvadāšanas noteikumi. Maksimālo iekārtu skaitu vai iekārtas konfigurāciju, ko atļauts pārvadāt kopā, nosaka piemērojamie transportēšanas noteikumi.

Iekārtas marķēšana, izmantojot zīmes

Zīmes līdzīgām ierīcēm, kuras lieto darba zonā, parasti reglamentē vietējie noteikumi, kas nosaka minimālās prasības, kas jāsniedz uz drošības un/vai veselības norādēm darba vietā.

Jāsaglabā visas nepieciešamās zīmes, un darba devējiem jānodrošina, lai darbinieki saņemtu atbilstošas un adekvātas apmācības par attiecīgo drošības zīmju nozīmi un darbībām, kas jāveic saistībā ar šīm zīmēm.

Zīmju efektivitāti nedrīkst mazināt, izvietojot blakus pārāk daudz zīmju.

Visām izmantotajām piktogrammām jābūt pēc iespējas vienkāršākām, un tajās jābūt norādītai pašai būtiskākajai informācijai.

Iekārtas, kas satur uzliesmojošus aukstumnesējus, iznīcināšana

Skatīt valsts noteikumus.

Iekārtu/ierīču uzglabāšana

Iekārtas jāuzglabā saskaņā ar ražotāja norādījumiem.

Iepakotas (nepārdotas) iekārtas uzglabāšana

Uzglabāšanas aizsargiekpakojumam ir jābūt izturīgam pret mehāniskiem bojājumiem iepakojumā esošajai iekārtai, lai nerastos aukstumnesēja noplūde.

Maksimālo iekārtu skaitu, ko atļauts uzglabāt kopā, nosaka vietējie noteikumi.

Dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį. Kad tinkamai jį naudotumėte, pradžioje prašome atidžiai perskaityti šį vadovą.

SVARBŪS NURODYMAI

Naudojant elektrinius įrenginius visada būtina laikytis pagrindinių atsargumo priemonių, kad sumažėtų gaisro, elektros smūgio, nudegimo ir kitų traumų pavojus.

1. Perskaitykite ir saugokite šias instrukcijas. Dėmesio: NV esantis paveikslėlis yra tik informacinio pobūdžio.
2. Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir mažesnių fizinių, jutiminių arba protinių gebėjimų asmenys, ir tie, kurie neturi patirties bei žinių, jei juos prižiūri arba instruktuoja, kaip naudotis prietaisu saugiu būdu, ir informuoja apie susijusius pavojus.
3. Vaikai neturėtų žaisti su prietaisu.
4. Vaikai neturėtų valyti ir atlikti prietaiso priežiūrą be priežiūros.
5. Jei pažeistas maitinimo laidas, jį turi pakeisti gamintojas, jo įgaliotasis agentas arba kvalifikuoti asmenys, kad neiškiltų pavojus.
6. Naudoti tik patalpose.
7. Įrenginio nenaudokite šiose vietose: šalia ugnies šaltinio, kur gali užtikšti alyvos lašai ar vanduo, tiesioginėje saulės šviesoje, skalbimo patalpoje, šalia vonios, dušo ar plaukimo baseino.
8. Į oro pūtimo angas niekada nekiškite pirštų ar pašalinių daiktų. Apie šiuos pavojus būtinai įspėkite vaikus.
9. Įrenginį gabenkite ir laikykite vertikaloje padėtyje, kad kompresorius liktų savo vietoje.
10. Prieš įrenginį valydami ar perkeldami visada jį išjunkite ir atjunkite nuo maitinimo šaltinio.
11. Įrenginio niekada neuždenkite, kad nekiltų gaisro pavojus.
12. Visi oro kondicionieriaus prijungimo prie maitinimo tinklo

lizdai turi atitikti galiojančius elektrosaugos reikalavimus. Jei abejojate, prašome pasitikrinti.

13. Įrenginį reikia prijungti laikantis elektros instaliacijai taikomų reikalavimų.
14. Informacija apie saugiklių tipą ir galią: T, 250 V AC, 3,15 A.
15. Šį įrenginį gali tvarkyti ir remontuoti tik įgalioto techninės priežiūros centro specialistai.
16. Maitinimo laido negalima merkti į vandenį, deformuoti, perdaryti ar paėmus už jo traukti. Laidą netinkamai naudodami ar jį traukdami galite sugadinti įrenginį arba patirti elektros smūgį.
17. Būtina laikytis dujoms taikomų reikalavimų.
18. Įrenginį būtina prižiūrėti pagal gamintojo rekomenduojamą techninės priežiūros tvarką. Techninės priežiūros ir remonto darbus, kuriuose turi dalyvauti kiti kvalifikuoti specialistai, turi prižiūrėti specialistas, įgaliotas dirbti su degiomis šaldymo medžiagomis.
19. Įrenginio negalima įjungti ar išjungti įkišant ar ištraukiant maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo, nes galite patirti elektros smūgį ar sukelti gaisrą.
20. Atjunkite įrenginį nuo elektros lizdo, jei jis pradeda skleisti keistus garsus, kvapą ar dūmus.
21. Įrenginį visada junkite prie įžeminto elektros lizdo.
22. Bet kokio gedimo atveju išjunkite pagrindinį jungiklį, atjunkite maitinimo laido kištuką nuo elektros lizdo ir kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą, kad įrenginį suremontuotų.
23. Nenaudokite kitų nei gamintojo rekomenduojamų atšildymo proceso pagreitinimo ar valymo priemonių.
24. Įrenginį reikia laikyti patalpoje, kurioje nėra nuolat veikiančių uždegimo šaltinių (pavyzdžiui, atviros liepsnos, dirbančio dujų katilo ar elektrinio šildytuvo).
25. Nebandykite gręžti ar deginti.
26. Atminkite, kad šaldymo medžiagos gali būti bekvapės.
27. Šiame įrenginyje naudojamos R290 šaldymo dujos. R290 šaldymo dujos atitinka Europos aplinkos apsaugos

direktyvų reikalavimus. Saugokitės, kad nepradurtumėte jokios šaldymo medžiagos kontūro dalies.

28. Jeigu įrenginys sumontuotas, dirba ar laikomas nevėdinamoje vietoje, ši patalpa turi būti tokia, kad joje nesikauptų ištekėjusi šaldymo medžiaga, nes priešingu atveju ji gali užsidegti ar sprogti nuo elektrinio šildytuvo, viryklės ar kitų uždegimo šaltinių.
29. Įrenginį reikia laikyti taip, kad jo mechaniškai nepažeistumėte.
30. Šaldymo medžiagos kontūrą tvarkantys specialistai turi būti atitinkamos kvalifikacijos ir turėti įgaliotos organizacijos išduotą pažymėjimą, suteikiantį teisę dirbti su šia medžiaga.
31. Remonto darbus privaloma vykdyti laikantis gamintojo rekomendacijų. Techninės priežiūros ir remonto darbus, kuriuose turi dalyvauti kiti kvalifikuoti specialistai, turi prižiūrėti specialistas, įgaliotas dirbti su degiomis šaldymo medžiagomis.
32. Įrenginių su R290 šaldymo medžiaga remonto taisyklės pateiktose tolesniuose skyriuose.
33. Perkėlę įrenginį iš vienos vietos į kitą, prieš įjungdami visada palaukite bent dvi valandas.
34. Laikytės šių baterijų naudojimo nurodymų:
 - Įdėdami į vietą nesumaišykite polių „+/-“.
 - Nebandykite įkrauti.
 - Išimkite išsikrovusias baterijas.
 - Išimkite baterijas iš ilgesnį laiką nenaudojamos įrangos.
 - Nebandykite pradurti, modifikuoti ar ardyti.
 - Nemeskite į atvirą liepsną ir nekaitinkite.
 - Laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.
 - Prarijus bateriją ar jos elementą būtina nedelsiant kreiptis į gydytoją.
 - Keisti reikia visas baterijas vienu metu. Vienu metu nenaudokite senų ir naujų baterijų ar skirtingų jų tipų.
 - Nebandykite sujungti trumpuoju jungimu.

- Nenaudojamas baterijas laikykite originalioje pakuotėje ir toliau nuo metalinių daiktų.
- Pažeistos ličio baterijos negalima sušlapinti.



Įspėjimas: gaisro pavojus / degios medžiagos.



Skaityti instrukcijų vadovus.



Naudotojo vadovas; naudojimo instrukcijos.



Techninė priežiūra; skaityti techninės priežiūros

vadovą.

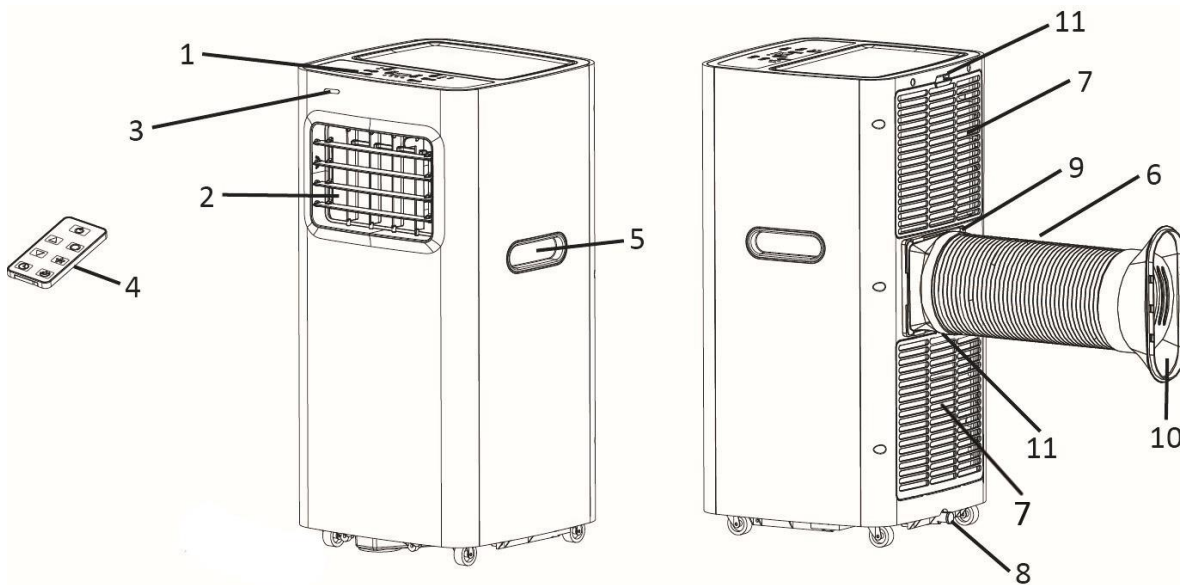
Įspėjimas: neužkimškite vėdinimo angų.

Įspėjimas: įrenginį reikia laikyti gerai vėdinamoje vietoje patalpoje, kurios dydis atitinka specifikacijoje nurodytą plotą.

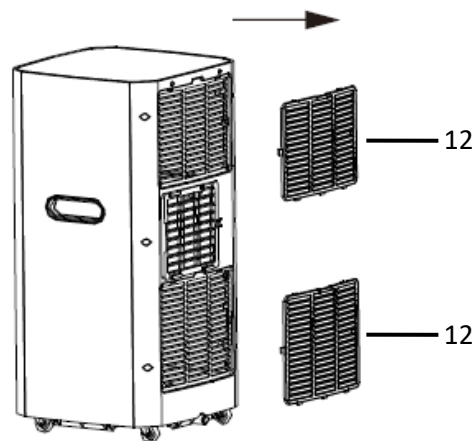
Aplink įrenginį reikia palikti ne mažesnius kaip 30 cm tarpus.

Įrenginį reikia sumontuoti, eksploatuoti ir laikyti patalpoje, kurios plotas ne mažesnis kaip 4 m².

DALIŲ APRAŠYMAS



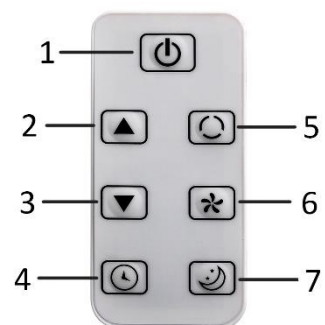
1. Valdymo skydelis
2. Oro išpūtimo zona
3. Signalų priėmimo zona
4. Nuotolinio valdymo pultelis
5. Rankena
6. Oro išleidimo žarna
7. Oro įtraukimo zona
8. Išleidimo anga (su kamščiu)
9. Žarnos jungtis
10. Lango adapteris
11. Oro filtro ištraukimo ąselė
12. Oro filtras



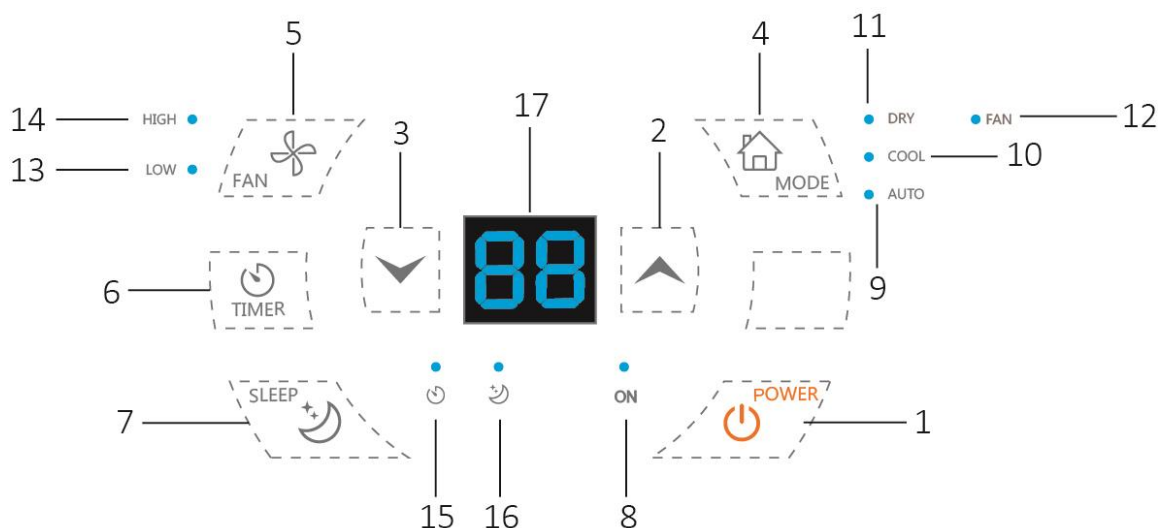
Nuotolinio valdymo pultelis

Įrenginį galima valdyti nuotolinio valdymo pulteliu. Į pultelį įdėta viena CR2025 baterija. Prieš pradėdami naudoti nuotolinio valdymo pultelį, nuimkite nuo baterijos plastikinę apsaugą. Baterijos pakeitimo nurodymai pateikti ant nuotolinio valdymo pultelio nugarėlės. Jeigu pultelio planuojate ilgesnį laiką nenaudoti, išimkite iš jo bateriją. Nuotolinio valdymo pultelio mygtukų funkcijos pateiktos toliau.

1. Maitinimo mygtukas
2. Temperatūros / laikmačio nuostatų didinimo mygtukas
3. Temperatūros / laikmačio nuostatų mažinimo mygtukas
4. Laikmačio įjungimo ir išjungimo mygtukas
5. Režimo pasirinkimo mygtukas
6. Pūtimo greičio mygtukas
7. „Miego“ režimo mygtukas



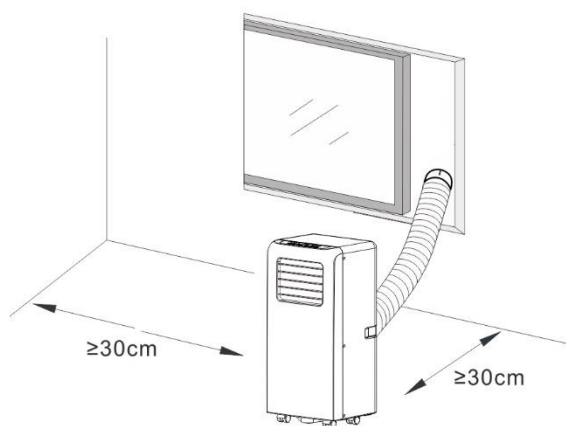
Valdymo skydelis



- | | |
|--|---|
| 1. Maitinimo mygtukas | 9. Automatinio režimo indikatorius |
| 2. Temperatūros / laikmačio nuostatų didinimo mygtukas | 10. Vėsinimo režimo indikatorius |
| 3. Temperatūros / laikmačio nuostatų mažinimo mygtukas | 11. Džiovinimo režimo indikatorius |
| 4. Režimo pasirinkimo mygtukas | 12. Ventiliatoriaus režimo indikatorius |
| 5. Ventiliatoriaus greičio mygtukas | 13. Mažo pūtimo greičio indikatorius |
| 6. Laikmačio mygtukas | 14. Didelio pūtimo greičio indikatorius |
| 7. „Miego“ režimo mygtukas | 15. Laikmačio indikatorius |
| 8. Maitinimo indikatorius | 16. „Miego“ režimo indikatorius |
| | 17. Skaitmeninis ekranas |

MONTAVIMAS

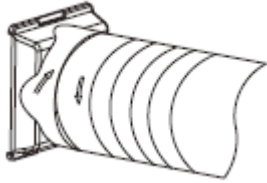
- Įrenginį reikia pastatyti ant lygaus paviršiaus taip, kad nebūtų užblokuota oro išpūtimo zona. Aplink įrenginį reikia palikti bent 30 cm tarpus.



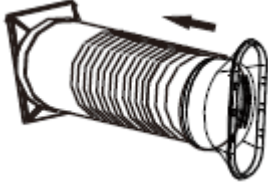
- Įrenginio negalima statyti skalbimo patalpoje.
- Ištempkite oro išleidimo žarną, laikydami ją už abiejų galų.



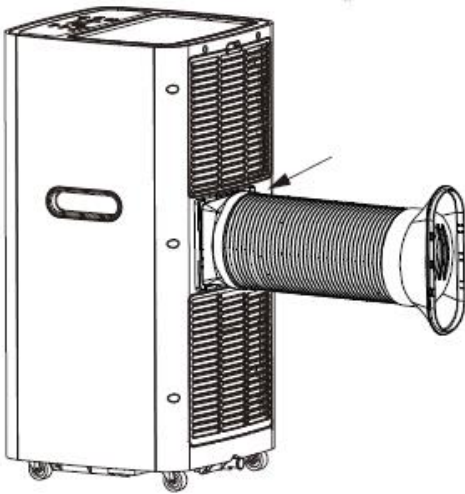
- Pritvirtinkite oro išleidimo žarną prie jos jungties.



- Prie kito oro išleidimo žarnos galo pritvirtinkite lango adapterį.



- Įstatykite žarnos jungtį į laikiklį ant įrenginio galinės dalies.



VEIKIMAS

*Perkėlę įrenginį iš vienos vietos į kitą, prieš įjungdami visada palaukite bent 2 valandas.

Prieš pradėdami naudoti patikrinkite, ar tinkamai pritvirtinta oro išleidimo žarna. Prijunkite įrenginio laido kištuką prie elektros lizdo.

1. Maitinimo mygtukas

Paspauskite maitinimo mygtuką ir įjunkite įrenginį. Paspauskite šį mygtuką dar kartą, kad įrenginį išjungtumėte.

2. Temperatūros / laikmačio nuostatų didinimo mygtukas ir temperatūros / laikmačio nuostatų mažinimo mygtukas

Spaudžiokite „▲“ ir „▼“ mygtukus ir nusistatykite pageidaujamą patalpos temperatūrą nuo 15 °C iki 31 °C. Šie mygtukai naudojami ir laikmačiui reguliuoti jo nustatymo metu. Su kiekvienu spustelėjimu vertė padidėja ar sumažėja 1 (°C / valanda).

3. Ventiliatoriaus greičio mygtukas

Paspauskite ventiliatoriaus greičio mygtuką, kad pakeistumėte jo sukimosi greitį iš mažo į didelį ir atvirkščiai. Užsidega atitinkamas indikatorius „LOW“ arba „HIGH“.

4. Režimo pasirinkimo mygtukas

Spaudžiodami režimo pasirinkimo mygtuką pasirinkite pageidaujamą darbo režimą – vėsinimą, džiovinimą ar pūtimą. Pasirinkus režimą užsidega atitinkamas indikatorius.

- Automatinis režimas

Automatiniame (AUTO) režime vidaus temperatūros jutiklis veikia automatiškai ir parenka reikiamą

įrenginio darbo režimą: kai temperatūra patalpoje yra virš 24 °C, įjungiamas vėsinimo režimas, o kai temperatūra nesiekia 24 °C, įjungiamas ventiliatoriaus režimas.

- Džiovinimo režimas

Ventiliatorius sukasi mažu greičiu. Ventiliatoriaus sukimosi greičio ir temperatūros reguliuoti negalima. Kompresorius dirba 8 minutes, po to sustoja ir po 6 minučių pertraukos vėl pradeda dirbti.

- Vėsinimo režimas

Temperatūrai patalpoje pakilus virš nustatytos temperatūros įsijungia kompresorius.

Temperatūrai patalpoje nukritus žemiau nustatytos temperatūros, kompresorius sustoja, o ventiliatorius toliau sukasi prieš tai nustatytu greičiu.

Pastaba: dirbant kompresoriui įrenginys šiek tiek vibruoja. Tai yra normalu ir įrenginiui nekenkia.

- Ventiliatoriaus režimas

Ventiliatoriui sukantis nustatytu greičiu kompresorius nedirba.

Šiame režime temperatūros reguliuoti negalima.

5. Laikmačio mygtukas

Automatinio įjungimo nuostata

- Kai įrenginys išjungtas, paspauskite laikmačio mygtuką: laikmačio indikatorius pradės mirksėti.
- Spaudžiodami laikmačio nuostatų didinimo ar mažinimo mygtukus pasirinkite pageidaujamą automatinio įjungimo laiką nuo 1 iki 24 valandos. Skaitmeninis ekranas ir laikmačio indikatorius kelias sekundes mirksės, o patvirtinus laikmačio nuostatą indikatorius pradės degti nuolat.
- Įrenginys automatiškai įsijungs atėjus nustatytam laikui.

Automatinio išjungimo nuostata

- Kai įrenginys įjungtas, paspauskite laikmačio mygtuką: laikmačio indikatorius pradės mirksėti.
- Spaudžiodami laikmačio nuostatų didinimo ar mažinimo mygtukus pasirinkite pageidaujamą automatinio išjungimo laiką nuo 1 iki 24 valandos. Skaitmeninis ekranas ir laikmačio indikatorius kelias sekundes mirksės, o patvirtinus laikmačio nuostatą indikatorius pradės degti nuolat.
- Įrenginys automatiškai išsijungs atėjus nustatytam laikui.

Jei laikmatį norite išjungti, nustatykite „0“ valandų, arba paspauskite laikmačio mygtuką ir, skaitmeniniam ekranui pradėjus mirksėti, paspauskite šį mygtuką dar kartą. Laikmačio indikatorius užges.

6. „Miego“ režimo mygtukas (veikia tik vėsinimo režime)

Paspauskite „miego“ režimo mygtuką. Užsidega „miego“ režimo indikatorius.

Šiame režime automatiškai sumažinamas ventiliatoriaus sukimosi greitis. Nustatyta temperatūra po vienos valandos pakils 1 °C, o po dviejų valandų pakils 2 °C. Po šešių valandų įrenginys automatiškai sustabdomas.

PASTABA:

- Įrenginys gali įsiminti jūsų pasirinktas nuostatas, išskyrus laikmačio nuostatą.
- Apsauginys įtaisas gali suveikti ir sustabdyti įrenginį toliau nurodytomis sąlygomis.

Vėsinimas	Temperatūra patalpoje pakyla virš 43 °C
	Temperatūra patalpoje nukrenta žemiau 15 °C
Džiovinimas	Temperatūra patalpoje nukrenta žemiau 15 °C

- Jei įrenginys dirba vėsinimo ar džiovinimo režime, kai ilgą laiką praviros durys ar langas, o santykinė oro drėgmė viršija 80 %, iš oro išleidimo zonos gali pradėti lašėti kondensatas.

Vandens išleidimas

1) Specialus priminimas: Šiame įrenginyje įrengtas kondensato recirkuliacijos kontūras. Dalis kondensato

cirkuliuoja tarp kondensatoriaus ir vandens lovelio. Jei vandens lygis pakyla virš viršutinės ribos, skaitmeniniame ekrane atsiranda klaidos kodas „E4“, įspėjantis, kad reikia išleisti vandenį.

- 2) Prašome atjungti įrenginį nuo elektros lizdo, perkelti į tinkamą vietą, ištraukti išleidimo angos kamštį ir išleisti visą susikaupusį vandenį. Jei įmanoma, galite prie išleidimo angos prijungti ir žarną, per kurią išleisite vandenį.
- 3) Išleidę vandenį vėl kamščiu užkimškite išleidimo angą, kad iš įrenginio netekėtų vanduo.

VALYMAS IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

- Prieš valydami nepamirškite atjungti įrenginio nuo elektros įtampos šaltinio.
- Įrenginiui valyti nenaudokite benzino ar kitų cheminių priemonių.
- Neplaukite įrenginio tiesiogine vandens srove.
- Jei įrenginys sugedo, kreipkitės į gamintojo atstovą ar remonto dirbtuves.

Oro filtras

Jeigu oro filtrą užkemša dulkės ir nešvarumai, jį reikia valyti kas dvi savaites.

- Ištraukite oro filtrą už ąselės iš oro įtraukimo grotelių.
- Išplaukite oro filtrą šiltu vandeniu (< 40 °C) ir neutralia plovimo priemone, o po to išdžiovinkite paslėpę nuo saulės.
- Vėl įstatykite oro filtrą.

Paviršiaus valymas

Pradžioje paviršių nuvalykite drėgnu skuduru su neutralia valymo priemone, o po to nušluostykite sausa šluoste.

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Nepakankamas vėsinimas	Neuždarytos durys arba langai.	Uždarykite visas duris ir langus.
	Patalpoje yra šilumos šaltinių.	Pašalinkite šilumos šaltinius, jei įmanoma.
	Karšto oro išleidimo žarna neprijungta ar užblokuota.	Prijunkite arba išvalykite karšto oro išleidimo žarną.
	Nustatyta per aukšta temperatūra.	Sureguliuokite temperatūrą.
	Oro įtraukimo zona užkimšta.	Išvalykite oro įtraukimo zoną.
Triukšmas	Grindų paviršius nehorizontalus ar nepakankamai lygus.	Pastatykite įrenginį ant horizontalaus ir lygaus paviršiaus, jei įmanoma.
	Garsą skleidžia įrenginio viduje tekanti šaldymo medžiaga.	Tai normalus reiškinys.
Skaitmeniniame ekrane rodomas kodas „E2“	Sugedo kambario temperatūros jutiklis.	Pakeiskite kambario temperatūros jutiklį. Kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą, kad suremontuotų.
Skaitmeniniame ekrane rodomas kodas „E3“	Sugedo garintuvo temperatūros jutiklis.	Pakeiskite garintuvo temperatūros jutiklį. Kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą, kad suremontuotų.
Skaitmeniniame ekrane rodomas kodas „E4“	Įspėjimas apie prisipildžiusį vandens lovelį.	Išleiskite vandenį.

TECHNINIAI DUOMENYS

Toliau pateikti įrenginio techniniai duomenys:

Modelis	PAC-125216 (FDP20-1064R5-1)
Vardinė įtampa	220 – 240 V
Vardinis dažnis	50 Hz
Vardinė įvestis	750 W
Vardinė srovė	3,4 A
Vėsinimo galia	7000 BTU / 2000 W
Drėgmės šalinimas (L/H)	0,8
Oro srautas	250 m ³ /val.

ERP INFORMACIJA

	Vertė
Prekės ženklas	Emerio
Modelio identifikavimas	PAC-125216 (FDP20-1064R5-1)
Garso galia (vėsinimas)	≤ 65 dB(A)
Šaldymo medžiagos pavadinimas	R290 / 135 g
Vėsinimo vardinė įvesties galia (kW)	0,750
Vardinės energijos efektyvumo koeficientas	2,6
GWP (kg CO ₂ eq)	3
Energijos efektyvumo klasė	A
Energijos sąnaudos įrenginiuose su dviem kanalais (kWh/val.)	Netaikoma
Energijos sąnaudos įrenginiuose su vienu kanalu (kWh/val.)	0,750
Energijos sąnaudos išjungto termostato režime (W)	Netaikoma
Energijos sąnaudos parengties režime (W)	0,4 W
Vėsinimo galia	2000 W
<p>Šaldomosios medžiagos nuotėkis turi įtakos klimato pokyčiams. Jei patektų į atmosferą, šaldomoji medžiaga, turinti mažesnį visuotinio atšilimo potencialą (GWP), turėtų mažiau įtakos visuotiniam atšilimui nei šaldomoji medžiaga, kurios GWP būtų didesnis. Šiame prietaise yra šaldomojo skysčio, kurio GWP yra lygus 3. Tai reiškia, kad jei 1 kg šio šaldomojo skysčio nutektų į atmosferą, per 100 metų poveikis visuotiniam atšilimui būtų 3 kartus didesnis nei 1 kg CO₂. Niekada nebandykite patys patekti į šaldomosios medžiagos kontūrą arba patys ardyti gaminio ir visada kreipkitės į specialistus.</p> <p>#60 min. naudojant standartinėmis bandymo sąlygomis modelio PAC-125216 (FDP20-1064R5-1) energijos sąnaudos yra 0,750 kWh. Faktinis energijos suvartojimas priklauso nuo to, kaip prietaisas naudojamas ir kur jis yra pastatytas.</p> <p>Norėdami sužinoti papildomos informacijos kreipkitės į:</p> <p>Emerio International AB Smedjegatan 6 131 54 Nacka Sweden</p>	

GARANTIJA IR KLIENTŲ APTARNAVIMAS

Prieš mūsų prietaisus pristatant, jiems atliekama griežta kokybės kontrolė. Jei, nepaisant visos priežiūros, gamybos arba gabenimo metu prietaisas buvo pažeistas, grąžinkite prietaisą pardavėjui. Be teisės aktais nustatytų teisių, pirkėjas gali reikalauti pagal tolesnės garantijos sąlygas:

Įsigytam prietaisui mes taikome 2 metų garantiją, skaičiuojant nuo pirkimo dienos. Jei įsigijote prekę su defektais, galite ją grąžinti tiesiai į pirkimo vietą.

Defektams, atsiradusiems dėl netinkamo prietaiso naudojimo ir gedimų dėl intervencijos ir remonto, kuriuos atliko trečiosios šalys, arba neoriginalių dalių montavimo, ši garantija negalioja. Visada išsaugokite pirkimo kvitą, nes be jo negalėsite reikalauti jokios garantijos. Jei gedimas atsirado dėl instrukcijos nesilaikymo, garantija negalios, ir jei dėl to atsiras kitokia žala, mes nebūsime atsakingi. Mes nebūsime atsakingi už materialinę žalą ir sužalojimus dėl netinkamo naudojimo jeigu instrukcijos nebuvo tinkamai laikomasi. Jei buvo pažeisti priedai, nereiškia, kad bus pakeistas visas prietaisas. Tokiu atveju susisiekite su mūsų serviso skyriumi. Sudužus stiklui arba sulūžus plastikinėms dalims, visada taikomas mokestis. Medžiagų arba dalių, kurios gali nusidėvėti, defektams, taip valymui, techninei priežiūrai arba šių dalių keitimui garantija netaikoma ir už tai reikia mokėti.

APLINKAI NEKENKIANČIS IŠMETIMAS



Perdirbimas – Europos Direktyva 2012/19/ES

Šis ženklavimas rodo, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis.

Siekiant apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą nuo galimos žalos, keliamos nekontroliuojamai šalinamų atliekų, skatinant tvarų pakartotinį materialijų išteklių panaudojimą, šį gaminį reikia

atsakingai perdirbti. Norint grąžinti panaudotą prietaisą, reikia kreiptis į šio tipo atliekų surinkimo įmonę arba į mažmenininką, iš kurio buvo įsigytas šis gaminys. Minėtosios įmonės gali paimti šį gaminį aplinkai nežalingam perdirbimui.



BATERIJĄ BŪTINA PERDIRBTI ARBA TINKAMAI UTILIZUOTI. NEARDYTI. NEMESTI Į UGNĮ IR

NESUJUNGTI TRUMPUOJU JUNGIMU.

PRIETAISŲ, KURIUOSE YRA R290, REMONTO INSTRUKCIJOS

1. Aptarnavimas

1) Vietos patikros

Prieš pradėdant dirbti su sistemomis, kuriose yra degių šaldomųjų medžiagų, būtina atlikti saugos patikras ir užtikrinti kuo mažesnę užsidegimo pavojų. Remontuojant šaldymo sistemą, prieš atliekant darbus sistemoje reikia laikytis šių atsargumo priemonių.

2) Darbų tvarka

Darbai turi būti atliekami kontroliuojama tvarka, kad būtų sumažintas degių dujų ar garų keliamas pavojus atliekant darbus.

3) Bendra darbo vieta

Visiems techninės priežiūros ir kitiems darbuotojams, dirbantiems toje vietoje, turi būti nurodytas atliekamo darbo pobūdis. Reikia vengti darbo uždaroje patalpoje. Teritorija aplink darbo vietą turi būti atskirta. Įsitinkite, kad saugios darbo vietos sąlygos buvo pasiektos kontroliuojant degias medžiagas.

4) Šaldomosios medžiagos buvimo patikra

Prieš pradėdant darbą ir jo metu plotas turi būti tikrinamas atitinkamu šaldomosios medžiagos detektoriumi, kad specialistas žinotų apie galimai degią aplinką. Įsitinkite, kad naudojama nuotėkio aptikimo įranga yra tinkama naudoti su degiomis šaldomosiomis medžiagomis, t. y. nekibirkščiuoja, yra atitinkamai sandari ar savaime saugi.

5) Gesintuvo buvimas

Jei šaldymo įrangoje ar su ja susijusiose dalyse reikia atlikti karštus darbus, turi būti prieinama tinkama gaisro gesinimo įranga. Šalia pakrovimo vietos turėkite sausų miltelių ar CO₂ gesintuvą.

6) Nėra uždegimo šaltinių

Nė vienas asmuo, vykdamas darbus, susijusius su šaldymo sistema, apimančiu bet kokius darbus vamzdyne, kuriame yra ar buvo šaldomųjų medžiagų, negali naudoti jokių uždegimo šaltinių taip, kad kiltų gaisro ar sprogo pavojus. Visi galimi uždegimo šaltiniai, įskaitant cigarečių rūkymą, turėtų būti pakankamai toli nuo įrengimo, taisymo, perkėlimo ir utilizavimo darbų, kurių metu degios šaldomosios medžiagos gali būti išleistos į aplink esančią erdvę, vietos. Prieš pradėdant darbą reikia apžiūrėti teritoriją aplink įrangą ir įsitikinti, kad nėra degių pavojų ar uždegimo pavojų. Turi būti matomi ženklai „Draudžiama rūkyti“.

7) Vėdinama vieta

Prieš patekdami į sistemą ar atlikdami karštus darbus įsitinkite, kad darbo vieta yra lauke arba tinkamai vėdinama. Darbo metu reikia išlaikyti tinkamą vėdinimą. Vėdinant bet kokia nutekėjusi šaldomoji medžiaga turėtų saugiai išsisklaidyti ir, geriausia, būti išstumta į išorinę atmosferą.

8) Šaldymo įrangos patikros

Keičiant elektrinius komponentus, jie turi atitikti paskirtį ir teisingą specifikaciją. Visada reikia vadovautis gamintojo techninės priežiūros ir aptarnavimo gairėmis. Kilus abejonų, kreipkitės pagalbos į gamintojo techninį skyrį.

Turi būti atliekamos įrenginių, kuriuose naudojamos degios šaldomosios medžiagos, patikros:

- įkrovos dydis turi atitikti patalpos dydį, kuriame sumontuotos dalys, kuriose yra šaldomosios medžiagos;
- vėdinimo įrenginiai ir išleidimo angos turi veikti tinkamai ir juose neturi būti kliūčių;
- jei naudojamas netiesioginis šaldymo kontūras, reikia patikrinti, ar antriniame kontūre nėra šaldomosios medžiagos;
- ant įrangos esantys žymėjimai turi būti matomi ir įskaitomi. Neįskaitomi žymėjimai ir ženklai turi būti pataisyti;
- šaldymo vamzdis arba jo komponentai turi būti montuojami tokioje vietoje, kur mažai tikėtina, kad juos veiktų kokios nors medžiagos, dėl kurių šaldomosios medžiagos turintys komponentai galėtų būti paveikti korozijos, nebent komponentai pagaminti iš medžiagų, kurios yra atsparios korozijai arba yra tinkamai apsaugotos nuo korozijos.

9) Elektrinių prietaisų patikros

Elektrinių komponentų taisymas ir techninė priežiūra apima pirminės saugos patikras ir komponentų tikrinimo procedūras. Jei yra saugai galintis pakenkti gedimas, tuomet prie grandinės negalima prijungti elektros tiekimo, kol gedimas nebus tinkamai sutvarkytas. Jei gedimo nepavyksta nedelsiant pašalinti, tačiau būtina tęsti darbą, turi būti naudojamas tinkamas laikinas sprendimas. Apie tai turi būti pranešta įrangos savininkui, kad visos šalys būtų informuotos. Pirminės saugos patikrose tikrinama, ar:

- kondensatoriai yra iškrauti: tai turi būti daroma saugiai, kad būtų išvengta galimų kibirkščių;
- pakraunant į sistemą, iškraunant iš sistemos ar valant sistemą neveikia jokie įtampos turintys elektriniai komponentai ir laidai;
- įžeminimas yra vientisas.

2. Sandarių komponentų remontas

- 1) Remontuojant sandarius komponentus, prieš nuimant sandarius dangčius ir kt. priemones visi elektros šaltiniai turi būti atjungti nuo įrangos. Jei atliekant techninę priežiūrą būtina įrangai tiekti elektrą, kritiniame taške turi būti nuolat veikianti nuotėkio aptikimo priemonė, kad būtų įspėjama apie potencialiai pavojingą situaciją.
- 2) Ypatingas dėmesys turi būti skiriamas šiems dalykams, siekiant užtikrinti, kad, dirbant su elektriniais komponentais, korpusas nebūtų pakeistas taip, kad pakenktų apsaugos lygiui. Tai apima kabelių pažeidimus, per daug jungčių, originalių specifikacijų neatitinkančius gnybtus, sandariklių pažeidimus, netinkamą riebokšlių montavimą ir kt.

Įsitinkite, kad prietaisas tvirtai pritvirtintas. Įsitinkite, kad sandarikliai ar sandarinimo medžiagos neprarado savo savybių taip, kad jų nebebūtų galima naudoti siekiant užkirsti kelią nuotėkiui į sprogią aplinką. Atsarginės dalys turi atitikti gamintojo specifikacijas.

PASTABA. Naudojamas silikoninis sandariklis gali slopinti kai kurių tipų nuotėkio aptikimo įrangos efektyvumą. Iš esmės saugūs komponentai neturi būti izoluoti prieš atliekant su jais darbus.

3. Iš esmės saugių komponentų remontas

Grandinėje nenaudokite nuolatinių indukciinių ar talpinių apkrovų neįsitikinę, kad nebus viršyta leistina naudojamos įrangos įtampa ir srovė. Iš esmės saugūs komponentai yra vieninteliai, su kuriais galima dirbti esant aktyviai degiai aplinkai. Bandyto prietaisas turi būti tinkamos kategorijos. Komponentus keiskite tik gamintojo nurodytomis dalimis. Naudojant kitas dalis ir esant nuotėkiui gali užsidegti į aplinką patekusi šaldomoji medžiaga.

4. Laidų klojimas

Patikrinkite, ar laidai nebus nusidėvėję, paveikti korozijos, per didelio slėgio, vibracijos, aštrių kraštų ar kitokio neigiamo aplinkos poveikio. Tikrinant taip pat reikia atsižvelgti į senėjimo ar nuolatinės vibracijos, kylančios iš šaltinių, tokių kaip kompresoriai ar ventiliatoriai, poveikį.

5. Degių šaldomųjų medžiagų nustatymas

Jokiomis aplinkybėmis negalima naudoti galimų uždegimo šaltinių ieškant šaldomosios medžiagos nuotėkių ar juos nustatant. Negalima naudoti halogeninio degiklio (ar bet kokio kito detektoriaus, kuriame naudojama atvira liepsna).

6. Nuotėkio aptikimo būdai

Toliau nurodyti nuotėkio aptikimo būdai laikomi tinkamais sistemoms, kuriose yra degių šaldomųjų medžiagų. Degioms šaldomosios medžiagos aptikti naudojami elektroniniai nuotėkio detektoriai, tačiau jų jautrumas gali būti nepakankamas arba gali reikėti juos iš naujo sukalibruoti. (Aptikimo įranga turi būti kalibruojama vietoje, kurioje nėra šaldomosios medžiagos.) Įsitinkite, kad detektorius nėra potencialus uždegimo šaltinis

ir yra tinkamas naudojamai šaldomajai medžiagai. Nuotėkio aptikimo įrangoje turi būti nustatoma šaldomosios medžiagos LFL procentinė dalis ir įranga turi būti kalibruojama atsižvelgiant į naudojamą šaldomąją medžiagą bei patvirtintą atitinkamą dujų procentą (maks. 25 %). Nuotėkio aptikimo skysčiai yra tinkami naudoti su daugeliu šaldomųjų medžiagų, tačiau reikia vengti naudoti ploviklių su chloru, nes chloras gali reaguoti su šaldomąja medžiaga ir dėl to gali prasidėti varinių vamzdinių korozija. Įtariant nuotėkį, visos atviros liepsnos turi būti pašalintos / užgesintos. Jei nustatomas šaldomosios medžiagos nuotėkis, dėl kurio reikia lituoti, visa šaldomoji medžiaga turi būti iškrauta iš sistemos arba izoliuota (uždarymo vožtuvais) nuo nuotėkio nutolusioje sistemos dalyje. Bedeguoני azotas (OFN) pučiamas per sistemą tiek prieš litavimą, tiek jo metu.

7. Pašalinimas ir ištuštinimas

Patekus į šaldomosios medžiagos kontūrą remontui atlikti ar bet kokiam kitam tikslui, reikia laikytis įprastų procedūrų. Tačiau, atsižvelgiant į degumą, svarbu laikytis geriausios praktikos. Turi būti laikomasi šios procedūros:

- pašalinkite šaldomąją medžiagą;
- išvalykite kontūrą inertinėmis dujomis;
- ištuštinkite;
- dar kartą išvalykite inertinėmis dujomis;
- atidarykite kontūrą pjudami ar lituodami.

Šaldomoji medžiaga turi būti surenkama į tinkamus surinkimo balionus. Kad įrenginys būtų saugus, sistemą reikia „praplauti“ su OFN. Šį procesą gali tekti pakartoti kelis kartus. Šiai užduočiai atlikti negalima naudoti suspausto oro ar deguonies. Praplovimas atliekamas pertraukiant vakuumą sistemoje su OFN ir toliau pildant, kol pasiekiamas darbinis slėgis, tada išleidžiama į atmosferą ir galiausiai vėl sudaromas vakuumas. Šis procesas kartojamas tol, kol sistemoje nelieka šaldomosios medžiagos. Paskutinį kartą įleidus OFN, sistemą reikia išleisti, kol pasiekiamas atmosferinis slėgis, kad būtų galima atlikti darbą. Ši operacija yra gyvybiškai svarbi norint atlikti litavimo darbus vamzdyne. Įsitinkite, kad vakuuminio siurblio išleidimo anga nėra arti jokių uždegimo šaltinių ir yra veikianti ventiliacija.

8. Pakrovimo procedūros

Be įprastų pakrovimo procedūrų, reikia laikytis šių reikalavimų.

- Įsitinkite, kad naudojant pakrovimo įrangą neužteršiamos skirtingos šaldomosios medžiagos. Žarnos ar vamzdeliai turi būti kuo trumpesni, kad juose būtų kuo mažiau šaldomosios medžiagos.
- Balionus reikia laikyti vertikaliai.
- Prieš pakraudami į sistemą šaldomąją medžiagą įsitinkite, kad šaldymo sistema yra įžeminta.
- Pažymėkite sistemą, kai baigsite krauti (jei dar nepažymėta).
- Būkite labai atsargūs, kad neperpildytumėte šaldymo sistemos.

Prieš iš naujo pakraudami sistemą atlikite slėginį bandymą su OFN. Baigus pakrovimą, bet prieš pradėdant eksploatuoti, reikia išbandyti sistemos sandarumą. Prieš paliekant darbo vietą reikia atlikti tolesnį nuotėkio bandymą.

9. Eksploatavimo nutraukimas

Prieš atlikdamas šią procedūrą specialistas turi būti gerai susipažinęs su įranga ir visomis jos detalėmis. Rekomenduojama saugiai iškrauti visas šaldomasias medžiagas. Prieš atliekant užduotį reikia paimti alyvos ir šaldomosios medžiagos mėginius, jei prieš pakartotinį pašalintos šaldomosios medžiagos naudojimą reikėtų atlikti analizę. Prieš pradėdant užduotį reikia pasirūpinti elektros energijos tiekimu.

- a) Susipažinkite su įranga ir jos veikimu.
- b) Elektriškai izoliuokite sistemą.
- c) Prieš ketindami atlikti procedūrą įsitinkite, kad:

- prireikus tvarkyti šaldomosios medžiagos balionus, mechaninė įranga yra prieinama;
 - visos asmeninės apsaugos priemonės yra prieinamos ir tinkamai naudojamos;
 - iškrovimo procesą visada prižiūri kompetentingas asmuo;
 - iškrovimo įranga ir balionai atitinka atitinkamus standartus.
- d) Jei įmanoma, išpumpuokite šaldymo sistemą.
- e) Jei vakuumo sudaryti neįmanoma, padarykite kolektorių, kad šaldomąją medžiagą būtų galima pašalinti iš įvairių sistemos dalių.
- f) Prieš iškraudami įsitikinkite, kad balionas yra ant svarstyklių.
- g) Paleiskite iškrovimo prietaisą ir dirbkite pagal gamintojo instrukcijas.
- h) Neperpildykite balionų. (Ne daugiau nei 80 % tūrio skysčio).
- i) Net laikinai neviršykite maksimalaus darbinio baliono slėgio.
- j) Kai balionai tinkamai užpildyti, o procesas – baigtas, įsitikinkite, kad balionai ir įranga yra nedelsiant pašalinami iš darbo vietos ir visi įrangos uždarymo vožtuvai yra uždaryti.
- k) Iškrautos šaldomosios medžiagos negalima pilti į kitą šaldymo sistemą, nebent ji būtų išvalyta ir patikrinta.

10. Ženklimas etiketėmis

Įranga turi būti paženklinta nurodant, kad buvo nutraukta jos eksploatacija ir pašalinta šaldomoji medžiaga. Etiketėje turi būti nurodyta data ir ji turi būti pasirašyta. Įsitikinkite, kad ant įrangos yra etiketės, nurodančios, kad įrangoje yra degios šaldomosios medžiagos.

11. Iškrovimas

Pašalinant šaldomąją medžiagą iš sistemos, siekiant atlikti techninę priežiūrą ar nutraukti eksploatavimą, rekomenduojama saugiai pašalinti visas šaldomasias medžiagas. Perkeldami šaldomasias medžiagas į balionus įsitikinkite, kad naudojami tik tinkami šaldomosios medžiagos surinkimo balionai. Įsitikinkite, kad turite pakankamai balionų, kad būtų galima juose laikyti visą sistemoje esančią medžiagą. Visi naudojami balionai yra skirti iškrautai šaldomajai medžiagai ir paženklinti tos šaldomosios medžiagos etiketėmis (t. y. specialūs balionai, skirti iškrautai šaldomajai medžiagai). Balionuose turi būti gerai veikiantys apsauginiai vožtuvai ir atitinkami uždarymo vožtuvai. Tušti surinkimo balionai yra ištuštinami ir, jei įmanoma, atšaldomi prieš į juos supilant šaldomąją medžiagą. Iškrovimo įranga turi gerai veikti, šalia turi būti jai skirtos instrukcijos ir ji turi būti tinkama degioms šaldomosioms medžiagoms iškrauti. Be to, reikia turėti gerai veikiantį sukalibruotų svarstyklių komplektą. Žarnos turi būti su sandariomis atjungiamomis jungtimis ir geros būklės. Prieš naudodami iškrovimo prietaisą patikrinkite, ar ji tinkamai veikia, ar buvo tinkamai prižiūrėtas ir ar visi susiję elektriniai komponentai yra sandarūs, kad būtų išvengta užsidegimo nutekėjus šaldomajai medžiagai. Jei kyla abejonių, kreipkitės į gamintoją. Iškrauta šaldomoji medžiaga turi būti grąžinta šaldomosios medžiagos tiekėjui tinkamame surinkimo balione ir turi būti parengtas atitinkamas atliekų perdavimo raštas. Nemaišykite šaldomųjų medžiagų iškrovimo įrenginiuose ir ypač balionuose. Jei norite pašalinti kompresorius ar kompresorių alyvas, įsitikinkite, kad jie buvo ištuštinti iki tinkamo lygio, kad įsitikintumėte, jog tepaluose neliks degių šaldomųjų medžiagų. Ištuštinimo procesas atliekamas prieš grąžinant kompresorių tiekėjams. Šiam procesui pagreitinti naudojamas tik elektrinis kompresoriaus korpuso šildymas. Alyva iš sistemos turi būti išleidžiama saugiai.

Aptarnaujančio personalo kompetencija

Bendroji

Specialūs mokymai be įprastų šaldymo įrangos taisymo procedūrų reikalingi tuo atveju, jei dirbama su įrangą su degiomis šaldomosiomis medžiagomis.

Daugelyje šalių šiuos mokymus rengia nacionalinės mokymų organizacijos, akredituotos mokyti atitinkamų nacionalinių kompetencijos standartų, kurie gali būti nustatyti teisės aktuose.

Įgyta kompetencija turi būti patvirtinta pažymėjimu.

Mokymai

Mokymai turi apimti toliau išvardytas temas.

Informacija apie degių šaldomųjų medžiagų sprogimo potencialą, siekiant parodyti, kad degios medžiagos gali būti pavojingos, kai tvarkomos be priežiūros.

Informacija apie galimus uždegimo šaltinius, ypač tuos, kurie nėra akivaizdūs, pvz., žiebtuvėlius, šviesos jungiklius, dulkių siurblius, elektrinius šildytuvus.

Informacija apie įvairias saugos sąvokas:

nevėdinamas – prietaiso sauga nepriklauso nuo korpuso vėdinimo. Prietaiso išjungimas ar korpuso atidarymas neturi didelės įtakos saugumui. Nepaisant to, gali būti, kad nutekėjusi šaldomoji medžiaga kaupsis gaubto viduje ir, atidarius gaubtą, pateks į degią atmosferą;

vėdinamas gaubtas – prietaiso sauga priklauso nuo korpuso vėdinimo. Prietaiso išjungimas ar gaubto atidarymas turi didelę įtaką saugumui. Prieš tai reikia pasirūpinti pakankamu vėdinimu;

vėdinama patalpa – prietaiso sauga priklauso nuo patalpos vėdinimo. Prietaiso išjungimas ar korpuso atidarymas neturi didelės įtakos saugumui. Remonto metu patalpos ventilacija neturi būti išjungta.

Informacija apie sandarių komponentų ir sandarių gaubtų sąvoką pagal IEC 60079-15:2010.

Informacija apie teisingai atliekamas darbo procedūras:

a) Perdavimas eksploatuoti

- Įsitinkite, kad grindų ploto pakanka šaldomajai medžiagai pakrauti arba kad ventilacijos žarna tinkamai sumontuota.
- Prieš pakraudami šaldomąją medžiagą prijunkite vamzdžius ir atlikite nuotėkio testą.
- Prieš pradėdami naudoti patikrinkite saugos įrangą.

b) Techninė priežiūra

- Nešiojama įranga turi būti remontuojama lauke arba dirbtuvėse, specialiai įrengtose įrenginiams su degiomis šaldomosiomis medžiagomis aptarnauti.
- Remonto vietoje užtikrinkite pakankamą vėdinimą.
- Turėkite omenyje, kad įrangos veikimas gali sutrikti dėl šaldomosios medžiagos netekimo ir yra galimas šaldomosios medžiagos nuotėkis.
- Iškraukite kondensatorius taip, kad nekiltų kibirkštys. Standartinės kondensatoriaus gnybtų trumpojo jungimo procedūros metu paprastai kyla kibirkštys.
- Tiksliai surinkite sandarius gaubtus. Jei sandarikliai nusidėvėję, pakeiskite juos.
- Prieš pradėdami naudoti patikrinkite saugos įrangą.

c) Remontas

- Nešiojama įranga turi būti remontuojama lauke arba dirbtuvėse, specialiai įrengtose įrenginiams su degiomis šaldomosiomis medžiagomis aptarnauti.
- Remonto vietoje užtikrinkite pakankamą vėdinimą.
- Turėkite omenyje, kad įrangos veikimas gali sutrikti dėl šaldomosios medžiagos netekimo ir yra galimas šaldomosios medžiagos nuotėkis.
- Iškraukite kondensatorius taip, kad nekiltų kibirkštys.
- Kai reikia lituoti, atlikite šias procedūras tinkama tvarka:
 - iškraukite šaldomąją medžiagą. Jei nacionaliniuose įstatymuose nereikalaujama iškrauti, išleiskite šaldomąją medžiagą lauk. Pasirūpinkite, kad išleista šaldomoji medžiaga nekeltų pavojaus. Abejojant, vienas asmuo turėtų stebėti išleidimo angą. Pasirūpinkite, kad išleista šaldomoji medžiaga nebepatektų atgal į pastatą;
 - ištuštinkite šaldomosios medžiagos kontūrą;
 - 5 min. valykite šaldomosios medžiagos kontūrą azotu;
 - dar kartą ištuštinkite;
 - nuimkite norimas pakeisti dalis įjaudami be liepsnos;
 - litavimo metu išvalykite litavimo vietą azotu;
 - Prieš pakraudami šaldomąją medžiagą atlikite nuotėkio testą.

- Tiksliai surinkite sandarius gaubtus. Jei sandarikliai nusidėvėję, pakeiskite juos.
 - Prieš pradėdami naudoti patikrinkite saugos įrangą.
- d) Eksploatavimo nutraukimas
- Jei nutraukus įrangos eksploatavimą nukenčia saugumas, šaldomoji medžiaga turi būti iškraunama prieš nutraukiant eksploatavimą.
 - Užtikrinkite pakankamą vėdinimą įrangos buvimo vietoje.
 - Turėkite omenyje, kad įrangos veikimas gali sutrikti dėl šaldomosios medžiagos netekimo ir yra galimas šaldomosios medžiagos nuotėkis.
 - Iškraukite kondensatorius taip, kad nekiltų kibirkštys.
 - Iškraukite šaldomąją medžiagą. Jei nacionaliniuose įstatymuose nereikalaujama iškrauti, išleiskite šaldomąją medžiagą lauk. Pasirūpinkite, kad išleista šaldomoji medžiaga nekeltų pavojaus. Abejojant, vienas asmuo turėtų stebėti išleidimo angą. Pasirūpinkite, kad išleista šaldomoji medžiaga nebepatektų atgal į pastatą.
 - Ištuštinkite šaldomosios medžiagos kontūrą.
 - 5 min. valykite šaldomosios medžiagos kontūrą azotu.
 - Dar kartą ištuštinkite.
 - Pildykite azotu iki atmosferinio slėgio.
 - Ant įrangos pritvirtinkite etiketę, kad iš jos pašalinta šaldomoji medžiaga.
- e) Utilizavimas
- Užtikrinkite pakankamą vėdinimą darbo vietoje.
 - Iškraukite šaldomąją medžiagą. Jei nacionaliniuose įstatymuose nereikalaujama iškrauti, išleiskite šaldomąją medžiagą lauk. Pasirūpinkite, kad išleista šaldomoji medžiaga nekeltų pavojaus. Abejojant, vienas asmuo turėtų stebėti išleidimo angą. Pasirūpinkite, kad išleista šaldomoji medžiaga nebepatektų atgal į pastatą.
 - Ištuštinkite šaldomosios medžiagos kontūrą.
 - 5 min. valykite šaldomosios medžiagos kontūrą azotu.
 - Dar kartą ištuštinkite.
 - Atjunkite kompresorių ir išpilkite alyvą.

Įrenginių su degiomis šaldomosiomis medžiagomis gabenimas, žymėjimas ir sandėliavimas

Įrangos, kurioje yra degių šaldomųjų medžiagų, gabenimas

Atkreipkite dėmesį, kad įrangai, kurioje yra degių dujų, gali būti taikomos papildomos transportavimo taisyklės. Maksimalus įrangos vienetų skaičius arba įrangos konfigūracija, kurią leidžiama gabenti kartu, bus nustatyta galiojančiose gabenimo taisyklėse.

Įrangos žymėjimas ženklais

Panašių prietaisų, naudojamų darbo vietoje, ženklai paprastai reglamentuojami vietos taisyklėse. Jose teikiami minimalūs saugos ir (arba) sveikatos ženklų, skirtų darbo vietoms, ženklinimo reikalavimai.

Turi būti laikomasi visų būtinų ženklų, o darbdaviai turi užtikrinti, kad darbuotojai gautų tinkamas ir pakankamas instrukcijas bei mokymus apie atitinkamų saugos ženklų reikšmes ir veiksmus, kurie turi būti atliekami esant šioms ženklams.

Per daug ženklų vienoje vietoje neturi sumenkinti jų veiksmingumo.

Naudojamos piktogramos turi būti kuo paprastesnės ir jose turi būti tik esminė informacija.

Įrangos, kurioje naudojamos šaldomosios medžiagos, utilizavimas

Žr. nacionalinius teisės aktus.

Įranga / prietaisų laikymas

Įranga turėtų būti laikoma pagal gamintojo instrukcijas.

Supakuotos (neparduotos) įrangos laikymas

Saugojimo pakuotės apsauga turi būti tokia, kad mechaniniai pakuotės pažeidimai nesukeltų viduje esančios įrangos šaldomosios medžiagos nuotėkio.

Didžiausias leistinas kartu laikyti įrenginių skaičius bus nustatytas vietos taisyklėse.